2104 con

Les Délices de la Montagne

Plats cuisinés • Charcuterie
Fromages fins

617, Ozias-Leduc
446-1107

Pepin

Voir circulaire à l'intérieur

IGA PENSE À TOI

345, boul. Wilfrid-Laurier, Saint-Hilaire
825, boul. Yvon L'Heureux, Beloeil
939, rue Guertin, Beloeil

Cette semaine

Petites annonces
A-25 à A-28

Offres d'emploi
A-31 et A-32

Actualité et reportages
Page une à A-14

Sports
A-33 et A-34

Billet
A-6

Tournée de L'Oeil
A-20

Arts et spectacles
B-26, B-27, A-23 et A-24

Horoscope et mots croisés Sexitation
B-22

Les maux de Déro
B-30

L'Oeil plus
B-1

Gens d'ici
B-5

Cinéma
B-22 et B-26

Les tables de la Vallée
A-22

Immobilier
B-31 à B-36

Il reste 59 SEMAINES avant l'an 2000

Boucherie BRODEUR

226, St-Hippolyte, Saint-Hilaire
467-4003

L'Oeil RÉGIONAL

Le journal des gens d'ici depuis 1970

Hebdo de l'année au Québec 92 95 97 98

BELOEIL 29e année No 40 Semaine du 14 au 20 novembre 1998 * 72 pages 26 600 exemplaires

André-Guy Trudeau et Matco gagnants du gala Grands Richelois

page A5 - B28 et B29

Saint-Charles

Les résidants ne veulent pas de fosses à purin

page A3

Le brouillard plane toujours sur le Festival du verglas

page A5

150 000 $ de Québec pour la maison de Paul-Émile Borduas

page A9

ARTS ET SPECTACLES

Une fête pour les trois ans du Musée

page B1

SPORTS

Steve Poirier champion de stock car

page A34

CHEVROLET OLDSMOBILE

DUPRÉ CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.
18, boul. Laurier, McMasterville 467-2804

MALIBU (C) Une Chevrolet primée à plusieurs reprises qui vous en offre beaucoup plus que ce que vous êtes en droit d'attendre

228 $/mois*

LE GRAND DÉVOILEMENT Chevrolet 1999

VOIR EN PAGE A36

Leslie Bousquet, infirmière de guerre, doit panser sa mémoire

martin archambault

■OTTERBURN PARK – *«Tous les jours, on entendait venir les bombardiers allemands.»*

Originaire d'Angleterre, Leslie Bousquet, une belle dame de 81 ans, n'a pas de très bons souvenirs de la Deuxième Guerre mondiale, mais pas du tout, même si elle y a rencontré son mari, un militaire canadien-français pure laine, décédé en 1984.

Elle prend de grandes pauses lorsqu'on lui demande de raconter des bribes de son existence, elle, qui, à 23 ans, était infirmière au sein de la célèbre Royal Air Force.

Il faut la comprendre. Quand les Allemands ont intensifié les bombardements, dans son chaleureux village, elle a été témoin d'horreurs, d'atrocités difficiles à panser au plus profond de sa mémoire. Elle a vu des corps atrophiés. Elle a perdu des cousines. Elle a dû déserter un train stoppé par une bombe. Elle s'est cherché un trou au fond des fossés quand les bombardiers allemands larguaient leurs bombes dans les rues. «Nous entendions venir les bombardiers. Nous reconnaissions le vrombissement de leurs avions. Ils venaient quotidiennement à la tombée du jour», s'est-elle tristement souvenue. Un des plus tristes tableaux, gravés à jamais dans sa mémoire, est celui de son grand-père noircit par le souffle d'une bombe et de sa grand-mère qui sanglote en face de lui. «J'étais en congé chez ma mère quand une voisine de mes grands-parents est venue nous avertir qu'une bombe était tombée sur la maison de mes grands-parents. J'y suis accourue. Mon grand-père, assis devant ma grand-mère, était noir de suie, légèrement brûlé. Ma grand-mère, elle, pleurait. Et mon grand-père lui disait: «Ne pleure pas, tout est correct», a-t-elle raconté comme si c'était hier la veille. Non, elle n'a vraiment pas de très bons souvenirs de la guerre.

Leslie Bousquet, qui s'est penchée devant les reproductions de pierres tombales des soldats morts au champ d'honneur, a dû se mettre à l'abri des bombes plus d'une fois.

ELLE A DÉBARQUÉ À LONGUEUIL EN 45

Leslie Bousquet a servi pour la Royal Air Force entre 1941 et 1943. Après avoir convolé en justes noces avec Roland Bousquet, un technicien de radar, qu'elle a rencontré dans la maison familiale où sa mère gardait obligatoirement des chambreurs, elle est débarqué au Québec, à Longueuil, en 1945, six mois avant son mari, pour rejoindre sa belle-famille qu'elle ne connaissait pas. Elle ne parlait pas un mot français par surcroît. L'infirmière est retournée une fois dans son pays en 1961. Aujourd'hui, il lui reste une cousine et un beau-frère toujours en Angleterre.

De son mariage, la vétéran a eu trois enfants qu'elle a inscrits à l'école française. Deux de ces filles, âgées de 51 ans et 46 ans, demeurent à Saint-Basile. L'aîné de la famille, un militaire de carrière de 53 ans, habite Saint-Raymond dans la région de Québec. La vie suit son cours pour l'octogénaire qui se porte plutôt bien. «À mon âge, je dois prendre quelques pilules, mais ma santé n'est pas mal», a-t-elle lancé en refermant la porte de son coquet appartement.

UN FEU NOURRI POUR CHARLES BRADY

Dimanche, elle était dans les rangs des vétérans qui ont assisté à la cérémonie du jour du Souvenir organisée à la Légion canadienne à Otterburn Park.

Charles Brady, 78 ans, un autre vétéran, fait prisonnier à Hong Kong pendant quatre longues années, a essuyé une salve d'applaudissement quand il a repris place dans son fauteuil roulant après avoir déposé une couronne au cénotaphe en mémoire des soldats tombés au combat pour la liberté. Brady, 78 ans, était avec le Royal Rifle du Québec quand il a été fait prisonnier, le jour de Noël 41, lors de la prise de Hong Kong par les Japonais. Son poids est passé de 145 à 86 livres pendant sa détention dans un camp de prisonniers. «Je n'aime pas la guerre. Ce n'est pas une bonne solution», a-t-il raconté, affaibli par la maladie. *God save the Bousquet, the Brady...* et tous les autres anciens combattants.

Appuyé sur sa canne, Charles Brady, prisonnier pendant quatre ans à Hong Kong, a reçu une salve d'applaudissements.

Atelor
l'atelier de bijoux
Réparation
Remontage
Modèles exclusifs
76, rue Brunelle, Beloeil • 464-1745
bande 14-11

L'Oeil sur l'actualité

Fenêtres
H.P. Lamoureux inc.
408, boulevard Laurier,
Mt-Saint-Hilaire (Place Choquette)
464-1183
Jacques Beauchemin
amoureux 14-11

La construction de fosses à purin crée des remous à Saint-Charles

martin archambault

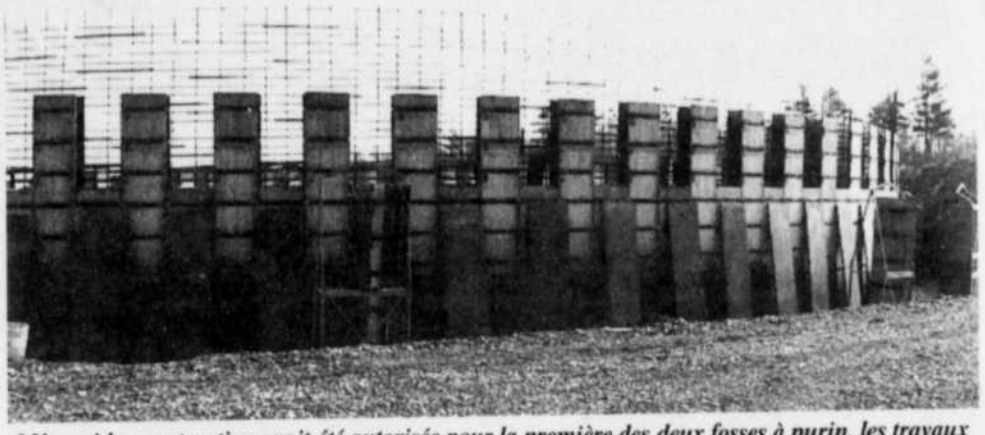
■ SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU – *À 30 mètres de deux fosses à purin en construction dans le rang 5 à Saint-Charles, les Gauttier, des acériculteurs, craignent que leur sirop prenne le goût du lisier de porc...*

«Nous faïsons du sirop de première qualité. Je ne suis pas certaine que les odeurs ne nuiront pas à la production de sirop. S'il faut que je jette ma production au bout du pont, qui va me dédommager?», a demandé Mme Henri Gauttier.

Mme Gauttier, une résidante de La Présentation, est intervenue lors de la séance d'information tenue par la municipalité lundi soir sur la construction de deux fosses à purin qu'a dernièrement autorisée la municipalité sans avoir fait de consultation publique. Une situation qui a été vivement dénoncée par la soixantaine de citoyens qui redoute les odeurs du purin comme la peste. «Personne n'aurait été d'accord avec ce projet si vous nous en aviez parlé avant la construction», a avancé Yannick Poitras lors d'une des interventions les plus musclées de la soirée.

Le conseiller municipal André Frenette, en l'absence du maire André Choinière, a tenté, avec peu de succès, de rassurer les citoyens sur le projet de construction de François Blanchet, un agriculteur de La Présentation, qui y entreposera du purin de Saint-Valérien. «Je vous assure qu'on s'est informé, que rien n'a été caché et qu'on a agi selon les règles de l'art. S'il fallait consulter la population chaque fois, on n'en finirait plus, a lancé le conseiller Frenette devant des citoyens peu impressionnés par son discours. «Même si vous n'aviez pas le choix, vous auriez dû nous consulter pour qu'on tente de retarder le projet. Vous n'avez pas chercher à protéger les citoyens», a reproché aux membres du conseil municipal un autre résidant, Marcelo Jottschalk.

Jacques Roy, ingénieur au ministère de l'Environnement et de la Faune de la Direction régionale de la Montérégie, était présent pour garantir la conformité du projet. «J'ai vérifié à trois reprises le projet avant de délivrer un permis. La ville n'avait pas d'autres choix que d'accepter la construction qui respecte les normes gouvernementales», a-t-il expliqué.



Même si la construction avait été autorisée pour la première des deux fosses à purin, les travaux ont été entrepris avant l'émission du permis. (Photo: L'Oeil Régional)

UNE ÉTUDE SUR LES ODEURS...

Hormis l'érablière de Mme Gauttier, la résidence la plus proche des fosses est à 700 mètres, tandis que les autres érablières commerciales sont à 900 mètres. M. Roy a expliqué que selon des études allemandes qui ont servi en partie à fixer les normes gouvernementales, il a été établi qu'à 500 mètres, 51 pour cent des gens ne détectent pas l'odeur du purin. À partir de cette norme de base, le gouvernement a décidé de fixer à 290 m la distance entre une fosse et une habitation et à 580 m les immeubles comme les érablières avec permis de restauration.

«À Saint-Charles, les fosses seront à une distance deux fois plus grande que l'exigent les normes. À mon avis, pas plus de 5 personnes sur 100 vont détecter des odeurs, si c'est plus que ça, c'est que les Allemands sont dans les patates», a raconté Jacques Roy.

«Si c'est le cas, c'est nous qui allons être pris pour vivre avec les odeurs», ont rétorqué les citoyens en choeur.

SIROP CONTRE PURIN...

Quant à l'érablière de Mme Gauttier, M. Roy dit que le gouvernement ne protège pas les érablières qui ne fabriquent que du sirop et ne servent pas de repas. «Il n'y a pas d'études qui prouvent que l'odeur du purin affecte le sirop, tout comme il n'y a pas d'études qui prouvent le contraire. En fait, il y a absence d'études», a indiqué M. Roy, qui a cependant reconnu que l'érablière de Mme Gauttier se trouve très près des fosses. Mme Gauttier n'entend pas en rester là. Elle dit qu'on n'a pas tenu compte de son érablière parce qu'on a fait croire qu'elle était abandonnée.

Le propriétaire des fosses à purin, François Blanchet, qui a assisté à la rencontre, a indiqué qu'un peu plus de 200 chargements de purin seront annuellement transférés de Saint-Valérien.

M. Blanchet s'est aussi engagé à utiliser des produits, quand ils auront été approuvés, pour masquer les odeurs «si le besoin se fait sentir», a-t-il écrit, sans malice, dans une lettre remise à la municipalité. Personne ne l'a trouvé drôle.

Saint-Basile et Saint-Bruno ne se sont pas encore engagées à rester avec Récupération Montérégie

martin archambault

■ VALLÉE-DU-RICHELIEU – *Au terme d'une première rencontre avec les députés de Borduas et de Chambly, Jean-Pierre Charbonneau et Louise Beaudoin, Saint-Basile et Saint-Bruno n'ont pas voulu s'engager à demeurer au sein de Récupération Montérégie.*

Au moment d'écrire ses lignes, deux autres rencontres devaient avoir lieu au cours de la semaine pour convaincre les deux villes, qui envisagent de quitter Récupération Montérégie pour l'entreprise privée, de demeurer au sein de l'organisme sans but lucratif mis sur pied pour assurer la gestion des matières recyclables sur le territoire.

La première rencontre a eu lieu lundi au bureau de Louise Beaudoin. Jean-Pierre Charbonneau, les maires de Saint-Basile et de Saint-Bruno, Bernard Gagnon et Marcel Dulude, et des administrateurs de Récupération Montérégie, notamment le président, Julien Bussière, maire de Beloeil, et Rémi Thériault, ont assisté à la réunion.

«Les deux villes ne se sont pas engagées à demeurer, mais elles m'ont semblé ouvertes», a commenté le député quelques heures après la rencontre.

Jean-Pierre Charbonneau a toutefois souligné que Récupération Montérégie survivra malgré le départ de ces deux villes. «Récupération Montérégie a demandé aux villes membres de la maintenir. La volonté est là, car les villes membres devraient donner leur aval, par résolution, au renouvellement de certains équipements de Récupération Montérégie qui lui permettra d'améliorer le service de récupération», a expliqué le député.

VERS UNE RÉGIE INTERMUNICIPALE?

Jean-Pierre Charbonneau, ardent défenseur des regroupements intermunicipaux, a par ailleurs ajouté que l'organisme intermunicipal pourrait être transformé en régie. De cette façon, dit-il, le contrôle de la gestion des déchets par les citoyens serait assuré, car les villes membres ne pourraient plus se retirer. «Si on confie à l'entreprise privée les matières recyclables, qui nous garantit que les déchets n'iront pas au dépotoir, comme ç'a déjà été le cas, advenant une baisse du marché», a lancé le député.

M. Charbonneau a rappelé que la population avait manifesté le désir de contrôler la gestion des matières recyclables à la suite de consultations publiques tenues il y a quelques années. «Le gouvernement favorise de plus la prise en charge du milieu sur la base des MRC. Avec Récupération Montérégie, qui sert de modèle, nous avons pris de l'avance. Il ne faudrait pas balayer du revers de la main tout ce qui a été fait. C'est un choix comme celui de ne pas confier l'eau potable à l'entreprise privée. Si on confie à l'entreprise privée la collecte sélective, les citoyens ne pourront plus intervenir», a renchéri le député.

PAS DE COMMENTAIRE DE LOUISE BEAUDOIN

Les maires de Saint-Basile et Saint-Bruno, Bernard Gagnon et Marcel Dulude, tout comme la députée de Chambly, Louise Beaudoin, n'ont pas voulu faire de commentaires, «car rien n'est encore réglé», ont-ils dit.

423036-14-1188
Les Délices de la Montagne

L'équipe qui a la passion du métier
Nous sommes à l'écoute de vos besoins et ouverts à vos suggestions!
HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au mercredi: 10h à 19h
Jeudi et vendredi: 9h à 21h
Samedi et dimanche: 8h à 18h
617, Ozias-Leduc 446-1107
Découvrez nos délices

Épicerie fine
Boulangerie - Pâtisseries
Charcuterie - Fromage
Prêt à manger
Salades variées
Quiches Pâtés
Condiments
Pâtes fraîches
Pizza (9 sortes)

A QUI LA CHANCE?

TAURUS FAMILIALE 98*

287 32$/mois

stock 80653

Tout équipé

VILLAGER GS 98*

344 95$/mois

stock 80295

Tout équipé

F150 98*

WINDSTAR NORTHWOOD 98**

394 79$/mois

stock 80681

Tout équipé

331 44$/mois

stock 80462

V-6, auto, air-clim

F150 S.C. 98**

ESCORT SE 98***

229 36$/mois

stock 80705

4 ptes, auto, air-clim, cass

417 57$/mois

stock 80481

4x4, auto, V-8, air-clim

Plusieurs autres spéciaux sur place

* Location 24 mois. Échange de 4 000$ rabais Ford inclus 18 000 km/an, 10¢ du km excédentaire, taxes en sus.
** Location 36 mois. Échange de 4 000$ rabais Ford inclus, 18 0000 km/an, 10¢ du km excédentaire, taxes en sus.
*** Location 36 mois. Échange de 2 000$ rabais Ford inclus, 18 0000 km/an, 10¢ du km excédentaire, taxes en sus.

Démarrez dans le "confort" cette hiver

F150 4X4 XL 96

323 $**

EXPLORER XL 4X4 96

SPÉCIAL DU MOIS

Qualité Certifiée

1• Garantie supplémentaire 1 ans 20 000 km
2• Inspection certifiée en 100 points 3• Remorquage 24/24

HONDA CIVIC LX 97

Lx, 4 ptes, 5 vitesses, cassette

253 $**

GRAND CARAVAN

7 passagers, tout-équipé

8995$

CONTOUR GL 1996

sport, 4 portes, air c., vitres élec., portes élec., volant inclinable, rég. de vitesse, roues sport, cassettes
Inv. 2299, 40 000 km, bal. garantie Ford

194 $**

ESCORT LX FAMILIALE

36 000 km, auto, air clim, ptes/vitres élec, bal. gaz. Ford, inv. 8730

187 $**

Démarreur à distance GRATUIT en novembre

À l'achat d'un véhicule usagé

PLUSIEURS ESCORT 1997

4 ptes - Station - Auto ou 5 vitesses - Air/C

A partir de 11 900$

bas kilométrage

**Location programe plus 36 mois, 2000$ échange ou comptant taxes en sus.

MONT-BRUNO FORD 653-3613

éconoPlan c'est plus

Toujours plus bas chez Mont-Bruno Ford

177, boul. Laurier, Saint-Basile-le-Grand

422622-14-11DH

ÉNERGIE CARDIO

Des centres de conditionnement physique pas comme les autres

Instructeurs qualifiés, services complets

Énergie Cardio, avec ses 41 locations au Québec offre des services peu habituels et auxquels beaucoup de gens ne s'attendent pas de recevoir dans des centres de conditionnement physique.

Ce grand réseau tient mordicus à ce que les instructeurs soient bien formés, ceux-ci doivent suivre des cours bien spécifiques aux programmes offerts et en plus, ils doivent détenir leur certification « Réanimation Cardio Respiratoire », et atteindre plusieurs niveaux de perfectionnement.

Des programmes adaptés pour chacun

Également, Énergie Cardio offre des programmes adaptés aux personnes qui désirent perdre du poids et devenir en forme. Énergie Cardio pousse même l'audace jusqu'à offrir à ses clients de payer après les 8 semaines du programme et ce, seulement s'ils ont atteint des résultats probants.

Tous les membres d'Énergie Cardio reçoivent gratuitement des révisions de programme à chaque mois, ce qui est très rarement inclus dans un abonnement chez les centres sportifs conventionnels.

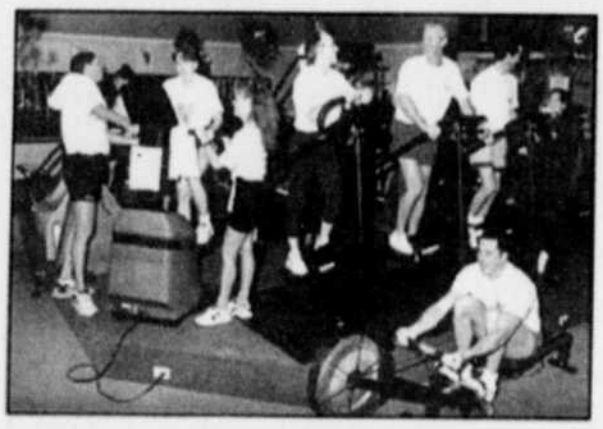
Le taux de renouvellement des membres exceptionnellement élevé confirme la satisfaction des clients et la qualité supérieure des équipements et des services d'Énergie Cardio.

Le plus grand réseau au Québec

Avec plus de 55,000 membres, 450 employés, 41 centres au Québec, ce réseau, le plus grand dans la province, se démarque indéniablement de ses compétiteurs pour avoir atteint cette importance à l'échelle provinciale.

Pour rejoindre le centre Énergie Cardio de votre région, composez le

446-7676



Des centres pour M. et Mme Tout-le-Monde qui désirent simplement se remettre en forme.

PUBLI-REPORTAGE

Site Internet: www.energiecardio, com.

423054-14-11BB

La bosse de bison

La ***bosse de bison*** n'apparaît pas en vieillissant et n'est pas non plus héréditaire. On rencontre beaucoup de femmes qui ont une bosse dans le bas du cou et qui pensent que cette anomalie ne partira jamais.

Depuis des années, je rencontre des gens qui ont le haut du dos très raide; saviez-vous que lorsqu'on tourne la tête au maximum, les vertèbres du haut du dos doivent tourner jusqu'au milieu des omoplates? S'il y a des raideurs à cet endroit, le cou s'irrite et l'inflammation créée, amène une enflure. Si ce problème n'est pas réglé au début, il y aura de plus en plus d'enflure et le problème deviendra chronique. Ceci n'est pas seulement une question d'apparence, cette bosse devient douloureuse, et la brûlure s'étend souvent sur le dessus des deux épaules.

La bosse de bison devient de plus en plus apparente en vieillissant parce qu'en même temps que la force diminue dans le haut du dos, il s'arrondit et le cou compense en faisant de plus en plus d'extension pour redresser la tête.

Quoi faire?

En physiothérapie, on doit assouplir le haut du dos avec de la mobilisation; vous remarquerez que le cou ne tourne pas et que lorsqu'on penche la tête en avant, le cou baisse tout d'un bloc et que ça brûle sur la ***bosse de bison***. On devra utiliser les techniques électroniques comme le laser, le micro-courant et l'ultra-son pour enlever l'inflammation. Les tissus du cou et du haut du dos sont infiltrés de toxines qu'on délogera grâce au massage pincé-roulé. La glace et les exercices complèteront le traitement.

Que vous soyez couturière, secrétaire, coiffeuse, préposée à l'entretien ménager ou autre et que vous voyez que vous avez une ***bosse de bison*** qui se forme, ne pensez pas qu'elle est là pour le reste de votre vie. Vous pouvez choisir de corriger cette situation. Pourquoi pas?

La physiothérapie c'est aussi pour vous. En profitez-vous?

Nicole Bilodeau, physiothérapeute

☎ 450 653-1880 ☎

CLINIQUE de PHYSIOTHÉRAPIE NICOLE B. DESROCHERS inc.
210, rue Principale, St-Basile-le-Grand

André-Guy Trudeau et Matco Ravary «Grands Richelois 1998»

dominic hardy

■ SAINTE-MADELEINE - *L'ex-maire de Saint-Mathieu-de-Beloeil, André-Guy Trudeau, et la chaîne de rénovation et de matériaux de construction Matco Ravary ont été «couronnés» «Grands Richelois 1998» dans les catégories «Personnalité» et «Entreprise», samedi dernier, à Sainte-Madeleine.*

Cette distinction décernée depuis plusieurs années par la Chambre de commerce La Vallée du Richelieu vise à souligner les efforts et l'engagement d'une personne et d'une entreprise envers sa communauté. Trois autres personnalités étaient en lice: Christian Hébert, photographe et gagnant de plusieurs prix nationaux et internationaux, Jean-Guy Payette, bénévole émérite et Grand Chevalier des Chevaliers de Colomb de Beloeil et Odile Dumais qui s'est taillé une solide réputation dans les activités de plein air.

Le choix d'André-Guy Trudeau repose sur trois éléments qui sont: sa présence active dans la communauté, l'ensemble de son oeuvre et sa persévérance. M. Trudeau a été maire de 1975 à 1989 et de 1993 à 1997.

Il a été un des premiers à faire adopter un règlement afin de préserver du développement sauvage les terres agricoles de sa municipalité avant la mise en oeuvre de la Loi sur la protection des terres agricoles qui allait donner naissance à la Commission de protection des terres agricoles du Québec (CPTAQ).

Il a aussi été parmi les artisans de la première heure dans la mise sur pied de la Maison Victor-Gadbois, un établissement de soins palliatifs pour les cancéreux en phase terminale. Il n'a pas craint d'affronter le houleux débat occasionné par le changement de zonage du boisé où se dresse maintenant la Maison Victor-Gadbois.

Il s'est aussi opposé aux visées des promoteurs qui voulaient tailler en pièces le boisé Verchères en vue d'y aménager une route entre Saint-Mathieu et Sainte-Julie. À 68 ans, malgré son retrait de la vie politique municipale, M. Trudeau continue à suivre de près les affaires publiques. Il partage son temps entre différents organismes, dont la Fondation du CLSC, et le travail sur la ferme avec l'un de ses fils.

MATCO RAVARY

Quatre raisons ont milité en faveur de Matco Ravary: la longévité de l'entreprise, son engagement dans le milieu, sa capacité à affronter la concurrence et son service personnalisé.

Trois autres entreprises étaient en lice: Axcan Pharma, une entreprise biopharmaceutique de Mont-Saint-Hilaire qui affiche une croissance spectaculaire, Urgel Delisle et Associé, une firme d'experts-conseils de Saint-Charles qui jouit d'un large rayonnement et Gestion André Godin auquel la région doit la réalisation de plusieurs projets immobiliers importants, dont la rénovation du Vieux-Moulin de Beloeil.

Fondée en 1964, Matco n'était alors qu'un petit centre de rénovation ayant pignon sur rue à Saint-Basile. Quand Carmel Chaput, aujourd'hui président et chef de l'exploitation, se joint à l'entreprise, celle-ci ne compte que trois employés. Elle en compte 250 aujourd'hui et est le plus important distributeur de matériaux de construction sur la Rive-Sud avec cinq magasins.

On aperçoit dans l'ordre habituel, Gilles Nolet de Matco Ravary, Michel Chapdelaine, Jacqueline Gagnier et Carmel Chaput de Matco Ravary. (Photo: PRAC)

Le gagnant Guy-André Trudeau (au centre) accompagné de Guy Gilbert et de Jacqueline Gagnier. (Photo: PRAC)

L'entreprise a pu affronter le déferlement des grandes surfaces grâce à son service personnalisé et en s'adaptant à un marché changeant. Alors que 80 % des matériaux de construction étaient vendus à des entrepreneurs, 55 % des achats sont réalisés aujourd'hui par des particuliers.

La gamme des produits s'est aussi élargie de 24 000 à 35 000 articles. Matco a aussi ajouté une boutique de décoration à trois de ses magasins. Celui de Saint-Basile aura bientôt la sienne. Ses efforts de rationalisation lui ont permis de renouer avec le niveau de rentabilité d'avant la récession et l'apparition des magasins à grande surface.

Le Festival du verglas de nouveau dans le brouillard

bernard blanchard

■ BELOEIL – *Le brouillard continue à s'épaissir autour du controversé Festival du verglas de la Montérégie. Deux jours après que le conseiller municipal de l'opposition Roger Castonguay eut annoncé que l'événement avait obtenu l'appui de la Chambre de commerce La Vallée du Richelieu, la présidente de l'organisme a déclaré que cet appui était on ne peut plus incertain.*

Claude Gauthier, le promoteur de cet événement qui doit se tenir à Beloeil en janvier prochain, a annoncé mercredi après-midi que son Festival du verglas de la Montérégie avait changé de nom pour Festival solidarité verglas. Ce nouveau nom, a-t-il expliqué, a été choisi pour mieux refléter «l'incroyable fraternité et solidarité» qu'a fait naître la crise du verglas.

Au même moment, la présidente de la Chambre de commerce, Jacqueline Gagnier, a fait savoir que l'appui de l'organisme n'était plus possible, à moins que l'événement soit encore renommé.

«Après avoir donné notre appui à la Ville de Beloeil vendredi dernier, des membres ont communiqué avec nous pour dire qu'ils ne voulaient pas d'un Festival du verglas. Nous avons donc mené un sondage auprès de plus d'une centaine de nos membres. La quasi-totalité d'entre eux ne veut pas d'un Festival du verglas, pas plus que d'un Festival solidarité verglas. Comme il est de notre devoir de respecter nos membres, la Chambre de commerce ne pourra appuyer la Ville de Beloeil dans l'organisation de cette fête hivernale, à moins qu'elle change une autre fois de nom.»

Mme Gagnier a par ailleurs tenu à souligner que des faussetés sont véhiculées dans ce dossier au sujet de la Chambre de commerce. «Par exemple, nous n'avons jamais dit que nous donnions notre appui seulement si des commanditaires majeurs se manifestaient.»

La présidente de l'organisme a de plus précisé que la Chambre de commerce ne pourra être tenue responsable du report ou de l'annulation éventuelle de l'événement. «Nous continuons malgré tout à être favorable à l'organisation d'une fête hivernale dans la région.»

UNE DOUCHE D'EAU FROIDE

Après un départ difficile, M. Gauthier a semblé vouloir reprendre le contrôle de la situation en début de semaine. Il ne parlait d'ailleurs plus d'abandonner son projet, comme il l'avait fait il y a une quinzaine de jours parce qu'il était insatisfait de la couverture médiatique.

M. Gauthier était à l'hôtel de ville de Beloeil, lundi, quand le conseiller municipal Roger Castonguay a annoncé que le Festival du verglas de la Montérégie venait d'obtenir l'appui de deux importants organismes du milieu, soit la Chambre de commerce La Vallée du Richelieu et la Corporation de développement touristique de la Vallée du Richelieu.

M. Castonguay a souligné qu'une rencontre avec la présidente et le premier vice-président de la Chambre de commerce, Jacqueline Gagnier et Gilbert Desrosiers, avait permis de faire le point. «La Chambre de commerce va d'ailleurs traiter du Festival du verglas dans sa prochaine chronique dans L'Oeil Régional», a claironné le conseiller.

La nouvelle position de la Chambre de commerce pourrait refroidir les ardeurs du promoteur et homme d'affaires Claude Gauthier, qui s'était réjoui des appuis annoncés lundi.

«Il est évident, avait-il déclaré, que c'est plaisant. Ces appuis dissipent les doutes émis ces dernières semaines, ce qui permettra de travailler dans une atmosphère positive. Ces appuis nous faciliteront également la tâche pour le recrutement d'organismes et de commanditaires.»

M. Gauthier affirmait ne pas être au courant encore de la nature de l'aide de la Corporation de développement touristique et de la Chambre de commerce. «J'espère que la Corporation pourra s'occuper du volet gastronomique. Pour ce qui est de la Chambre de commerce, je ne le sais pas encore puisque nous n'avons pas eu de discussions.»

Ces éventuelles discussions pourraient être plus courtes que prévu...

billet

Technocrasses

Quand on veut exclure les autres d'une discussion, on invente un code ou un nouveau langage. Le mal frappe presque partout: les commissions scolaires, les ministères et organismes d'État et autres hauts lieux de la *technocrassie*. Les municipalités qui se targuent d'être le palier de gouvernement le plus proche de la population n'y échappent pas même si certaines parviennent à rester moins opaques que d'autres.

C'est ce qu'il m'a été donné de constater lors de la dernière séance du conseil municipal de Mont-Saint-Hilaire. Le élus auraient pu voter en faveur de l'implantation d'un méga dépotoir sur la montagne que personne ne s'en serait aperçu.

L'ordre du jour et la façon de débattre des conseillers était d'ailleurs un chef-d'oeuvre d'écran de fumée. Des exemples: une demande d'exclusion de la zone agricole des zones P-209, P-213, P-218 et P-221. Adopté! Pour savoir quoi, où et pourquoi, on repassera. Même chose pour une infraction au règlement 805. Idem pour le projet David Richard phase 1.

Dans les deux derniers cas, un rapport de l'urbaniste avait été produit mais personne ne s'est donné la peine d'en faire un court résumé au bénéfice de la quinzaine de citoyens qui espérait être au courant des affaires de la cité. Jusqu'à ce qu'une citoyenne, assise au premier rang, se lève pour la période de questions.

- J'aimerais savoir... les lots P-209, P-231, P-218 et P-221, c'est où ça? Et puis pourquoi on veut changer le zonage?, a-t-elle demandé.

On a alors appris que c'était pour construire des maisons dans une zone agricole, dans le secteur résidentiel du Flanc Sud. Mais la dame n'en avait pas fini avec les élus et leurs fonctionnaires.
- Le projet David Richard, c'est quoi?; - L'aménagement de la piste cyclable, c'est où? Et puis c'est quoi le règlement 805 et l'infraction dans le chemin de la Montagne?

Sans ses questions, les simples mortels s'en seraient retournés dans leurs foyers sans en savoir plus qu'avant la réunion. Je ne sais pas si j'ai fait de la projection, mais il m'a semblé que tout ce beau monde semblait un peu honteux de la petite leçon de transparence qu'il venait de recevoir.

Si je parle de Mont-Saint-Hilaire, c'est parce que c'est là que ça s'est passé. Bien d'autres municipalités pourraient essuyer ce reproche, à l'exclusion de Beloeil qui fait des efforts méritoires pour livrer les informations de base aux séances du conseil. On rétorquera avec une certaine justesse que les fonctionnaires n'ont souvent pas d'autres choix que d'utiliser des formules juridiques pas toujours accessibles à ceux qui paient leur salaire. Mais rien n'interdit cependant, dans la loi, de faire montre de plus de transparence. Encore faut-il, il est vrai, que les élus commencent par donner l'exemple...

Bien sûr, nos bureaucrates municipaux n'ont pas encore atteint le niveau de ridicule de leurs homologues de l'Union économique européenne pour qui un mouton est devenu «une unité mangeuse de céréales». Eux aussi prétendent cependant avoir besoin de ce langage pour travailler... On peut tout de même se consoler de l'absence d'édifices municipaux en hauteur dans la région. Peut-être que nos techno*crasses* d'ici seraient alors tentés de rechercher un «spécialiste en circulation verticale», tel que lu dans une offre d'emploi du gouvernement fédéral, pour parler d'un techn icien d'ascenseur!

Dominic Hardy

la boîte aux lettres

Une grande victoire pour la population de Saint-Jean-Baptiste, une belle victoire pour la démocratie!

C'est avec bonheur et soulagement que j'ai appris que le conseil des ministres avait accepté notre demande de changement de MRC. Notre municipalité joint donc les rangs de la MRC de la Vallée-du-Richelieu et par le fait même, notre population pourra continuer de profiter des services offerts sur ce territoire.

Mes plus sincères félicitations à tous ceux et celles qui ont mis de leur temps et de leur énergie dans ce projet. Bravo aux citoyens et citoyennes de Saint-Jean-Baptiste pour votre détermination, votre persévérance et votre solidarité.

Je tiens à remercier les conseillers municipaux et particulièrement notre maire, Jacques Durand, qui a su faire respecter les intérêts et la volonté de ces concitoyens et concitoyennes tout au long de cette démarche.

Un grand merci également à notre député, Jean-Pierre Charbonneau, qui nous a soutenu dans ce dossier et qui a réussi à faire reconnaître au ministre des Affaires municipales et à son gouvernement; la légitimité, la nécessité et l'urgence de notre changement de MRC.

Merci à Rémy Trudel et au conseil des ministres d'avoir autorisé la réalisation de ce projet, en faveur duquel près de 80% des gens s'étaient prononcés.

Évidemment, je remercie aussi les membres de la MRC de la Vallée-du-Richelieu de leur accueil.

C'est une victoire pour notre population et c'est aussi le respect de la démocratie!

Sylvie Paquin
Saint-Jean-Baptiste

La pitié et la fierté

C'était pitoyable à voir et à entendre ce dimanche 8 novembre sur nos écrans: un Jean Charest qui aspire à devenir premier ministre du Québec et qui s'époumonait: «Non, on n'en veut pas de référendum! Non, on n'en veut pas de souveraineté!»

Absolument pitoyable pour un type qui se croit homme d'État! Il refusait à l'avance de recourir au moyen le plus démocratique qui soit pour connaître la volonté d'un peuple! C'est ridicule, c'est dangereux, c'est dictatorial! Et il refusait absolument la souveraineté comme une chose honteuse. Il avait l'air d'un enfant qui trépigne, qui refuse de grandir, de devenir adulte, de devenir libre. Pitoyable, pitoyable, j'en ai presque honte d'être Québécois.

Heureusement que nous avons en face de lui deux autres hommes qui sont fiers, qui n'ont pas peur de la démocratie, qui aspirent à la liberté comme tout être humain normal: je veux parler de Lucien Bouchard et Bernard Landry. Comme je connais moins M. Bouchard, je veux dire un mot de M. Landry que j'entendais l'autre soir à son assemblée d'investiture.

Ce qui frappe un citoyen ordinaire comme moi, c'est la dignité et l'aplomb avec lesquels M. Landry s'acquitte de ses hautes fonctions. Il n'agit pas comme d'autres politiciens qui font de la «petite politique», sans envergure aucune.

En véritable homme d'État, M. Landry respire la fierté de son pays. Il parle avec amour de nos réussites collectives. Il travaille de toutes ses forces au développement de nos entreprises. Comme il représente la région des Patriotes, il admire ses ancêtres qui ont combattu pour la démocratie et il parle volontiers de cette patrie qu'il veut voir libre et adulte.

Dans ses voyages à travers le monde, il présente le Québec, peut-être pas comme le «plusse meilleur», mais comme un beau et grand pays plein de ressources et de talents, un pays dont il fait la promotion par sa seule attitude d'homme libre.

Onil Perrier
Saint-Denis-sur-Richelieu

Le «messie» est-il ressuscité ?

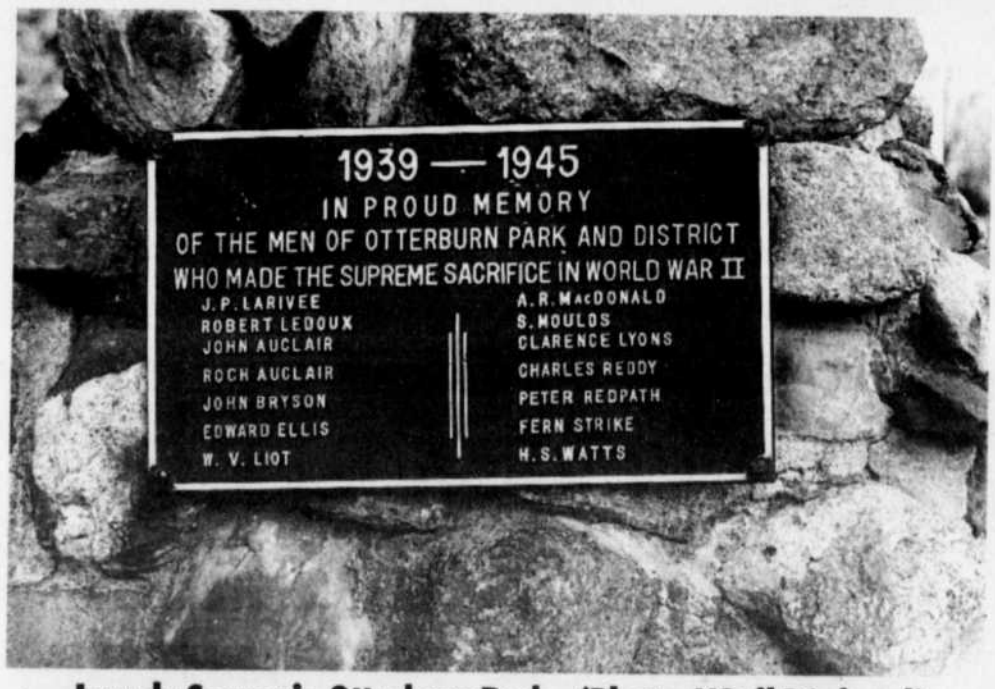
Jean Charest, le «messie» des anglophones, semble éprouver beaucoup de difficultés à ressusciter dans la politique provinciale. Son élan charismatique a du plomb dans l'aile. Ses belles grandes théories fédéralistes d'une Canada uni*A mare usque ad mare* ne semblent pas passer la rampe au Québec.

Ses théories sont ambiguës et doivent être analysées avec une grande prudence, il en va de l'avenir du Québec. Nous ne pouvons nous permettre d'élire un leader qui changera ses politiques, à moyen et à long terme, de jour en jour.

Donc, soyez prudents le jour du scrutin parce que les prochaines quatre années pourraient être cruciales pour notre avenir au sein de la fédération canadienne.

Raynald Gosselin
McMasterville

sans commentaire



Jour du Souvenir, Otterburn Park...(Photo: L'Oeil Régional)

L'Oeil RÉGIONAL Le journal des gens d'ici depuis 1970

393, boul. Laurier, Beloeil J3G 4H6 • Téléphone: 467-1821 Télécopieur: 467-3087

Fondé en 1970
Tirage certifié: 26 600 copies

Hebdomadaire édité par L'Oeil Régional inc., couvrant les municipalités de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, et Saint-Charles, Sainte-Madeleine, Saint-Denis et Saint-Antoine.

LES HEBDOS SÉLECT
LES HEBDOS DU HAUT-RICHELIEU
OFFICE DE LA DISTRIBUTION CONTRÔLÉE INC. ODC
LES HEBDOS MONTÉRÉGIENS

Éditeur/directeur général: Guy Gilbert
Directeur général adjoint: Guy Gilbert Jr
Adjointe au directeur général: Mireille Haché

Rédacteur en chef: Dominic Hardy
Rédaction: Bernard Blanchard, Martin Archambault, Louise Chevrier (rédactrice)

Directeur des ventes: Guy Gilbert Jr

Conseillers en publicité Diane Gauthier, Danielle Cyr, Jean Brûlotte, Sonia Dupré, Guy Gilbert Jr

Projets spéciaux: directeur: Gilbert Desrosiers représentante: Sylvie Roussy

Caricature: Yvon Roy
Photographe: L'Oeil Régional, Prac Photo

Secrétariat: Judith Loiselle, Natalie Marcoux, Nicole Lacombe

Infographie: PCO inc. Communication visuelle, Directeur: Christian Bourgeois

Distributeur: MPM Rive-Sud, 3400, boul. Losch, local 46, Saint-Hubert

Imprimerie: Imprimerie Transmag, 10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec

Toute reproduction des annonces ou des nouvelles est interdite sans autorisation écrite.

L'Oeil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées.
Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le vendredi, 17 heures de la semaine précédente. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable.
Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés.
L'Oeil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos.
La priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux.
Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter.

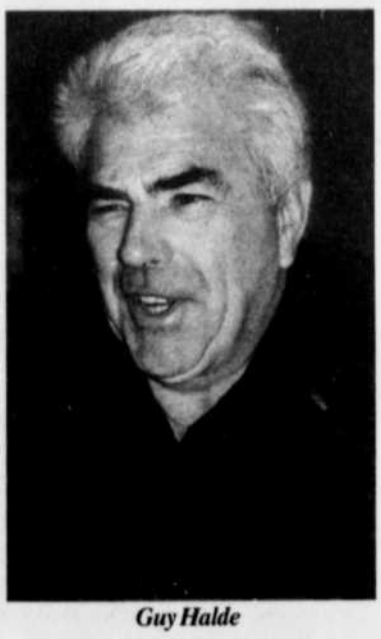
Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronnée.

Feu vert de la CPTAQ à l'usine de soya

bernard blanchard

■ BELOEIL – *La Commission de protection du territoire agricole du Québec, la CPTAQ, a donné le feu vert au producteur agricole Guy Halde pour la réalisation, à Beloeil, de son projet d'usine de transformation de soya.*

Rien n'est joué pour autant puisque less opposants ont jusqu'au 22 novembre pour en appeler de cette décision. Mais même s'ils perdaient éventuellement en appel, les opposants pourraient encore mettre des bâtons dans les roues du producteur en portant l'affaire devant la Cour supérieure, selon André Chagnon, de l'UPA Ceinture Verte.



Guy Halde

«À l'UPA, nous avons déjà traité dans le passé un dossier qui a traîné durant sept années», a précisé M. Chagnon.

M. Halde demeure malgré tout optimiste. «Je ne crois pas qu'il y ait d'appel. D'abord, pour en appeler d'un jugement, il faut qu'un juge l'accepte et cela prend des motifs valables. Et pour aller plus loin, il faut compter investir entre 25 000 $ et 50 000 $. Je vois mal les opposants dépenser des sommes pareilles, d'autant qu'ils ont déjà engagé des frais.»

Le producteur agricole se réjouit évidemment de la décision de la CPTAQ, qui considère que le projet est davantage une entreprise para-agricole qu'une entreprise purement industrielle.

«Cette décision me rend heureux. Elle est positive pour la survie de ma ferme, mais aussi pour tous les agriculteurs. D'ailleurs, s'il n'y a pas de débouchées possibles pour les agriculteurs, ce sont les consommateurs avec le temps qui y perdront.»

M. Halde avait prévu à l'origine lancer les opérations de son usine dès cet automne. «C'était important à l'époque pour l'obtention d'un prêt sans intérêt du gouvernement. Mais nous avons pris des ententes qui nous assurent cette aide. Nous prévoyons donc faire la construction cet hiver de façon à lancer les opérations dès le mois d'avril.»

L'UPA Ceinture Verte salue également la décision de la CPTAQ, qui reconnaît que le projet va dans le sens des orientations gouvernementales définies lors du sommet tenu en mars dernier à Saint-Hyacinthe.

Pour M. Chagnon, le projet est un exemple concret de la volonté des producteurs de donner une valeur ajoutée à leur produit. «Le gouvernement du Québec souhaite que le monde agricole investisse dans la transformation pour occuper de nouveaux créneaux du marché. Loin d'attaquer l'homogénéité du territoire agricole, le projet s'ajoute à ce qui existe déjà comme activités agricoles», précise M. Chagnon.

Les opposants au projet, qui s'étaient manifestés lors d'échanges avec les autorités municipales de Beloeil, craignent que le projet diminue leur qualité de vie. Et ils s'inquiètent particulièrement du surplus de circulation de camions que pourrait entraîner l'usine de transformation de M. Halde.

Un demi-million $ de «pot» mûrissait

■ SAINT-JEAN-BAPTISTE – *La SQ de la MRC de Rouville et l'escouade du crime organisé de la SQ ont mis au jour une serre hydroponique et près d'un demi-million $ de drogue.*

Le propriétaire des lieux, Daniel Mandeville, 42 ans, devra répondre à des accusations de possession de drogue dans le but d'en faire le trafic, de trafic, de production et d'avoir entreposé de façon négligente des armes à feu.

Les policiers de la Sûreté du Québec ont trouvé 245 plants de marijuana évalués à 200 000 $, 17 kilos de cannabis en vrac (des «cocottes» dans le milieu interlope) d'une valeur approximative de 265 000 $ et 19 grammes de hasch liquide évalués à 800 $. Ils ont aussi déniché 40 000 $ et un tout-terrain de 8 000 $ volé à Beloeil. Les policiers ont aussi saisi trois fusils de chasse de calibre .410, 22 et 12, dont deux étaient chargés.

«Daniel Mandeville n'est lié à aucune bande de motards. Il travaillait à son compte», a spécifié le caporal Gauthier de l'Escouade du crime organisé de la Sûreté du Québec. La drogue était destinée au marché local selon le policier. **(MA)**

Mineur détenu

Un jeune de 17 ans, de Beloeil est détenu dans un centre d'accueil après avoir reconnu sa culpabilité pour des vols par effraction. Le mineur a été arrêté le 22 octobre par les policiers de Montréal, qui l'ont remis à leurs confrères de Beloeil alors qu'il était en fugue. L'adolescent a avoué aux policiers avoir commis trois introductions par effraction dans des maisons de Beloeil, de même qu'une cinquantaine de vols à l'intérieur de véhicules automobiles. Il a comparu le 27 octobre et plaidé coupable pour les introductions par effraction. Il connaîtra sa sentence le 8 décembre. Il devra entre-temps retourner devant le Tribunal le 1er décembre, pour faire face à des accusations de vols à l'intérieur de véhicules. Selon les policiers de Beloeil, les vols auraient été perpétrés ces trois dernières années dans les secteurs Riviera et Maria-Goretti. **(BB)**

droit de parole

Quels sont vos loisirs?

Les résidants du Manoir Saint-Hilaire des Résidences Soleil sont des personnes âgées, mais d'abord et avant tout des personnes actives. C'est du moins ce qui se dégage du petit sondage sur les loisirs que L'Oeil Régional y a mené la semaine dernière. **(Photos: L'Oeil Régional; propos recueillis par Bernard Blanchard)**

«Des loisirs? Oh oui! Je fais des mots cachés, je vais voir mon garçon vétérinaire à Beloeil. Et j'enregistre les documentaires sur les animaux sauvages qui sont diffusés au canal 31.»
ROLAND CHAMPAGNE

«Je lis tout ce qui me tombe sous la main, en autant évidemment que ça m'amuse. Et je vais commencer à faire de l'artisanat. Du reste, je suis ici en attendant... le pire!»
MARIE-LOUISE LAVALLÉE

«Je fais de la lecture, beaucoup de lecture. D'ailleurs, la bibliothèque que nous avons ici est très utile. Et je vais m'inscrire aussi aux ateliers d'artisanat qui débuteront sous peu.»
RACHEL GUÉRIN

«Je fais des mots cachés et des mots mystère. Je fais plein de choses, même si je suis en chaise roulante. J'ai 87 ans et je fais même mon lavage. Je ne m'ennuie jamais.»
CÉCILE BOISVERT

«Je sors des fois avec ma soeur et son mari. Comme je n'ai pas vécu dans la région, j'en profite pour visiter un peu. Parfois aussi, nous allons dans les magasins.»
CLAIRE LAPERRIÈRE

«On joue aux cartes et on va en bas pour jouer au KO, une espèce de jeu de bingo. Je fréquente également la chapelle et je fais partie du choeur de chant.»
YVONNE VALLÉE

Poissonnerie Odessa

Spéciaux valables du 16 au 22 novembre 98
ou jusqu'à épuisement des stocks

DARNES DE SAUMON ATLANTIQUE FRAIS
5,99$ lb

FILET DE MORUE FRAÎCHE
4,99$ lb

ESPADON FRAIS
8,99$ lb

CREVETTES COCKTAIL
gr: 61/70
12 pour
2,49$

HUÎTRES CARAQUET CHOIX
bte 110 unités
57$/cs
réservez dès maintenant pour vos party

Sushis disponibles du jeudi au samedi

spéciaux du
LUNDI - MARDI - MERCREDI

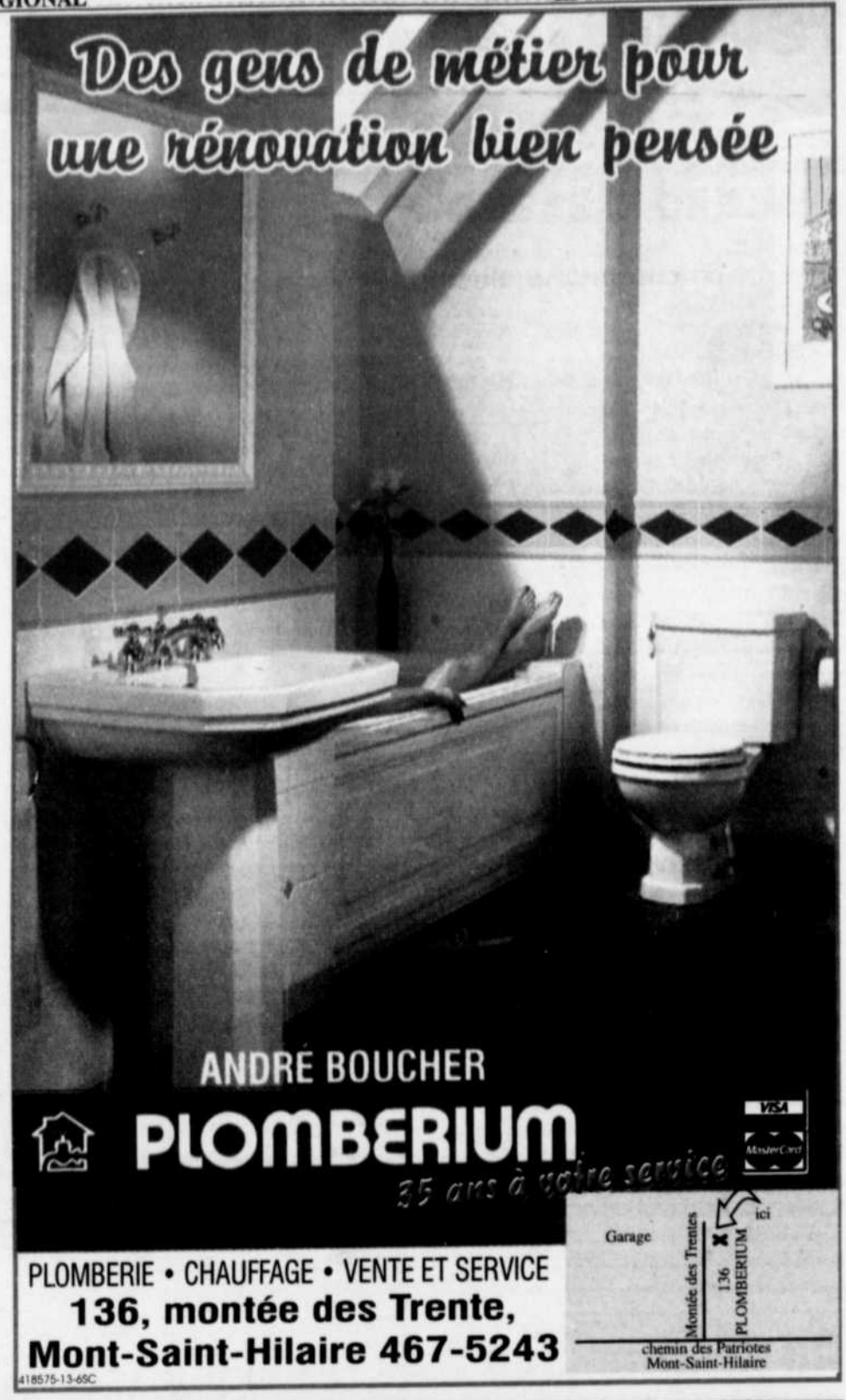
MOULES CULTIVÉES I.P.E.
sac 2 lb
2,99$/sac

PÂTÉ AU SAUMON RÉG.
produit maison
3,99$ ch

COQUILLE AU SAUMON
produit maison
99¢ ch

D'AUTRES SPÉCIAUX VOUS ATTENDENT EN MAGASIN!...

338, boul. Laurier, Beloeil • Tél.: 446-2000



PLOMBERIE • CHAUFFAGE • VENTE ET SERVICE
136, montée des Trente,
Mont-Saint-Hilaire 467-5243

418575-13-65C

La voiture qui *impressionne* ceux que la voiture n'*impressionne* plus. SUBARU
L'a*Traction* intégrale

faites l'essai de la nouvelle 1999 vous serez impressionné...

FORESTER L
Traction intégrale, climatiseur, freins ABS, roues en alliage, porte-bagages sport, vitres et portes électriques, moteur 2,5 litres, ET PLUS...
359 $*

IMPREZA RS
Traction intégrale, climatiseur, roues en alliage 15po, vitres et portes électriques, stéréo AM/FM lecteur de cassette, moteur 2,2 litres, ET PLUS...
369 $*

OUTBACK
Traction intégrale, freins ABS, climatiseur, roues en alliage poli 15po, ensemble de protection contre les grands froids, moteur 2,5 litres, ET PLUS...
399 $*

OUTBACK Berline limité
Traction intégrale, climatiseur, automatique, freins ABS, roues en alliage 15 po, ensemble de protection contre les grands froids, lecteur CD, moteur 2,5 litres, cuir, ET PLUS...
439 $*

LEGACY Édition anniversaire
Traction intégrale, climatiseur, freins ABS, roues en alliage, vitres et portes électriques, moteur 2,2 litres, ET PLUS...
359 $*

OUTBACK SPORT
Traction intégrale, climatiseur, freins ABS, roues en alliage, vitres et portes électriques, moteur 2,2 litres ET PLUS...
359 $*

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

L'a*Traction* intégrale MD

*Location. Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Versement initial de 2 495 $ ou échange équivalent • Allocation de 20 000 km par an, 8¢ du km excédentaire • Transport et préparation inclus • Immatriculation, assurances et taxes en sus • Sujet à l'approbation du crédit • Modèles illustrés peuvent différer. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. Offre se termine le 30 novembre 1998.

PROGRAMME DE FINANCEMENT
3,9% 24 mois
5,9% 48 mois
4,9% 36 mois
1999 AUSSI DISPONIBLE

Une gamme complète de véhicules à traction intégrale
Un service complet: Mécanique, pièces et carrosserie
650A, boul. Laurier, rte 116, Saint-Hyacinthe
(secteur Douville)

SUBARU ST-HYACINTHE
SERVICE QUALITE INTEGRALE

Tél.: (450) 773-5262
Mtl: (514) 332-0062

SUBARU PROGRAMME S.U.R.

150 000 $ de Québec pour l'achat de la maison de Paul-Émile Borduas

La campagne électorale n'est pas étrangère à l'annonce faite mercredi par Jean-Pierre Charbonneau

dominic hardy

■ MONT-SAINT-HILAIRE - *Le député de Borduas, Jean-Pierre Charbonneau, admet que la campagne électorale n'est pas étrangère au déblocage d'une subvention de 150 000 $, annoncée cette semaine, pour l'achat de la maison de Paul-Émile Borduas en vue d'y créer un centre d'interprétation du Refus global et des Automatistes, à Mont-Saint-Hilaire.*

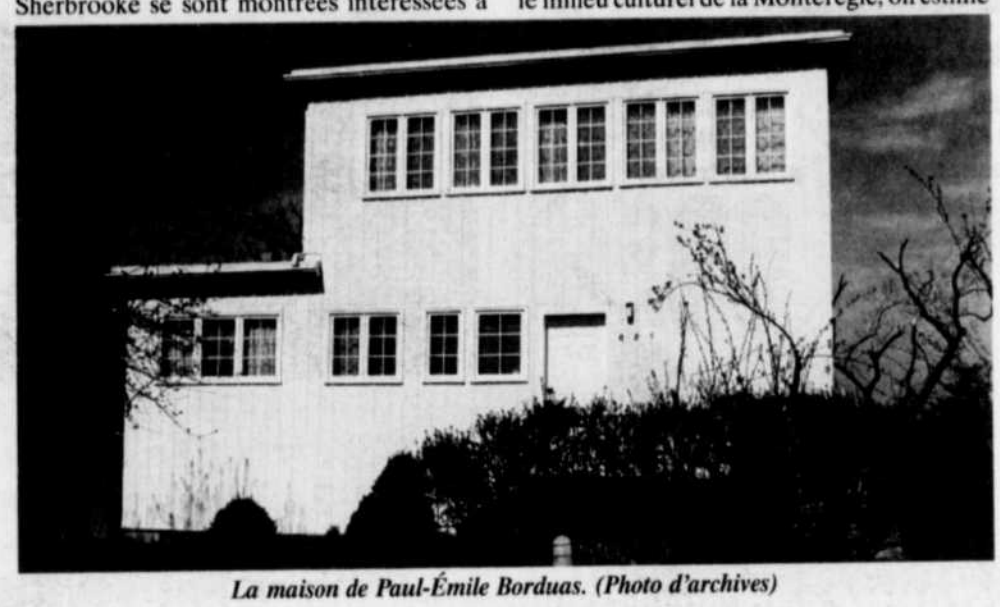
Cette annonce de la ministre de la Culture et des Communications, Louise Beaudoin, est l'aboutissement d'une démarche entreprise depuis un an et demi par huit organismes culturels, la Ville de Mont-Saint-Hilaire et le député Jean-Pierre Charbonneau. «Oui, c'est vrai que ça tombe bien», reconnaît d'emblée le président de l'Assemblée nationale, en réponse à une question portant sur le contexte d'une telle annonce au beau milieu de la campagne électorale.

«Vous savez, a-t-il poursuivi, entre l'annoncer il y a trois mois ou l'annoncer maintenant, j'aime mieux que ce soit maintenant. C'est clair que quand on parle aux fonctionnaires on leur dit: - vous n'allez tout de même pas faire exprès pour l'annoncer après (les élections).»

M. Charbonneau souligne cependant qu'on commémore cette année le cinquantième anniversaire du Refus global de Paul-Émile Borduas et de ses disciples, un événement précurseur de la révolution tranquille. L'occasion était donc belle de donner le coup d'envoi à la toute récente Fondation Paul-Émile-Borduas pour la création d'un centre d'interprétation sur le Refus global et les Automatistes à l'intérieur de la maison du chef de file du mouvement des Automatistes.

Une première tranche de 102 000 $ est prévue cette année de la part du ministère de la Culture et des Communications, du ministère d'État à la Métropole et du Conseil régional de développement de la Montérégie. Une somme de 50 000 $ viendra s'ajouter l'an prochain au projet évalué à 400 000 $. On espère recueillir le reste de l'argent (250 000 $) auprès de commanditaires et avec une campagne de financement à l'échelle du Québec. On prévoit ensuite que la Fondation pourra s'autofinancer.

Un conseil d'administration provisoire est en voie d'être formé. L'assemblée formelle de création de la Fondation Paul-Émile Borduas est prévue pour le début de 1999 et des institutions comme l'UQAM et l'Université de Sherbrooke se sont montrées intéressées à emboîter le pas.



La maison de Paul-Émile Borduas. (Photo d'archives)

UNE OEUVRE MAÎTRESSE

La maison a été construite en 1945 par Borduas sur les bords du Richelieu. L'artiste en a tracé les plans et l'a fait construire. Il l'a vendue en 1953 à Alphonse et Fernande Campeau, des amis de longue date du père des Automatistes décédé à Paris en 1960. Les Campeau ont assez bien protégé la maison même si la présence d'un cours d'eau les a obligé à déplacer la maison, entraînant ainsi la disparition de l'atelier de l'artiste.

Le couple veut maintenant s'en départir pour des raisons de santé. Son acquisition par la Fondation la met donc à l'abri d'un éventuel acheteur peu sensible à la préservation du patrimoine.

La maison de Paul-Émile Borduas est perçue comme l'une de ses oeuvres maîtresses influencée par l'école internationale et, particulièrement, l'architecte Le Corbusier. Dans le milieu culturel de la Montérégie, on estime que l'endroit pourrait devenir un haut lieu de réflexion sur l'influence que les Automatistes et le Refus global ont exercé sur la société québécoise.

Le député Jean-Pierre Charbonneau a profité de la célébration, mercredi, des trois années d'existence du Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire pour annoncer que Québec subventionnait l'achat de la maison chef de file des Automatistes et du Refus global. (Photo: PRAC)

Il n'est pas rare que des maisons conçues ou habitées par des artistes aient été conservées et ouvertes au public. Ainsi en est-il de la maison de Suzor Côté, à Arthabaska, de l'atelier et de la résidence de Rodolphe Duguay, à Nicolet, du domaine Louis Philippe Hébert, à Rosemère ou de la maison d'Arthur Villeneuve transportée sur le site de la Vieille Pulperie de Chicoutimi.

Deux bâtiments d'architectes ont aussi été conservés: la maison d'Ernest Cormier et le Château Dufresne à Montréal. Or, le volume cubique de la maison avec ses vastes espaces communs et ses chambres minuscules fait de Borduas, avec quelques architectes comme Marcel Parizeau et Robert Blatter, un pionnier du modernisme architectural au Québec.

Le Bloc avec le PQ

Le Bloc québécois fera la campagne électorale aux côtés du Parti québécois. C'est la résolution qui a été adoptée récemment par l'exécutif du Bloc québécois de la circonscription fédérale de Chambly qui englobe celle de Borduas. «Il s'agit de la plus courte campagne électorale de l'histoire du Québec et nous ne ménagerons aucun effort pour contribuer à la victoire du Parti québécois dans Borduas», assure le président de l'association bloquiste, Daniel Janvier. Selon le député bloquiste de Chambly, Ghislain Lebel, lui et ses collègues ont pris l'engagement de fournir 1000 jours d'action politique pour l'ensemble des régions du Québec, tout en poursuivant leur travail à Ottawa. **(DH)**

Le candidat libéral soutient avoir rejoint le club des mal cités

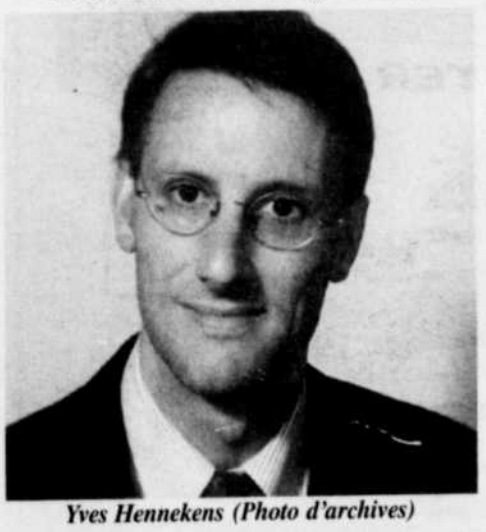
dominic hardy

■ MONT-SAINT-HILAIRE - *Le candidat libéral dans Borduas, Yves Hennekens, soutient que ses déclarations de la semaine dernière sur la venue de nouvelles entreprises dans la région avaient été mal comprises.*

Invité à dire ce qu'il ferait pour attirer de nouvelles entreprises dans la Vallée-du-Richelieu, M. Hennekens avait notamment répondu que «des usines il y en a déjà pas mal dans le coin.» Le candidat répond cette semaine être surpris qu'on lui attribue de tels propos.

M. Hennekens affirme plutôt qu'il faut tout faire pour favoriser le développement et la venue de nouvelles entreprises dans la région. Il rappelle d'ailleurs qu'il est important de faire une place à l'entreprise privée dans la gestion des déchets.

«Nous vivons dans une région exceptionnelle. Pour des entreprises de pointe comme le sont les entreprises pharmaceutiques par exemple, le comté de Borduas est idéal pour créer un tissu socio-économique sain. Ce genre d'entreprise, en s'installant, amène la création d'emplois de qualité, une stabilité et une sécurité pour la région.»



Yves Hennekens (Photo d'archives)

Selon lui, un gouvernement libéral abaisserait les charges fiscales imposées par le gouvernement péquiste afin de créer un climat propice à ce genre de développement.

Le secteur agricole avec la pomiculture, les cultures en serres et les élevages divers sont des secteurs prometteurs pour la circonscription de Borduas. «Il faut encourager de bonne foi l'initiative et former la relève. La vraie autonomie, c'est d'abord la prospérité sociale et économique dans les comtés du Québec», conclut Yves Hennekens.

Grande collection de montures avec clip gratuit

CENTRE OPTOMÉTRIQUE BELOEIL
537, boul. Laurier, bureau 100, Beloeil
optométristes
Gratien Lemieux, o.d.
Chantal Pépin, o.d.
467-6221
HEURES D'OUVERTURE: Lundi 9h à 21h, Mardi et vendredi 9h à 17h30, Mercredi et jeudi 9h à 21h, Samedi 9h à 12h30
4220701/31/10JH

BASTIEN • MORAND • BLANCHETTE
AVOCATS

Me Évelyne Morand
Plaide devant les tribunaux depuis 16 ans.
Pratique en droit civil et en droit de la famille.

Me Robert Bastien
• Droit commercial • Droit des affaires
Me André Blanchette
• Droit pénal • Droit criminel
Me Rachel Prévost
• Droit de la jeunesse • Droit de la famille • Pratique générale
Me Solange Létourneau
• Droit de la famille • Entente à l'amiable • Droit civil

PREMIÈRE CONSULTATION TÉLÉPHONIQUE GRATUITE • AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE
201, BOUL. LAURIER, BELOEIL 467-5849
URGENCE & DROIT CRIMINEL (24 heures) 949-5849

Mont-Saint-Hilaire VOUS INFORME

Poteaux indicateurs limitant le déneigement

Ces poteaux peuvent être installés en respectant les normes suivantes :
Secteur avec bordures de rues municipales: Immédiatement derrière la bordure.
Secteur sans bordures de rues municipales: Dans l'emprise de la rue, à condition qu'ils soient à un mètre et plus du pavage de la rue.
Secteur avec trottoirs: Dans l'emprise de la rue à condition qu'ils soient à 30 cm et plus de l'extérieur du trottoir.
De plus, les citoyens sont priés de collaborer au déneigement des voies publiques en :

- évitant de stationner en tout temps dans la rue de jour comme de nuit lors d'une tempête;
- ne déposant pas de neige provenant de leur entrée dans les rues;
- ne déposant aucune neige sur ou devant une borne d'incendie;
- déposant leurs ordures et leur bac de récupération à au moins un mètre de la chaussée.

Conteneur à rebuts : le service de fin de semaine est terminé

Le service de fin de semaine est terminé depuis le 8 novembre. Cependant il est disponible du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 11 h 50 et de 13 h 15 à 16 h 20.

Stationnement de nuit : interdit

Depuis le 1er novembre 1998, et ce jusqu'au 1er avril 1999, le stationnement dans les chemins publics, rues et ruelles est interdit sur tout le territoire de la ville de Mont-Saint-Hilaire, entre minuit et sept heures du matin. Lors de chutes de neige importantes, cette restriction restera en vigueur jusqu'à ce que les déneigeuses aient complété le déblaiement des rues.

Pneus à crampons

L'utilisation de crampons sur les pneus de véhicules de promenade est autorisée, entre le 15 octobre et le 1er mai de chaque année, à la condition que ces véhicules soient munis de pneus à crampons aux deux extrémités d'un essieu et, s'ils en sont munis sur les pneus de l'essieu avant, qu'ils le soient également sur les roues de l'essieu arrière.

Vente pour non-paiement de taxes

Le 25 novembre prochain, la ville procédera à la vente d'immeubles pour non-paiement des taxes, à 10h, à la salle du conseil de l'hôtel de ville. Toutefois, les immeubles pour lesquels les taxes municipales auront été payées avant le moment de la vente en seront exclus. C'est pourquoi, la Ville recommande à toutes les personnes intéressées de téléphoner à l'hôtel de ville, le matin du 25 novembre, pour savoir si la vente a toujours lieu : (450) 467-2854.

Journée portes ouvertes du 10 octobre

Le Service de la prévention des incendies qui avait organisé cette journée en collaboration avec l'Association des pompiers et pompières de la Ville de Mont-Saint-Hilaire, est fier d'annoncer son franc succès et en remercie chaleureusement tous ceux et celles qui y ont participé. Les pompiers ont pu rencontrer un peu plus de 1 000 personnes et amasser une somme de 874,55 $ pour **la Fondation Dominic Morin**.

Toujours dans le cadre de la Semaine de la prévention des incendies, ils ont rendu visite à tous les élèves des écoles de Mont-Saint-Hilaire et profité de cette occasion pour tenir le concours Pompier, **pompière d'un jour**. Voici le nom des heureux(ses) gagnants(es) :

Émilie Audet, École Au fil de l'eau (Pavillon Hertel)
Alexandre Bergeron, École Au fil de l'eau (Pavillon Sacré-Cœur)
David Comtois Borduas, École Au fil de l'eau (Pavillon Hertel)
Marc-Olivier Lapointe, École de l'Aquarelle
Daphné Lochou Berthiaume, École de la Pommeraie
Guillaume Panneton Deslandes, École Au fil de l'eau (Pavillon Sacré-Cœur)
Katherine Paquin, École Au fil de l'eau (Pavillon Desrochers)
Stéphane Jr. Renaud, École Au fil de l'eau (Pavillon Desrochers)

Par ailleurs, le numéro gagnant du **tirage Moitié-moitié** est: **422074**. Veuillez communiquer avec le Capitaine Jean Clément, au 467-2854 poste 235 pour réclamer votre prix.

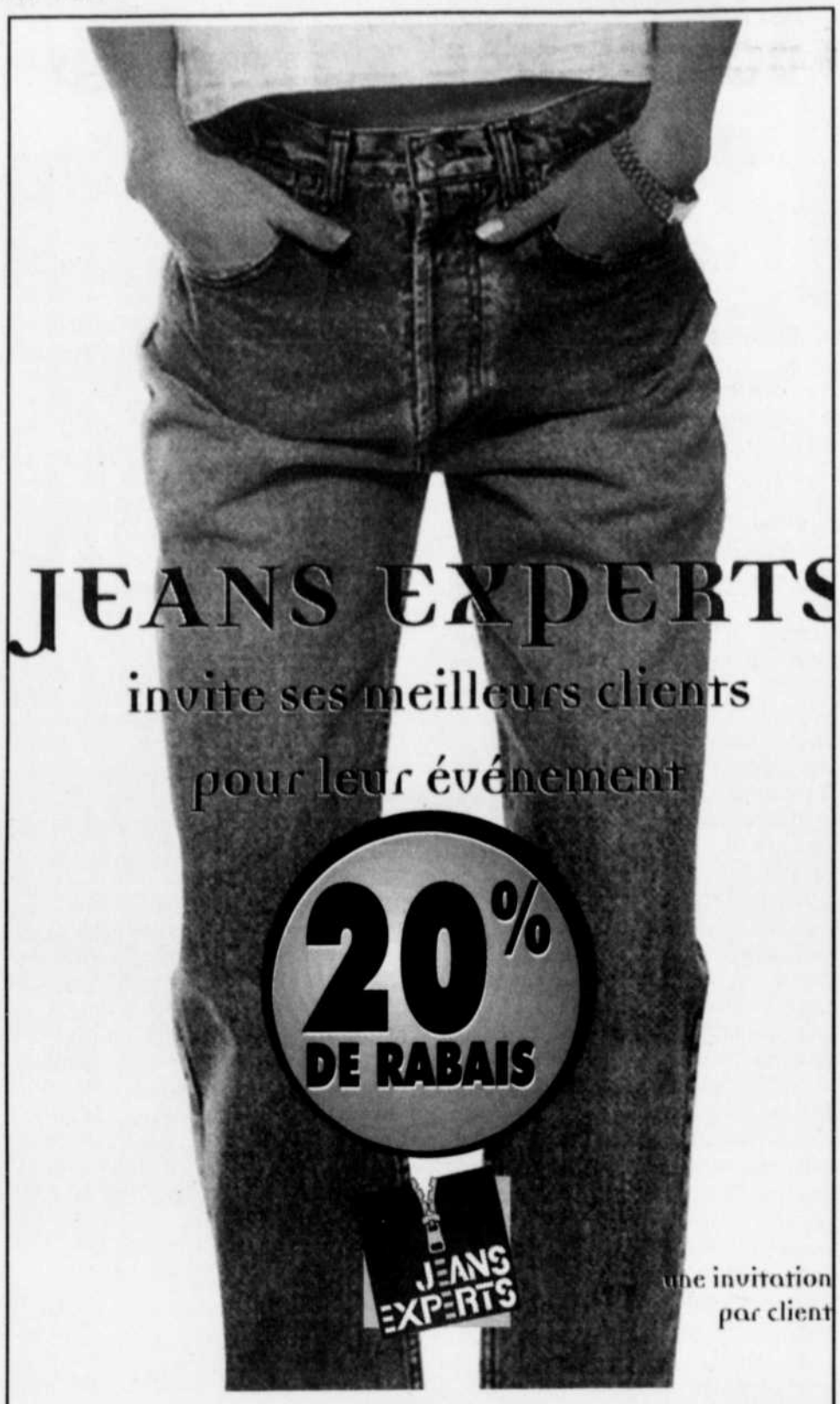
Avis à tous : N'hésitez pas à communiquer avec le Service de prévention des incendies, au numéro ci-haut mentionné, il est là pour vous protéger, vous aider, vous conseiller.

Rédaction conseil: Dominique Laliberté
Prochaine parution: le 28 novembre 1998

http:\\www.ville.mont-st-hilaire.qc.ca

Messageries vocales accessibles après les heures de bureaux :

Loisir	**467-6982**
Travaux publics	**467-1987**



Lancement d'un livre au profit de la Maison Victor-Gadbois

bernard blanchard

■ SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL – *Pas moins de 125 personnes, dont le comédien Jean-Marie Lapointe, ont assisté au lancement du livre* La force de l'abandon, *lundi à la Maison Victor-Gadbois, de Saint-Mathieu-de-Beloeil.*

Tous les profits de la vente de ce livre seront versés à cette résidence, qui offre des soins palliatifs aux personnes atteintes de cancer en phase terminale.

Édité par *Les Éditions témoignage-vérité*, ce bouquin a été rédigé par Roch Girard, qui est décédé en février 1998 après avoir vécu durant quatre années avec le cancer. L'homme y traite avec énormément de simplicité et d'authenticité de sa façon d'apprivoiser la mort et de sa relation avec Dieu.

M. Girard n'a pas séjourné à la Maison Victor-Gadbois, mais la maison d'édition a tout de même décidé de verser les profits, soit un peu plus de 13 $ par exemplaire vendu, à la Maison Victor-Gadbois.

C'est une entrevue réalisée par le comédien Jean-Marie Lapointe avec M. Girard dans le cadre de l'émission *Reporter*, diffusée à l'antenne du réseau TVA, le 12 février 1998, qui est à l'origine du bouquin.

«Sur le plateau, a rappelé M. Lapointe, tout le monde pleurait quand le joueur d'accordéon s'est présenté devant M. Girard. C'était un cadeau que nous lui offrions parce qu'il avait toujours joué de cet instrument, mais qu'il n'en était plus capable compte tenu de son état de santé.»

DÉMARCHES INCROYABLES

Cette entrevue a donné aux éditeurs l'idée de publier les écrits de M. Girard, qui avaient pour but premier de le libérer. «Ce dont je suis le plus fier, c'est de mettre mes réflexions sur papier», avait d'ailleurs confié M. Girard à Jean-Marie Lapointe en cours d'entrevue.

Le comédien, qui parraine la publication du livre, a rappelé les démarches incroyables de M. Girard. «Nous sommes plusieurs à avoir mis énormément d'heures dans la réalisation de ce livre. Je crois que M. Girard serait fier. Je crois d'ailleurs qu'il est présent aujourd'hui avec nous. Mais il faut bien comprendre que ce n'est pas nous qui lui offrons aujourd'hui un cadeau; c'est plutôt lui qui nous en offre un.»

La force de l'abandon comporte de nombreux dessins originaux de l'artiste Gilles Archambault. Plusieurs autres personnes ont participé bénévolement au projet, dont le graphiste Alain Maillet et l'éditeur Gino Lepore.

Le directeur général de la Maison Victor-Gadbois, qui a tenu à remercier pour sa contribution l'Imprimerie Maska, a dit que 84 livres avaient été vendus au cours de la seule conférence de presse de mardi. «Notre objectif est de vendre les 2500 exemplaires de la première édition, ce qui nous rapporterait 33 000 $. Les livres sont vendus 20 $, mais cela comprend notamment les taxes.»

M. Déry rappelle que la Maison Victor-Gadbois aura besoin d'un million de dollars au cours de l'année qui vient. «Les soins sont offerts tout à fait gratuitement. La Maison bénéficie du travail de 115 bénévoles. Nous avons accueilli à ce jour 800 patients. L'âge moyen est de 65 ans et la durée du séjour, 18 jours.

On peut se procurer le livre en communiquant avec la Maison Victor-Gadbois au 467-1710.

Première rencontre sur le projet de fusion

dominic hardy

■ OTTERBURN PARK - C'est mercredi qu'aura lieu une première rencontre des conseils municipaux d'Otterburn Park et de Mont-Saint-Hilaire pour discuter de l'étude de fusion entre les deux municipalités.

Les deux conseils mandataient il y a quelques semaines le Groupe Roche de procéder à l'étude de fusion. La rencontre de mercredi a pour but de sensibiliser les consultants à la vision des élus sur ce que devrait être la future ville unifiée, explique le directeur général d'Otterburn Park, Jean Tremblay.

On se demandera par exemple si les mêmes services seront offerts dès la première année à tous les citoyens des deux agglomérations. Des questions comme le partage des dettes et des surplus seront discutées. Bref, il s'agira de définir les paramètres de la future municipalité.

Les directeurs généraux des quatre villes, de même que les chefs de police se réuniront le lendemain afin de discuter du regroupement des services policiers de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park et McMasterville. Là encore, il s'agira d'encadrer les experts de la firme Roche en vue d'une étude de 23 000 $ sur la constitution d'une régie intermunicipale de police.

Des séances d'information publique sur les conséquences de la fusion sont prévues par les maires de Mont-Saint-Hilaire et d'Otterburn Park. Les conclusions des rapports sur la fusion et le regroupement des services de police seront déposées simultanément en mai 1999.

L'expérience à votre service

DORÉ TOURIGNY ST-ONGE & FISET

Me François Doré — Droit de la famille* Droit civil Droit commercial
Me Anne Tourigny — Droit de la famille Ententes à l'amiable Médiation
Me Michèle St-Onge — Droit civil et commercial Droit des assurances Médiation
Me Isabelle Fiset — Droit civil Droit commercial Droit de la famille*

Première consultation téléphonique gratuite
AVOCATS 446-8474
535, Boul. Laurier, Bureau 314
*Aide juridique acceptée
Rendez-vous soir et samedi

Enfin du choix et du style

• VENEZ VOIR NOTRE COLLECTION DU TEMPS DES FÊTES

• TISSUS ET COULEURS VARIÉS

Soyez belles pour Noël très belles chez

MARIE-GABRIELLE

Marque "Proportion Petite"

Montenach

Une boutique pour la femme d'aujourd'hui.

Tailles petite et régulière (spécialité: 5'4" et moins)

Nous habillons de 2 ans à 18 ans

464-7120

421630-14-1188

LES PNEUS BERNARD LTÉE

Centre de pneus et mécanique

UNI PRO
FREINS
SILENCIEUX
SUSPENSION

422821-14-1188

GOODYEAR, ULTRA GRIP N
Pneus performants dans la neige
P145/80R12
POSE INCLUSE
Pneus à partir 39,95$*
Jusqu'au 31 mars 99*

Lorsque vous achetez des pneus d'auto, vous obtenez gratuitement la rotation de ces pneus aux 10 000 km, et un PROGRAMME DE PROTECTION HASARD DE ROUTE
Voir détails en magasin

NOUVELLE GÉNÉRATION
DE RADIAUX À GLACE GOODYEAR
EAGLE ULTRA GRIP
Radial à glace HAUTE PERFORMANCE
Ses profondes cannelures en V chassent l'eau, la sloche et la neige pour une adhérence et une traction exceptionnelles

ULTRA GRIP 5
Radial à glace HAUT DE GAMME
Design unique conçu pour s'adapter à toutes les conditions hivernales

Durant novembre nous serons ouverts jusqu'à 15h le samedi

LAVE-AUTO SANS CONTACT

TIL'DEN

733, boul. Laurier (Rte 116) St-Hilaire 467-3688 Saint-Hyacinthe (514) 773-1313

PRÉPAREZ VOTRE MAISON L'HIVER S'EN VIENT

Les Huiles Beloeil Saint-Hilaire inc
MAZOUT & CARBURANT

JULES ET YVES CHICOINE
LES HUILES BELOEIL ST-HILAIRE INC.

Faites le plein avec des gens d'ici

PRIX CONCURRENTIELS
PLAN BUDGÉTAIRE
SERVICE DE LIVRAISON AUTOMATIQUE

PLAN DE PROTECTION DISPONIBLE
243, rue Bernard-Pilon, Beloeil
☎ 467-2828
Jules et Yves Chicoine

TÉL.: (450) 467-0211
FAX: (450) 467-3226
CELL.: (514) 234-3105

JEAN REMY INC.
TERRE
SABLE
GRAVIER
PAYSAGISTE
LANDSCAPING
DENEIGEMENT

575 RUE BERVAL, MONT-ST-HILAIRE

EN 2 SEMAINES
Livré et installé
Sans cheminée
Sans électricité

Boutique au gaz

VENEZ VOIR LES SPÉCIALISTES DU GAZ

Poêle **Foyer**

425, boul. Sir Wilfrid-Laurier, Beloeil (450) 464-5222

QUELS QUE SOIENT VOS BESOINS
Nous saurons y répondre

Mise au point hivernale en 10 points pour votre thermopompe pour seulement

69,95$

Peut servir à la cuisson des aliments

Thermoco votre voisin

721, boul. Laurier, Beloeil 464-2188

MEMBRE APCHQ
Toitures de la Seigneurie inc.

NOS SERVICES:
- Estimation gratuite
- Travaux garantis
- Inspection
- Réfection
- Entretien
- Déglaçage

NOS SPÉCIALITÉS:
- Membrane élastomère
- Bardeaux d'asphalte
- Ventilation
- Bardeaux de cèdre
- Ferblanterie
- Isolation

Licences et assurances complètes
Tél. et fax (514) 990-1599 ou (450) 536-1099

HIVER-7-11

Santé Canada autorise Axcan Pharma à commercialiser l'Urso sous forme de comprimés

La société de Mont-Saint-Hilaire est la mieux placée pour un rebond en bourse

dominic hardy

■ MONT-SAINT-HILAIRE - *Axcan Pharma, la firme biopharmaceutique de Mont-Saint-Hilaire, a obtenu récemment la permission de Santé Canada de commercialiser l'ursodiol sous forme de comprimés et sous la même marque qu'aux États-Unis.*

L'ursodiol, une molécule capable de freiner la cirrhose biliaire primitive (CPB), une maladie mortelle du foie, est commercialisée sous la marque Urso aux États-Unis et vendue en comprimés. Le même produit était vendu en capsules au Canada sous la marque de commerce Usofalk.

L'approbation de la division des produits thérapeutiques de Santé Canada «va permettre à Axcan de commercialiser une seule formulation d'ursodiol à la grandeur de l'Amérique du Nord, ce qui va nous permettre d'optimiser la production et la commercialisation d'Urso», souligne le président et chef de la direction d'Axcan Pharma, Léon Gosselin.

Axcan a pris en charge la commercialisation de son médicament, en septembre 1997. Il était vendu sous licence au Canada par Jouveinal.

C'est en décembre dernier qu'Axcan a reçu l'autorisation de la *Food and Drug Administration*, l'organisme d'approbation des médicaments du gouvernement américain, de fabriquer et commercialiser l'Urso pour le traitement de la CPB. Jusqu'à ce jour, une greffe du foie représentait le seul espoir pour les personnes atteintes de cette maladie aux États-Unis. L'Urso bénéficie d'une période d'exclusivité commerciale de sept ans sur le marché américain depuis son lancement en mai.

PÉRIODE DIFFICILE

Le marché boursier des biotechs traverse une période difficile depuis quelques mois. Récemment, à BioContact, le rendez-vous du secteur des biotechnologies qui s'est tenu, il y a quelques semaines, à Québec, les analystes estimaient qu'il faudra attendre que le marché se replace pour que les investisseurs reviennent vers les biotechs.

Selon le journal *Le Soleil*, les sociétés les mieux positionnées pour un rebond sont celles dont l'horizon de profits n'est pas trop éloigné. Axcan Pharma est la première société qui est venue à l'esprit des analystes interrogés par le quotidien de Québec.

Les ventes de l'Urso progressent de façon étonnante aux États-Unis. Axcan commercialise également le Viokase, un médicament contre la pancrélipase, une insuffisance chronique du pancréas. Elle attend aussi une réponse de Santé Canada pour la commercialisation du Gastrotat qui s'attaque aux ulcères d'estomac.

La firme de Mont-Saint-Hilaire annonçait d'ailleurs, au début de l'année, la fin d'une étude pilote ayant mis à l'essai une capsule unique contenant trois ingrédients actifs pour l'élimination de l'*Helitobactère pylori*, une bactérie associée à l'ulcère gastro-duodénal et au cancer de l'estomac. L'éradication complète de la bactérie a été confirmée chez plus de 90 % des patients.

Cameron Groome de chez First Marathon s'attend à un bénéfice net de 0,45 $ par action. Ses prévisions sont similaires à celles de la firme Valeurs Mobilières Desjardins qui les estime à 0,43 $.

Guichet unique pour le développement local

david penven
HEBDOS MONTÉRÉGIENS

■ *Les représentants gouvernementaux et du monde municipal ont procédé jeudi, à Saint-Bruno, à la ratification de l'entente de gestion du nouveau Centre local de développement (CLD) de la Vallée-du-Richelieu.*

Issu de la politique de décentralisation et de régionalisation du gouvernement Bouchard, le CLD est un guichet unique géré par le milieu offrant un soutien technique et financier aux entrepreneurs potentiels ou déjà en activité, incluant les entreprises d'économie sociale. Pour l'année financière 1998-1999, le gouvernement du Québec met à la disposition du CLD de la Vallée-du-Richelieu un budget de 573 098 $. Cette enveloppe est versée sous forme de subvention (371 488 $) et sous forme de prêt (201 610 $) et elle s'ajoute à la contribution de la MRC de la Vallée-du-Richelieu qui totalise 136 264 $ en 1998.

«Alors que le chef du Parti libéral et ses candidats promettaient cette semaine d'entreprendre la décentralisation en faveur des régions que le gouvernement Bouchard mène en fait depuis déjà deux ans, nous, nous passons aux étapes de réalisation et d'action», a commenté la députée de Chambly, Louise Beaudoin. Pour le maire de Beloeil, Julien Bussière, la création d'un tel organisme boulversera les habitudes des décideurs régionaux en les obligeant à mieux se concerter dans le domaine du développement régional.

HUGUETTE
J'ai travaillé au Salon Lyne Bélainsky. Je suis de retour dans la région et je suis au Salon La Détente
Venez me voir
Me reconnaissez-vous?
Salon La Détente
PROMOTION HUGUETTE
Couper, sécher 25$
Rég.: 32$
Demandez Huguette
Nul après le 5 décembre 98
271, Duvernay, Beloeil • 464-3144

Touchez...

l'essentiel !
FINE PIZZA
LA PIAZZETTA
L'EXPÉRIENCE SENSORIELLE
La Piazzetta Saint-Hilaire
La Piazzetta Saint-Hilaire, 365, boul. Laurier, Mont Saint-Hilaire, QC Tel.: 450.446.2096
La Piazzetta Saint-Denis
4097, rue Saint-Denis, Montréal, QC
Tél.: 514.847.0184
La Piazzetta Saint-Lambert
680, avenue Victoria, St-Lambert, QC
Tél.: 450.466.1155
La Piazzetta Outremont
1105, avenue Bernard O., Outremont, QC
Tél.: 514.278.6465
La Piazzetta Sherbrooke
6770, rue Sherbrooke E., Montréal, QC
Tél.: 514.254.2535
La Piazzetta Sainte-Catherine
1101 rue Sainte-Catherine E.
Montréal, QC
Tél.: 514.526.2244
...aussi à Québec et Chicoutimi
GRATUIT
À l'achat d'une table d'hôte pour deux personnes ..... recevez une bouteille d'huile Piazzetta (60ml)
(d'une valeur de 24,95$)
LA PIAZZETTA
Veuillez présenter ce bon avant de commander. Limite d'un bon par client(e) par visite. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Valide dans tous les restaurants «La Piazzetta» jusqu'au 6 décembre 1998. Non monnayable.

Chez Grenier le vrai service personnalisé!
ELPHÈGE GRENIER
HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, mardi et mercredi
8h30 à 18h
Jeudi et vendredi
8h30 à 21h
Samedi
de 8h30 à 17h
Boul. Laurier
Bernard-Pilon
GM
Grenier
Hwy
Richelieu
33, Bernard-Pilon, Beloeil 467-4279
422820-14-1188
VENTE 50e ANNIVERSAIRE
VENTE ÉCLAIR
2 JOURS DE folie
Sur les produits:
Eukanuba
IAMS
PLEIN DE SPÉCIAUX JUSQU'À LA FIN DE L'ANNÉE

Cadeaux gratuits en magasin
SHUR-GAIN
VENDREDI 20 et SAMEDI 21 NOVEMBRE
NOURRITURES ET ACCESSOIRES POUR ANIMAUX, HORTICULTURE, AGRICULTURE, ORNITHOLOGIE

Piste cyclable

Le conseil municipal de Mont-Saint-Hilaire a approuvé récemment emprunt de 228 000 $ pour la réalisation d'une piste cyclable. La nouvelle piste longera la voie ferrée du CN dans une proportion de 90 % à partir de la rue Sainte-Anne. Elle viendra ensuite se raccorder à celle du boulevard Laurier à la hauteur de la rue Raymond-Dupuis. La Ville prévoit aller en soumission ce printemps afin de choisir l'entrepreneur qui fera les travaux. Elle devra toutefois négocier une servitude avec le CN. Le directeur général, Laurent Olivier, n'était pas en mesure de dire si la piste serait prête cet été. Les citoyens pouvaient s'opposer au projet par voie de registre mais personne ne l'a signé. **(DH)**

Achat d'une ruelle

La Ville empruntera 102 000 $ pour acheter et faire réaliser des travaux d'établissement de services municipaux dans la ruelle Saint-Georges, à Mont-Saint-Hilaire. L'occupation et le partage de la ruelle privée avaient donné lieu à bien des conflits entre les résidants depuis le décès de ses propriétaires. L'acquisition de la ruelle privée permettra de mettre fin aux chicanes de voisins dont certaines avaient abouti devant les tribunaux. Les citoyens opposés à cette mesure pourront manifester leur opposition par voie de registre le 16 novembre, de 9 h à 16 h, à l'hôtel de ville. **(DH)**

«Dézonage»

Mont-Saint-Hilaire s'adressera à la Commission de protection du territoire agricole (CPTAQ) afin d'exclure des terrains de la zone agricole situés près d'un développement résidentiel du secteur du Flanc Sud. Des résidences sont construites sur l'un des côtés d'une rue. L'autre côté de la rue est situé en zone verte. C'est cet endroit que la Ville veut faire «dézoner». La demande de modification du zonage comprend une superficie équivalente à six terrains de maisons unifamiliales. Le changement demandé permettra qu'on y construise des maisons. **(DH)**

Stimulez vos *défenses* cet hiver

Dès les premiers symptômes de la grippe: fièvre, frissons, courbatures

Votre choix: OSCILLOCOCCINUM

Pourquoi choisir Oscillococcinum comme premier moyen de défense face aux symptômes de la grippe?

- Sécuritaire: Oscillococcinum® est un excellent choix pour les enfants et les personnes âgées
- Son efficacité: plusieurs études cliniques ont démontré qu'Oscillococcinum® accélère de façon significative la disparition des symptômes de la grippe (1)
- C'est le médicament homéopathique contre la grippe le plus vendu en Amérique du Nord et le numéro 1 des anti-grippaux en France (2)

(1) Dernière étude publiée: Papp R-M Schuback G. Beck E. et al. Oscillococcinum® in patients with influenza-like syndromes: a placebo-controlled double-blind evaluation. British Homeopathic Journal. 1998. 87; 69-76
(2) N.R. GERS (1998)

2$ RABAIS 2$ sur Oscillococcinum® 6 doses Valable sur présentation de ce coupon lors de l'atelier grippe

BOIRON®

Atelier grippe

mercredi 18 novembre 12h à 17h

Une occasion unique d'apprendre à soigner sa grippe en douceur ou mieux encore, la prévenir!

Le Dr Ph. Picard, docteur en médecine et homéopathe depuis plus de 25 ans, auteur du best-seller "Le guide canadien de l'automédication homéopathique" sera présent pour répondre à vos questions

Henri Primeau, pharmacien associé à :

JEAN COUTU

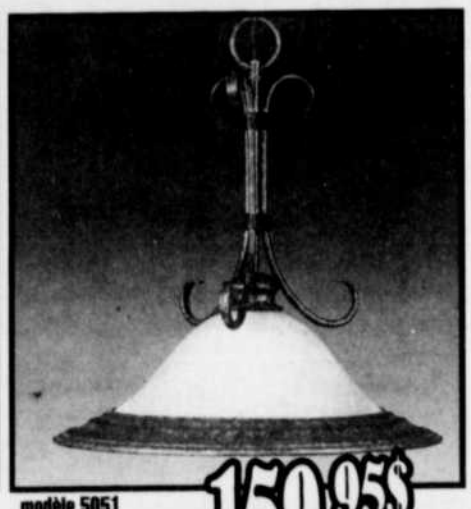
On prend soin de vous!

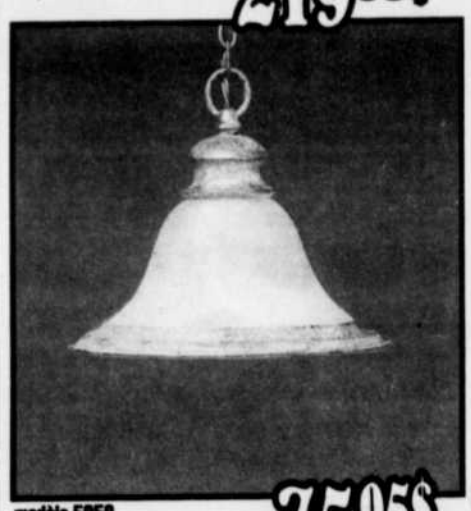
350, boul. Laurier, Beloeil 467-0296

423245-14-11BB

Collection Masira

modèle 4048 219,95$


modèle 5051 159,95$


modèle 5050 75,95$

modèle 4051 270,95$

MEMBRE DU GROUPE INTER LUMINAIRES

Deux couleurs disponibles "Rust" antique - laiton vénitien
* Quantités limitées

BEAULIEU ET LAMOUREUX
283, Laurier, Saint-Basile 653-1752

67505-14-11DV

INCROYABLE

3 pour 1

- À l'achat d'une paire de lunettes de prescription (monture et lentilles)
- Obtenez une deuxième gratuitement (monture et lentilles)
- Ainsi qu'une paire de verres de contact, port quotidien ou prolongé (clairs, souples et sphériques)

* Applicable pour 1, 2 ou 3 personnes

•EXAMEN COMPLET DE LA VUE Dr Roger Veilleux O.D.• Optométriste

RIEN À PAYER AVANT 6 MOIS
Sous réserve de l'approbation du service de crédit Détails en magasin

La lunetterie F. FARHAT OPTICIEN D'ORDONNANCES

Le choix des consommateurs 1998 au service de l'excellence OR

290, Laurier, Place Beloeil, Beloeil (en face du Restaurant Mc Donald) 446-7730

421B46/14/11/JH

MEILLEURE

BERLINE PERFORMANTE

UNE QUATRIÈME ANNÉE DE SUITE

- CARGUIDE

Taux de financement de **1,8 %** jusqu'à 36 mois

La Maximas ES à production limitée

LA PERFORMANCE SÉCURITAIRE

- «L'un des dix meilleurs moteurs au monde» (Ward's magazine)
- Moteur V6 3 litres de 190 ch
- Suspension sport avec jantes en alliage de 16 po et pneus haute performance
- Freins antiblocage (ABS) aux quatre roues
- Système de contrôle de la traction (version ES avec BVA)
- Différentiel autobloquant à viscocouplage... et beaucoup plus

LE LUXE CONFORTABLE

- Régulateur automatique de l'air ambiant et sièges avants chauffants
- Radiocassette AM/FM de luxe avec lecteur de disques compacts et 6 haut-parleurs (120 watts)
- Siège du conducteur à 8 réglages électriques
- Télécommande de verrouillage/déverrouillage des portes et antivol
- Volant de direction gainé cuir
- Télécommande universelle HomeLink^mc... et beaucoup plus

OPTIONS DE LOCATION D'UNE MAXIMA ES	
Acompte	Paiement mensuel
3 495 $	369 $
2 495 $	**399 $***
0 $	475 $

- OU -

Offert pour un temps limité seulement

OPTIONS DE FINANCEMENT D'UNE MAXIMA ES	
Terme	Taux de financement
36 mois	1,8 %
48 mois	2,8 %
60 mois	3,8 %

très
Votre sympathique concessionnaire

NISSAN

ASSISTANCE-DÉPANNAGE DE NISSAN
GARANTIE SANSSOUCI DE NISSAN

Informez-vous sur la location sanssoucis de Nissan

*Location de 36 mois. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Frais de transport et préparation inclus. Premier versement et dépôt de garantie (équivalent à un versement mensuel toutes taxes incluses) requis à la livraison. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12 cents pour les premiers 15 000 km excédentaires et de 8 cents pour les km excédentaires subséquents. Sur approbation du crédit par NCFI.

www.nissancanada.com
1 800 387-0122

6750114 11 DW

1997 Prix de Mérite Nissan

St-Bruno Nissan

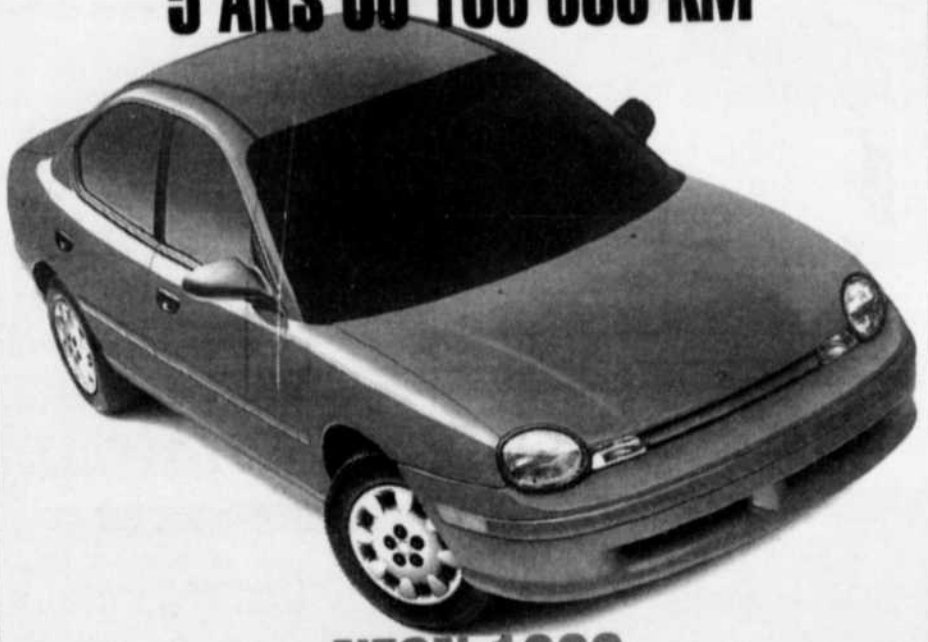
221, Laurier, Saint-Basile
653-2485 • 878-1225

GAGNEZ 25 000$† IMAGINEZ-VOUS EN CHRYSLER en crédit applicable à l'achat ou à la location de votre prochain véhicule Chrysler.

Aucun achat requis. 18 ans et plus. Détails et règlement complets chez votre concessionnaire Chrysler participant.

CONTRAT DE SERVICE

5 ANS OU 100 000 KM



NEON 1999

TAUX DE FINANCEMENT DE **2,8 %**** JUSQU'À 36 MOIS

TAUX DE FINANCEMENT DE **4,8 %**** JUSQU'À 60 MOIS

À L'ACHAT D'UNE NEON 1999, VOUS OBTIENDREZ GRATUITEMENT UN CONTRAT DE SERVICE DE 5 ANS OU 100 000 KILOMÈTRES SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR, D'UNE VALEUR DE 940$.

** Taux de financement de 2,8% jusqu'à 36 mois et de 4,8% jusqu'à 60 mois sur toutes les Neon 1999. Exemple: 20 000$ à 2,8% pendant 36 mois; coût de l'emprunt: 20 875$. Ceci n'est qu'un exemple de calcul. Le financement exclut l'immatriculation et les assurances. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada ltée. Cette offre est exclusive et ne peut être jumelée à aucune autre offre à l'exception de la remise aux diplômés. Offres d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails et conditions.

DODGE CARAVAN 1999

L'ENSEMBLE 26T + GKD COMPREND:

- Moteur V6 et 3 litres, 150 ch • Transmission automatique à 4 rapports • Climatiseur • Lave-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Sièges pour sept passagers • Sièges à roulettes Easy Out^MC • Appuie-tête aux sièges arrière • Radio Am/Fm stéréo • Porte-bagages au toit
- Essuie-glace de lunette arrière • Verrous à l'épreuve des enfants

Location, terme de 36 mois. Comptant initial de 3 935$. Avec 0$ de comptant initial, 382$ par mois.

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

POUR SEULEMENT

275$* PAR MOIS

22 288$**

TAXE SUR LE CLIMATISEUR INCLUSE

** Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Comptant initial ou échange équivalent, immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Canada ltée. Le premier versement et un dépôt de sécurité seront exigés. Location pour usage personnel. Le locataire est responsable du kilométrage excédentaire après 61 200km au taux de 12¢ le km. Rachat non requis. ** Transport (855$), immatriculation, assurances et taxes en sus. Le prix reflète la prime d'encouragement du fabricant consentie au concessionnaire. Offres d'une durée limitée.

Le prix d'excellence des ventes 97 — 1997 — Le prix d'excellence du service après-vente 97

Misez sur des valeurs sûres

DODGE • CHRYSLER • JEEP

St-Basile

225, boul. Laurier, Saint-Basile • 653-0114 / 878-1241

423246-14-116b

AMBIANCE PLOMBERIE

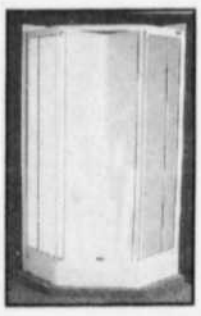
SPÉCIAUX D'OUVERTURE

Grande salle d'exposition

Vente d'accessoires et pièces de plomberie par du personnel qualifié

Denis Fréchette

Alcove Qualité Québec



Douche de coin
38" x 38"
fibre de verre
1 morceau
incluant porte

**Spécial 699$** rég.: 759$

Bain de coin
54" x 54"
en acrylique
garantie 20 ans

**Spécial 369$** rég.: 429$

Plusieurs autres spéciaux en magasin

421816/14/11/JH

131 A, boul. Laurier, St-Basile-Le-Grand tél.: 653-8000

Centre sportif Paul Lemieux

Améliorez votre condition physique

grâce aux *appareils nautilus danse aérobique, step et appareils cardiovasculaires*

LE TOUT POUR AUSSI PEU QUE

175$

Abonnement 6 mois. Taxes en sus
valable du 14 novembre au 19 décembre

AUCUNS FRAIS D'ADHÉSION

467-2731

AUSSI DISPONIBLE EN TOUT TEMPS
Location de patinoire à partir de 125$ de bonnes heures disponibles
Cours, ligue de tennis pour tous les niveaux
Tennis, squash, racquetball

423515-14-1188

422788/31/10/JH

DU-RO
Vitres d'autos

Nous traitons POUR VOUS votre réclamation d'assurance

AUCUNE FRANCHISE À PAYER

Pour une réparation de pare-brise réclamée à l'assurance **0,00$**

MAINTENANT OUVERT LE SAMEDI DE 8H À 12H

Spécial de saison

Les démarreurs à distance AstroStart à partir de **99,95$** Installation et taxes en sus

882, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire 446-6663

La passion du métier

Préscolaire
4 ans et 5 ans,
temps plein
Primaire
1re à 6e année
Garçons et filles
Externat
et pensionnat
Pension
occasionnelle
Service de garde
entre 7h et 18h

«L'école des petits coeurs »

La passion d'enseigner entraîne la joie d'apprendre chez les enfants. Voilà la devise du Pensionnat des Sacrés-Coeurs, dirigé par les religieuses des Sacrés-Coeurs. Enseigner, c'est donner le meilleur de soi: sa disponibilité, sa compétence et surtout, toute sa tendresse. Notre vision de l'éducation en est une de tradition, d'avenir et d'affection.

PENSIONNAT DES SACRÉS-COEURS

1575, Chemin des Vingt
Saint-Bruno, Québec
J3V 4P6
(450) 653-3681

Dans notre monde en perpétuel changement, il est rassurant de savoir qu'il existe, sur la Rive-Sud, une école qui transmet un héritage de valeurs et de stabilité à nos enfants. Au Pensionnat des Sacrés-Coeurs, une réalité n'a pas changé avec le temps: La passion. Celle d'enseigner ! Celle des enfants !

Tel est le coeur... de notre pensée !
La petite école sur la montagne !

612568-17-11

Jean-Pierre

Charbonneau

dans Borduas

Un député qui s'occupe de la santé des gens

- Correction du sous-financement des services de santé et des services sociaux dans la Vallée du Richelieu
- Collaboration étroite avec le C.L.S.C. de la Vallée des Patriotes
- Consolidation du financement permanent de La Maison Victor-Gadbois
- Amélioration des services médicaux à Saint-Jean-Baptiste
- Obtention d'une première étude scientifique sur les effets des pesticides dans les vergers en milieu urbain
- Transport adapté pour personnes handicapées: 414 833 $

DES RÉSULTATS QUI COMPTENT

Avec lui, j'ai confiance.

Parti Québécois

Autorisé par Denis Guénette, agent officiel du Parti Québécois dans la circonscription de Borduas

Payez en octobre 99*

AUCUN DÉPÔT, PAIEMENT, NI INTÉRÊT!
Sans frais d'administration, sans supplément.

accord D

Canapé-lit recouvert de velours de nylon. Le matelas à ressorts est confortable et ferme. Fauteuil inclinable disponible. **Livraison gratuite.**

599$

Mobilier de salon en cuir de qualité. Fauteuil disponible. Choix de couleurs. Livraison gratuite.

Sofa ..... 1499$

1199$
CAUSEUSE

Centre audio en mélamine noire avec appliques de couleur verte. Table de bout et table de centre assorties disponibles. Livraison gratuite.

249$
CENTRE AUDIO

elran

Mobilier de salon recouvert de polyuréthane très résistant. Livraison gratuite.

Causeuse ...599$
Sofa .....749$

649$
FAUTEUIL INCLINABLE

Mobilier de chambre en pin de style antique. Armoire 2 portes, pied de lit et côtés de lit en sus. Livraison gratuite.

2299$
6 PIÈCES

Mobilier de salle à dîner avec charpente métallique et dessus de table en verre trempé. Dimensions : 36 po x 60 po. Livraison gratuite.

399$
5 PIÈCES

* Si payé en entier en octobre 1999.

BRAULT & MARTINEAU

là où la qualité n'est pas un obstacle aux bas prix!

HEURES D'OUVERTURE
Lun.-Mar.-Mer. 9h30 à 18h
Jeu.-Ven. 9h30 à 21h
Sam. 9h à 17h Dim. 11h à 17h

LIVRAISON GRATUITE! même le dimanche! 200 KM Détails en magasin

LAVAL 1770, boul. Des Laurentides (coin St-Martin) Tél.: (450) 667-3210

LASALLE 7272, boul. Newman (près du Carrefour Angrignon) Tél.: (514) 364-6110

LONGUEUIL 3245, Chemin Chambly (coin Roberval) Tél.: (450) 679-1260

ST-LÉONARD 6700, Jean-Talon Est (près des Gal. d'Anjou) Tél.: (514) 254-9455

BROSSARD 8220, boul. Taschereau (coin Pelletier) Tél.: (450) 465-5544

POINTE-AUX-TREMBLES 12605, Sherbrooke Est (près de Tricentenaire) Tél.: (514) 640-6446

HULL 217, Montcalm (coin St-Joseph) Tél.: (819) 771-6611

ROCK FOREST 4275, boul. Bourque (coin Grégoire) Tél.: (819) 562-4242 1-800-267-4240

KIRKLAND 3150, boul. St-Charles (sortie 50, Transcanadienne) Tél.: (514) 697-9228

STE-THÉRÈSE 125, boul. Desjardins Est (sortie 22, Curé Labelle) Tél.: (450) 430-0555

PROCUREZ-VOUS LA CARTE BRAULT & MARTINEAU

VISA

Quantité limitée sur certains articles. Achat minimum requis de 500$ meubles/électroménagers et 300$ électroniques. Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation du crédit. Valable pour les produits en inventaire seulement. *Aucun dépôt, paiement, ni intérêt si payé en entier en octobre 1999.

Le samedi 14 novembre 1998 L'OEIL RÉGIONAL A19

TROIS SPÉCIALISTES SOUS UN MÊME TOIT

Arrivage frais tous les jours

La qualité et la fraîcheur au quotidien

UN MONDE DE SANTÉ
Les Arpents Verts
Fruits Légumes PLUS QU'UNE FRUITERIE

Profitez de l'abondance

Du 16 au 22 novembre 1998

PATATES (brossées)
Sac de 10 lb
CANADA #1
95¢ ch
Produits du Québec

MANGUES
Prod. Mexique gr 14
CANADA #1
95¢ ch

CONCOMBRE ANGLAIS
Prod Espagne gr moyen
CANADA #1
95¢ ch

POIRES BARTLETT
Prod Washington gr 120
CANADA #1
75¢ lb
1,65$/kg

LAITUE ICEBERG
Prod. Californie gr 24
CANADA #1
97¢ ch

POIVRON VERT
Prod Floride gr large
97¢ lb
2,14$/kg

ZUCCHINIS OU COURGETTES
Prod Mexique gr moyen
CANADA #1
97¢ lb
2,14$/kg

KAKI OU PERSIMMON
Prod Californie gr 30
CANADA #1
2/97¢

~ Depuis 1940 ~

Une abondance de Desserts pour votre Plaisir !

PÂTISSERIE ROLLAND
CHOCOLATIER GLACIER TRAITEUR

Toute une variété de gâteaux, tartes, chocolats, spécialement conçus pour vous!

LONGUEUIL	BOUCHERVILLE	SAINTE-JULIE	SAINT-HILAIRE
170, Saint-Charles O.	504 Albanel	488 Jules-Choquet	365 Laurier
674-4450	449-4020	649-1863	536-3131

Votre traiteur

CUISSE DE POULET AVEC DOS 79¢ lb 1,74$ kg

BOEUF HACHÉ MAIGRE 1 99$ lb 4,39$ kg

BIFTECK BOSTON haut de surlonge désossé 4 99$ lb 11,00$ kg

Boucherie DU JARDIN

FILET DE SOLE FRAÎCHE DE L'ATLANTIQUE 5 95$ lb 13,12$ kg

CREVETTES DE MATANE (décongelées) 8 95$ lb 19,73$ kg

DISPONIBLE dans tous nos magasins
SUSHI FRAIS
Vendredi, samedi, dimanche

Viande chevaline disponible en magasin

Jusqu'à épuisement des stocks

Boulangerie

MUFFINS orange et dattes, bleuets ou brisure de chocolat
6/2 59$ Rég.: ~~6/2,99$~~

CHAUSSONS AUX POMMES
4/2 09$ Rég.: ~~4/2,59$~~

Fromage

RACLETTE ZELLER Raclette Suisse Zeller
500 g et plus 10 47$ lb 22,99$ kg
500 g et moins 11 37$ lb 24,99$ kg

CAMEMBERT ROYAL 125 g
3 49$ ch

Charcuterie

PÂTÉ DE FOIE régulier ou léger, saveurs assorties
99¢ ch

JAMBON FUMÉ À L'ANCIENNE SCHNEIDERS
500 g et plus 4 77$ lb 10,52$ kg
500 g et moins 5 47$ lb 12,05$ kg

Produits naturels

BOISSON DE RIZ ENRICHIE "RICE DREAM"
Vanille, original organique ou chocolat avec vitamines A et D Calcium
Prod. États-Unis 946 ml
Nouveau
2 49$ ch 28,49$ / caisse de 12

Info **DÉGUSTATION**
St-Hilaire: Jeudi, vendredi et samedi 19, 20 et 21 novembre 98
Raclette Zeller, Raclette Suisse Zeller
Fromage Oka
Eau minérale Saint-Justin

Gagnant du Concours dessinez la sorcière la plus laide en ville!
Le tirage a eu lieu le samedi 31 octobre
HADRIEN LEBLANC 5 ANS DE BELOEIL
qui se mérite un ordinateur d'une valeur de 1260$

Les Arpents Verts 365, BOUL. LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE 536-3131

365, BOUL. LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE 536-3131

ST-HILAIRE ET BELOEIL:
lundi à mercredi de 8h à 20h
jeudi à vendredi de 8h à 21h
samedi et dimanche
St-Hilaire: 8h à 19h
Beloeil: 8h à 18h

245, DUVERNAY, BELOEIL 467-2140

TOURNÉE de L'Oeil

Massothérapie Flexomass pour se faire du bien

Vous souffrez d'insomnie, de stress, d'une mauvaise circulation ou de cellulite ? Ou désirez simplement vous détendre ? Offrez-vous un massage suédois pour la détente ou un massage thérapeutique pour les problèmes musculaires au salon de massothérapie Flexomass. Mme Carole Travers, massothérapeute membre de la Corporation des intervenants en médecine alternative, saura vous apporter bien-être et détente. Prix spécial pour les personnes âgées et reçus pour les assurances. Massothérapie Flexomass, 536-3388.

Les Thermes de l'Auberge Handfield

Les Thermes, c'est une station santé à Saint-Marc-sur-Richelieu où l'on se retrouve dans une atmosphère chaleureuse en compagnie d'une équipe qualifiée à l'écoute de nos besoins. Algothérapie (algues), massothérapie, pressothérapie, hydrothérapie (bain), soins esthétiques, épilation sont au rendez-vous. Evelyne Boivin, directrice du Spa Les Thermes, vous invite à venir vous faire dorloter, pour quelques heures ou quelques jours, au coeur de la tradition. Ou encore faites plaisir à un être cher en lui offrant un des certificats-cadeaux du Spa Les Thermes. Pour plus d'information, composez le 584-2226.

Boutique Aux Mirabelles

Dans un décor champêtre, la boutique Aux Mirabelles offre un vaste choix d'idées-cadeaux et d'articles pour la décoration. En cette période des Fêtes, vous y trouverez également des créations florales originales. Une visite au 118, chemin des Patriotes à Saint-Charles-sur-Richelieu vous enchantera. Rollande Charbonneau, propriétaire, Anne Robitaille, designer en art floral, et Catherine Côté, designer en conception visuelle vous invitent à cette féerie des Fêtes. Vous pouvez les joindre au 584-3388.

Équipements Laguë & Martin inc. font les choses en grand !

Équipements Laguë & Martin inc. du 555, boulevard Lionel-Boulet à Varennes, n'ont pas attendu longtemps pour connaître du succès dans la vente et la réparation d'équipement agricole de marque John Deere. Moins de 2 ans après son ouverture, l'entreprise a largement dépassé ses objectifs. Elle investira d'ailleurs 100 000 $ pour agrandir l'atelier mécanique et élargir la porte centrale ce qui facilitera l'entrée des véhicules lourds. Le coup d'envoi des travaux a été donné en présence de représentants municipaux, de représentants des députés provincial et fédéral et des copropriétaires.

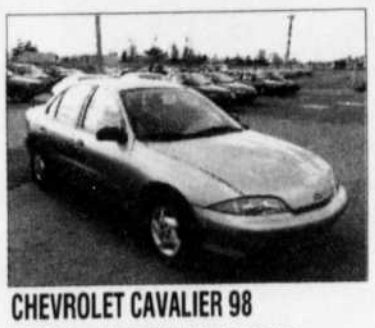
Les Tendances d'ici

mail Montenach

le Père Noël est au Mail Montenach depuis le samedi 14 novembre 10 h 30. Venez lui rendre visite, il vous attend !

Une gracieuseté de DUPRÉ CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.

PONTIAC SUNBIRD LE 94
54 000 km, boîte automatique, climatiseur



CHEVROLET CAVALIER 98
13 000 km, boîte automatique, comme neuf, balance de garantie GM

CADILLAC DEVILLE D'ÉLÉGANCE 97
36 000km, intérieur de cuir, balance de garantie GM

CHEVROLET MALIBU LS 98
24 000KM, 6 cylindres, tout équipé, balance de garantie GM.

TOYOTA TERCEL SV 96
52 000 km, climatiseur, boîte automatique, balance de garantie Toyota

18, boul. Laurier, McMasterville 467-2804

421618-14-11db

Danse «a» lignée

La chorégraphe Louise Kanemy propose «l'art de la danse en ligne», des cours de 90 minutes qui ont lieu les mardi après-midi, à 13 h 30, au centre civique de Mont-Saint-Hilaire. Inscription sur place. Tenue et chaussures souples. Tous sont les bienvenus.

Regroupement des veufs et veuves

Le regroupement des veufs et veuves de la région maskoutaine auront leur souper du temps des fêtes le samedi 12 décembre à 19 h, à la brasserie Douville située 5700, boulevard Laurier à Saint-Hyacinthe. Nombre de places limité. Renseignements: 774-8439 pour les gens de Saint-Hyacinthe ou le 446-220 pour les gens de Beloeil et Mont-Saint-Hilaire.

Groupe d'entraide pour personnes anxieuses

Avant de prendre la décision de participer à un groupe d'entraide, plusieurs se posent des questions. «Est-ce que ce groupe répondra à mes besoins?» À ceux et celles qui deviennent anxieux en anticipant différentes situations comme aller à la banque, traverser un pont ou avoir peur de faire mauvaise impression, le groupe d'entraide G.E.M.E. peut leur venir en aide. «Qui sont membres de ce groupe?» Les gens souffrant d'anxiété, de phobies ou du trouble panique sont des hommes et des femmes de tout âge. De plus, cette problématique touche toutes les classes de la société. «Et si j'attrapais les peurs des autres?» Non, les peurs ne s'attrapent pas. Et au contraire, ce que vit une autre personne peut en aider une autre. Pour toutes les autres questions, rendez-vous au CLSC Vallée des Patriotes, 347, rue Duvernay à Beloeil, de 19 h 30 à 21 h 30. Renseignements: 653-9535.

D.A.A.

Le groupe d'entraide D.A.A. (dépendants affectifs anonymes) est un groupe qui soutient ceux et celles qui rencontrent fréquemment des difficultés dans leurs relations avec eux-mêmes et avec les autres. Souvent, la dépendance affective est à l'origine de ce problème ou de d'autres dépendance comme la drogue, l'alcool, le sexe, le jeu, etc. Des rencontres ont lieu à Mont-Saint-Hilaire, le mardi à 20 h, à l'école secondaire Ozias-Leduc, ou le mercredi à 20 h à Saint-Hyacinthe (Douville), au 5065, rue Gouin. Renseignements: 464-0011.

DOUBLEMENT SATISFAIT
AVEC
SATURN SAAB ISUZU
RIVE-SUD ET MONTRÉAL CENTRE-VILLE

SATURN SL1 1999 183$* PAR MOIS
SATURN SC1 1999 194$* PAR MOIS
SATURN SW1 1999 201$* PAR MOIS

RODEO 1999 398$* PAR MOIS
VOITURES D'OCCASION de SATURN
VOYEZ NOTRE GRAND CHOIX
SAAB 9-3 1999 399$* PAR MOIS

*Basé sur un bail de 36 mois, 60 000 km inclus, 12¢ du km excédentaire. Comptant ou échange équivalent: Rodeo: 11898$; Saturn: 20008; Saab: 39958. Sujet à l'approbation du crédit. Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Photos à titre indicatif.

MONTRÉAL
SATURN SAAB ISUZU
PLACE VILLE MARIE
COIN CATHCART & McGILL COLLEGE
VENTES: 861-2000 • SERVICE: 769-5353
SITE WEB: www.gravel.qc.ca

RIVE-SUD
SATURN SAAB ISUZU
BROSSARD LTÉE
(ANGLE 132 ET PONT CHAMPLAIN)
5950, BOUL. MARIE-VICTORIN, BROSSARD
TÉL: 672-2500 • FAX: 672-2600
SITE WEB: www.gravel.qc.ca

C'est une affaire de choix!

Motorola 650 E
49$

STAR TAC 3000
149$

NOKIA 252
À partir :
149$
Choix de couleurs, piles librantes

forfait Liberti
à partir de
30$* par mois

✓ APPELS IMMILITÉS
en soirée et fins de semaine
gratuit de 20h à 7h

✓ 30¢ la minute le jour
Offres valides pour un temps limité
* Sujet à changements sans préavis.

50$ de crédit sur forfait analogique contrat de 12 mois, exception compte conjoint service prépayé.

* Venir en magasin pour détails et conditions de vente, avec un contrat de 30 jours. Frais d'activation et frais de licence en sus. Sous réserve de l'approbation de crédit.

Cellcom

Longueuil
Centre Cellulaire Plus
650, Pl Trans-Canada
(sortie 91, autoroute 20)
463-7777

Montréal
Centre de communication personnelle
5200, Paré
(1 rue à l'est de Dacane)
739-7777

Laval
Centre Cellulaire Plus
1636, St-Martin Ouest
(à l'est de l'autoroute 15, près de Mike's)
629-7777

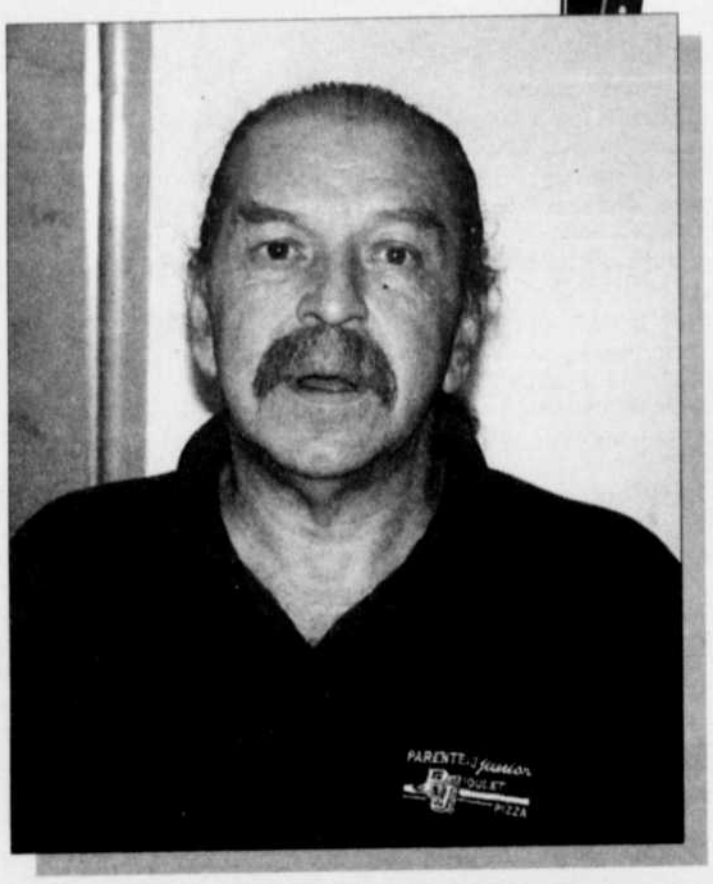
Chomedey
Centre de communication personnelle
Carrefour Laval
3003, boul. Le Carrefour
978-7133

Bell Mobilité MD

r310k15renc

Les tables de la Vallée *et leurs professionnels*

Depuis le 3 août dernier, M. Gilles Bonnet est chef-propriétaire de la rôtisserie P.J. Parenteau Jr. Avec ses 40 ans d'expérience en cuisine, M. Bonnet a vite coiffé son chapeau de chef pour offrir du poulet tendre et juteux, de la bonne pizza, 7 sortes de sous-marins et du vrai de vrai smoked meat. Mais ne lui demandez pas ses recettes, c'est un secret bien gardé! Fraîcheur des aliments, service sans prétention et ambiance chaleureuse, voilà ce que les clients de la rôtisserie P.J. Parenteau Jr trouveront au 219, boulevard Laurier à Beloeil. Et pour ceux qui préfèrent manger à la maison, P.J. Parenteau offre le service de livraison; il suffit de composer le 446-8533.



Gilles Bonnet

table 14-1188

Festival de l'huître

l'Auberge Handfield
les samedis soir de novembre

Au menu
Buffet froid & chaud

Dégustation de la Malpèque et Caraquet fraîches
- Chaudrée traditionnelle
- Feuilleté Maritime

Huîtres
- Rockfeller
- Casino
- Frites

(au concassé de tomates et de pesto à la mousseline de caviar de saumon aux petits légumes et Riesling à la provençale)

Notre fameuse table à desserts
- Café

Le tout pour 30.00$
— par personne et à volonté —
(taxes et service en sus)
R.S.V.P

(450) 584-2226
(514) 990-0468

Au plaisir de vous recevoir et surtout n'oubliez pas «Qu'il fait toujours beau à Saint-Marc.»

auberge HANDFIELD

La Crêperie DU VIEUX BELOEIL

Une maison bicentenaire...
Au bord du Richelieu...
Un repas des plus délicieux

Pour vos réceptions des Fêtes, réservez tôt
Salle disponible pour groupes

FERMÉ LE LUNDI
940, Richelieu, Beloeil 464-1726

423757-14-11FB

Restaurant
Le Saint-Mathieu
Vieux-Beloeil

Restaurant le Saint-Mathieu
Festival de l'automne
du 3 au 19 novembre
10 choix de moules à volonté*
*à l'exception des samedis. En soirée seulement
SPÉCIALITÉS: moules, poissons, fruits de mer
AUSSI: viandes, volailles et gibiers

Réservez dès maintenant pour vos réunions des Fêtes

Midi: mardi au vendredi
Soir: mardi au dimanche

80, rue Saint-Mathieu, Vieux-Beloeil
Réservation: (450) 467-7744
Fax: (450) 536-9084

422838-17-1088

Le théâtre de retour à l'Auberge Handfield après les Fêtes

■SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU – *La direction de l'Auberge Handfield qui s'était lancée dans l'aventure du théâtre en octobre dernier, a décidé de revenir à la charge après la période des Fêtes.*

Comme prévu, les spectacles seront présentés tous les vendredis et samedis des mois d'octobre et novembre, soit jusqu'au 28 novembre. Mais comme le public a répondu positivement à cette invitation, il y aura de nouveau du théâtre à compter du 23 janvier et ceci, tous les samedis soir.

Jamais à ce jour, cette institution de Saint-Marc-sur-Richelieu n'avait présenté de soupers-théâtre à l'Auberge même. Auparavant, les pièces étaient toujours présentées au bateau-théâtre l'Escale.

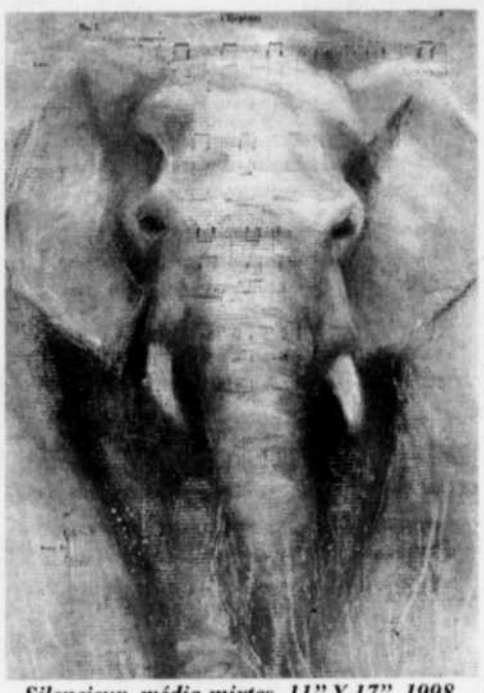
La pièce présentée est *Le dernier des amants ardents*, de Neil Simon, une comédie traduite et mise en scène par Claire Gagnon, avec Claire Gagnon et Jean-Jacques Blanchet, un comédien de Beloeil.

Après 23 années de mariage, Barnabé Paiement est frappé d'une crise existentielle et décide de rencontrer une autre femme... Jean-Jacques Blanchet (*Le Volcan tranquille*) incarne ce personnage de Barnabé Paiement. Et Claire Gagnon (*Bachelor*) interprète à tour de rôle les conquêtes de Barnabé.

Le souper-théâtre débute à 18 h 30. Il en coûte 39,50 pour la table d'hôte quatre services du chef Yanick Leduc, taxes et service inclus. Des billets (23 $, taxes incluses) pour le spectacle seulement sont aussi disponibles.**(BB)**

Les comédiens Claire Gagnon et Jean-Jacques Blanchet font partie de la distribution de la pièce présentée à l'Auberge Handfield.

Nouvelle exposition pour Francine Élie



Silencieux, média mixtes, 11" X 17", 1998, Francine Élie.

■OTTERBURN PARK – *L'aquarelliste Francine Élie, d'Otterburn Park, exposera ses oeuvres depuis mercredi, et jusqu'au 24 novembre, au Centre de commerce mondial de Montréal, 747, Square Victoria.*

Il s'agit de la traditionnelle exposition annuelle que cette artiste présente avec sa collègue et amie Louise Lauzon, qui a fait partie de l'Atelier du Frère Jérôme durant près de 25 ans.

Mme Lauzon sera sur place tous les jours, de 11 h à 15 h; Mme Élie y sera les 14, 15, 21 et 22 novembre.

Musicienne de formation, Mme Élie a toujours allié «le son et le mouvement à la forme et la lumière. Originaire de Montréal, elle a grandi dans une famille de musiciens et de comédiens.

Elle a commencé à étudier le dessin à l'âge de 15 ans. Bachelière en musique et membre du Conservatoire de musique McGill, elle a enseigné le piano durant de nombreuses années. Dans les années 80, elle a découvert l'aquarelle et... sa voie.**(BB)**

Un nouvel atelier pour Claude Couture

L'artiste peintre Claude Couture, de Saint-Denis-sur-Richelieu, invite la population de la région à le rencontrer lors de l'ouverture de son nouvel atelier. Celui-ci est situé à Montréal, au Complexe du canal Lachine, 4710, Saint-Ambroise, studio 337. L'artiste recevra les gens aujourd'hui, samedi 14 novembre, de même que samedi prochain, le 21 novembre, de 12 h à 19 h. Il sera alors possible de voir les plus récents tableaux de l'artiste.**(BB)**

restaurant
Le Château Chambord
L'UNIQUE RESTAURANT POUR TOUTE OCCASION
REPAS COMPLET 10 choix 7,95$
tables d'hôte midi et soir 7 jours
SOUPER DANSANT VEN. SAM. DIM.
Claude Christian
organiste/chanteur
RÉSERVEZ TÔT POUR VOS PARTY DES FÊTES
Pour réservation: 464-2710
Mail Montenach Beloeil

NOUVEAU À BELOEIL
RESTAURANT
Le Fin Gascon
cuisine française
apportez votre vin
Familles et party des Fêtes Bienvenue
RÉSERVATION 464-5255
53 boul. Laurier Beloeil
(Voisin de Bicycle Huard)
HEURES D'OUVERTURE
LE MIDI du mardi au vendredi sur réservation de groupe de 10 et plus
LE SOIR du mardi au dimanche

Depuis 21 ans même proprio
Restaurant chez René
LUNDI FERMÉ POUR ÉCONOMES AVERTIS LUNDI FERMÉ
2 PETITES GARNIES 9,25$
2 MOYENNES GARNIES 13,00$
2 GRANDES GARNIES 16,75$
314, boul. Laurier, Beloeil • 467-8683

PIZZA EXTRA
TOUJOURS 2 POUR 1 en tout temps, toutes grandeurs sur nos 28 sortes de pizzas AU CHOIX
Hot chicken 5,95$ taxes incluses
Club sandwich + 1 pepsi 6,50$ taxes incluses
1 sous-marin 7" au choix +1 frite +1 Pepsi 5,95$ taxes incluses
1 Pizza Bambino +1 frite +1 pepsi 5,75$ taxes incluses
1 grosse poutine + 1 pepsi 5,00$ taxes incluses
1 lasagne ou spaghetti + 1 pepsi 5,95$ taxes incluses
PRIX SPÉCIAL POUR 2 SOUS-MARINS AU CHOIX
2X7" 6,85$ 2X10" 8,85$ 2X14" 10,85$ sous-marins
268, Choquette, Beloeil
446-1317

"SPÉCIALITÉ GIBIER"
restaurant Osteria
Fine cuisine franco-italienne
du vieux beloeil
salon de cigare
Brunch tous les dimanches
Noël approche Réservez tôt pour votre réception des Fêtes
Réservation: 464-7491
914, Laurier, Vieux-Beloeil
André Drapeau, chef propriétaire

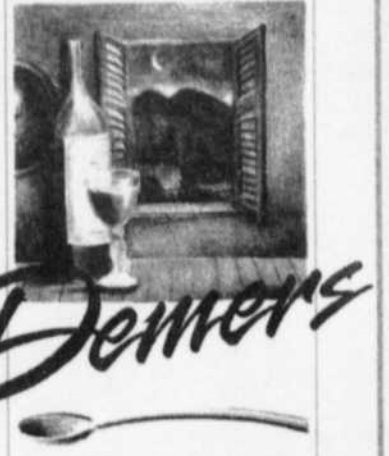
10 ans
POULET ENTIER B.B.Q.
SALADE ET PAIN AVEC FRITES ET SAUCE
2 cuisses, 2 poitrines, sauce 16 oz, 1 salade 10 oz, frites pour 4
14,99$ (+taxes)
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 21 NOVEMBRE 98
Bonne appétit! Pizzapro
PIZZA EXTRA GRANDE
(toute garnie, pepperoni fromage, régulière ou végétarienne)
12,99$ (+taxes)
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 21 NOVEMBRE 98
POULET
CUISSE 4,55$ + taxes
POITRINE 5,55$ + taxes
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 21 NOVEMBRE 98
2 POUR 1 PIZZA moyenne 12" petite 9" grande 15"
Toute garnie, pepperoni fromage, régulière ou végétarienne
QUANTITÉ + QUALITÉ font que vous en avez toujours pour votre argent chez Pizzapro
À L'ACHAT D'UN SOUS-MARIN 14 POUCES
obtenez un 7 pouces de même sorte GRATUITEMENT
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 21 NOVEMBRE 98
INTERMÉDIAIRE
(SANDWICH VIANDE FUMÉE AVEC FRITES, SALADE DE CHOU ET CORNICHONS)
5,95$ (+taxes)
LIMITE DE 2 PAR COUPON SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
Restaurant Pizzapro, 266, Duvernay, Beloeil
LIVRAISON 467-6161 467-0365
COMPTOIR, SALLE À MANGER ET LIVRAISON
HEURES DE LIVRAISON: Du lundi au vendredi de 11h à 14h / 16 hà 22h30 Jeudi de 11h à 23h ; Vendredi de 11h à 1h, Samedi de 11h à 23h, Dimanche de 11h à 22h

OUVERTURE OFFICIELLE
Cocktails et amuses-gueule seront offerts gracieusement pour l'occasion.
Resto • Bar Détente • Fumoir
Les QUATRE TEMPS
LE 27 NOVEMBRE 1998, DE 19H00 À 21H00
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT POUR VOS SOIRÉES DES FÊTES !
989, rue Richelieu, Vieux-Beloeil Téléphone : (450) 467-4449

MAINTENANT OUVERT

fermé les lundis

BISTRO



Demers

DIFFÉRENT ORIGINAL
À SAVEUR CALIFORNIENNE

"WRAPPER" CALIFORNIEN PÂTES

FAJITAS ET FONDUES

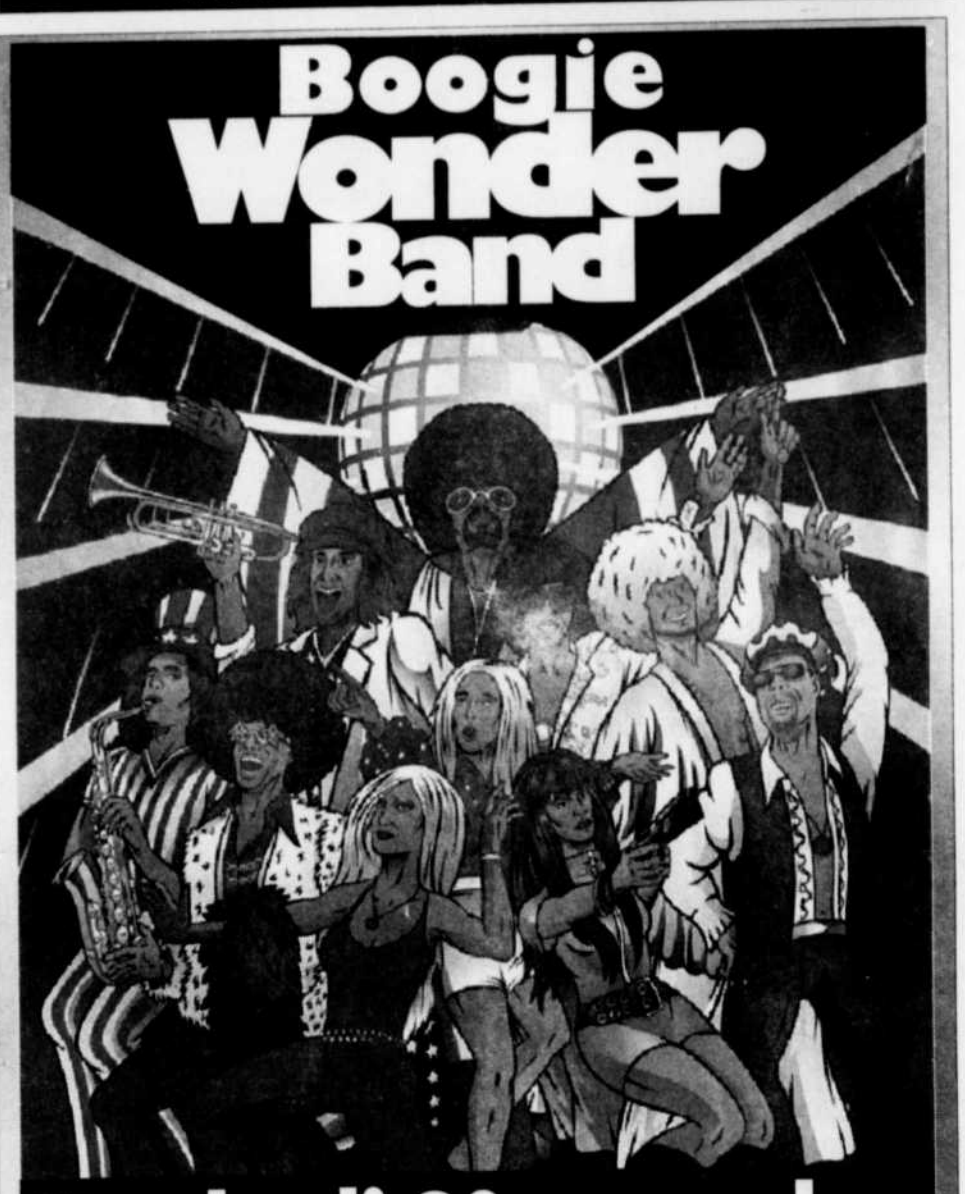
HORAIRE
Midi: mardi au vendredi 11h à 14h
Soir: mardi au dimanche
à partir de 17h

467-2525

407, Laurier, Beloeil

L'immeuble, où était logé depuis près de 15 ans le restaurant Le Caquelon, 407, boulevard Laurier à Beloeil, abrite maintenant le Bistro Demers. En plus de quelques coups de pinceau et de marteau, les propriétaires, Petra et Michel Demers, ont élaboré un tout nouveau menu tout en conservant certaines fondues. Des pâtes exotiques, des fajitas et des «wrappers» californiens feront aussi les délices des clients. Le Bistro Demers sert des menus du jour de 11 h à 14 h, du mardi au vendredi.

Boogie Wonder Band



Vendredi 20 novembre
1er spectacle à 22h

ENTRÉE: 7$
INCLUANT:
2 CONSOMMATIONS AUX FILLES
(AVANT 23 h 30)

SUPER NIGHT CLUB

60, route 133 (chemin des Patriotes) Richelieu 658-5170

À VENIR:
Vendredi
27 novembre
de 21h à 23h

MEGA SPECTACLE
avec l'humoriste
MARTIN PETIT

Des livres à la livre!

«Des livres à la livre!». Chaque année, la bibliothèque municipale de Beloeil tient sa grande vente de livres usagés. Romans, bandes dessinés, revues, albums pour les jeunes sont vendus à des prix imbattables. Cette vente aura lieu le jeudi 19 novembre, de 17 h à 21 h, le vendredi 20 novembre, de 10 h à 21 h et le samedi 21 novembre, de 10 h à 14 h.

À vos plumes!

À la bibliothèque municipale de Beloeil, on propose une soirée de création littéraire où par des mises en situation variées, les participants explorent le potentiel de leur créativité: jeux d'écriture, poésie, création collective, plaisir des mots. Cette activité est gratuite et se déroule à la bibliothèque le mercredi 25 novembre, à 19 h 30. Réserver au 467-7872.

Quarante ans de lecture à Mont-Saint-Hilaire

Il y a 40 ans, des jeunes femmes de Mont-Saint-Hilaire discutaient dur le «comment occuper les enfants pendant les vacances». La réponse: «Pourquoi ne pas ouvrir une bibliothèque?» Ainsi, une bibliothèque a été inaugurée à la sacristie de l'église, le 10 juillet 1958, quand le comité des jeunes a sollicité une aide financière au conseil municipal. Depuis, la bibliothèque a déménagé dans une école, à l'hôtel de ville puis à l'école secondaire. Quarante ans plus tard, la bibliothèque Armand-Cardinal invite les citoyens de Mont-Saint-Hilaire à venir célébrer les 40 ans de lecture!

Les activités de célébration durent 40 jours, du samedi 14 novembre au mercredi 23 décembre. Le programme officiel des fêtes de ce quarantième anniversaire sera offert à compter de 14 h, aujourd'hui, samedi 14 novembre, à la bibliothèque Armand-Cardinal située 150, rue du Centre civique à Mont-Saint-Hilaire. De plus, vente de livres usagés et petites douceurs, heure du conte et bien des surprises pour marquer le troisième anniversaire des nouveaux locaux de la bibliothèque.

Cercle littéraire Françoise-Loranger

Le Cercle littéraire Françoise-Loranger reçoit Louise Tremblay-D'Essiambre qui présentera ses deux dernier livres: *Les années du silence, tome 3* et *Boomrang, tome 2* (la suite de *L'Infiltreur.* Elle sera accompagnée du coauteur de son polar, Loui Sanfaçon, ancien policier. La soirée débute à 19 h 30, à la bibliothèque Armand-Cardinal de Mont-Saint-Hilaire, ce mercredi 18 novembre. En première partie, Jérémie Boudreau lira quelques extraits dont certains des livres de l'invitée du jour. Celle-ci a déjà huit publications à son actif. Cotisation annuelle de 20 $. Entrée: 4 $.

Une journée «Histoire de l'art»

L'atelier libre de peinture de Beloeil présente toute une journée sur l'histoire de l'art des femmes à travers les temps, de l'Antiquité à aujourd'hui, le dimanche 22 novembre, de 10 h à 16 h. En compagnie de l'animatrice, Nicole Tremblay, on analyse en profondeur des oeuvres d'artistes telles Artemisia Genpileschi, 17e siècle, Élisabeth Vigée-Lebrun, 18 et 19e siècle, Frida Khalo, et Niki de Saint-Phalle, 20e siècle. Gratuit pour les membres de l'atelier, non-membre, 15 $. Renseignements: Micheline Robert au 446-4440.

AUBERGE HANDFIELD

Au Cœur de la Tradition

Informez-vous des spéciaux du vendredi soir

Présenté à l'auberge la pièce de théâtre intitulée:
"Le dernier des amants ardents"
de Neil Simon
débutant le vendredi 9 octobre '98
(tous les vendredis et samedis des mois d'octobre et novembre

Souper-théâtre 39,50$ *tx et service inclus*

Forfait théâtre à partir de 74,25$ *tx et service en sus*

Auberge Handfield
St-Marc-sur-Richelieu
Sortie 112 Route 20
Québec Canada J0L 2E0
Tel.:(450) 584-2226

Au Resto-Terrasse *Le Côte à Côte*
12, SAINT-MATHIEU, BELOEIL
464-1633
Grillades (Steak house) et fruits de mer

PÂTES DU JOUR
Maintenant disponibles

Sur l'heure du midi, ici c'est comme chez vous!

TRIO DU MIDI
Tous les MIDIS du lundi au vendredi
Hamburger boeuf ou poulet
sur le gril. Frite, salade et boisson
5,95$

TABLE D'HÔTE DU MIDI À PARTIR DE 6,95$

Réservez vite pour le temps des fêtes!

TOUS LES SOIRS TABLE D'HÔTE À PARTIR DE 9,95$

Le Côte à Côte... un monde de bon goût

423046-14-78B

L'Oeil RÉGIONAL

avec nos petites annonces ça fait vendre!

tél.: 467-1821 fax: 467-3087

AVIS à nos ANNONCEURS-COMMERÇANTS, toute petite annonce classée publiée par un commerçant, devra inclure le nom du commerce. L'omission de celui-ci est passible d'amende selon la loi.

TARIFS DES PETITES ANNONCES

Petite annonce simple 15 mots ou moins: **8,00$**
T.P.S. et T.V.Q. non incluses

20¢ chaque mot additionnel

Petite annonce encadrée
2X10 **17,00$**
2X15 **23,00$**
2X20 **32,00$**
2X25 **38,00$**

Maximum 35 mots
T.P.S. et T.V.Q. non incluses

Les annonces sont payables d'avance avant 17h le jeudi.
Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place

MasterCard VISA

Les chèques personnels ne sont pas acceptés.

INDEX

#100 À 390 À VENDRE
100 Ameublement
110 Animaux
115 Antiquités
120 Articles ménagers
130 Articles sport
140 Artisanat
150 Bois de chauffage
155 Bureau (articles de)
160 Divers à vendre
165 Matériaux de construction
170 Musique
175 Ordinateurs
180 Outils
190 Vêtements
195 Viande pour congélateur
200 Chalets à vendre
210 Commerces
215 Condos à vendre
220 Édifices commerciaux
230 Maisons à vendre
240 Maisons mobiles à vendre
250 Propriétés à revenus
255 Motorisés
260 Roulottes à vendre
270 Tentes-roulottes
280 Terrains
290 Terres et fermes
300 Automobiles
310 Bateaux / Chaloupes
320 Camions
330 Machines agricoles
340 Motocyclettes
345 Motomarines
350 Motoneiges
355 Véhicules récréatifs
360 Pièces; autos / camions
380 Remorques

#400 À 490 À LOUER
400 Bureaux
410 Chalets à louer
420 Chambres
425 Condos à louer
430 Foyer pour retraités
435 Entrepôts / garages
440 Locaux commerciaux
445 Logements à partager
450 Logements
451 1 1/2
452 2 1/2
453 3 1/2
454 4 1/2
455 5 1/2 et plus
460 Maisons à louer
465 Maisons à partager
470 Maisons mobiles
480 Roulottes à louer

#500 À 590 OFFRE ET DEMANDE
500 Emploi demandé
520 Employés demandés
525 Médecine douce
530 Occasion d'affaires
535 À la recherche
540 On demande
545 Gardien(ne) demandé(e)
550 Collectionneurs
560 Services offerts
580 Transport:demande/offre
590 Voyages

#600 À 690 SERVICES DIVERS
600 Argent à prêter
610 Cours
630 Divers
650 Garderie
670 Impôt
690 Perdu ou trouvé

#700 À 900
700 Vente de garage / Encan
800 Service de rencontre
900 Astrologie

POUR VOS PETITES ANNONCES DÉCOUPEZ ET APPORTEZ!

PETITE ANNONCE SIMPLE

15 mots ou moins: 8,00$ TPS et TVQ non incluses
chaque mot additionnel: 20¢

POUR VOS PETITES ANNONCES DÉCOUPEZ ET APPORTEZ!

PETITE ANNONCE ENCADRÉE

Maximum 35 mots

RENVERSÉ: 5,00$ de plus • Seulement pour les annonces encadrées

100 AMEUBLEMENT

"À BAS PRIX" MATELAS de qualité. Ressorts, mousse, air, lit capitaine, plate-forme, magasin mobile, 7/7 jours, 467-0905.

$$$ ACHETONS MÉNAGE de maison, de la cave au grenier. Antique ou récent, successions, surplus et autres. Quasiment tout?...Ameublement Chicoine, 341 B, rue Principale, St-Thomas d'Aquin, 1-514-796-5440, sans frais 1-514-720-0820.

À SAINTE-JULIE ameublement de bureau neuf et usagé: bureau, classeurs, chaises de secrétaire (de directeur), chaises empilables, etc. Très bon prix, 993-7496, 922-0277.

ACHAT MEUBLES USAGÉS achetons ou ramassons gratuitement vos meubles, électroménagers, matelas, vaisselle et antiquités en bon état, 728-6321.

ENSEMBLE DE SALON, table, etc. À prix modiques! 467-3618.

LAZ-Y-BOY EN TISSU BLEU, parfait état, 75$, 464-9018 (laisser message).

MOBILIER CHAMBRE 9 morceaux, mélamine blanche. Lit capitaine 39", table avec fluorescent, 2 armoires, coiffeuse, 490$, 792-3221.

**MOBILIER DE CHAMBRE 2,200$,** salle à manger 3,200$, télévision 56" 3,200$, causeuses 1,600$, plus autres articles, cause départ, 464-9832.

ACHAT - VENTE - ÉCHANGE. Ensemble amande ou blanc: frigo, cuisinière, laveuse, sécheuse, 790$. Frigos: 325$ +, congélateurs 175$, 275$. Cuisinières: 75$ +, laveuses 190$, sécheuses 90$, lave-vaisselle, micro-ondes, aspirateurs Electrolux, télé couleur. Livré, installé, garanti, 464-9843.

CONGÉLATEUR Hot Point 7 pi cu. 130$, 795-6669.

LAVEUSE, SÉCHEUSE Speed Queen, à vendre, 467-2025.

LAVEUSE, SÉCHEUSE Maytag, cuisinière, micro-ondes. Le tout, 250$, 446-0741.

LES ÉLECTROS SYLVAIN INC.
Réfrigérateur à partir de 97$. Cuisinière à partir de 97$. Laveuse à partir de 165$. Sécheuse à partir de 97$. Ensemble laveuse, sécheuse à partir de 299$.
Service à domicile 19$.
ESTIMATION GRATUITE, TEMPS EN SUS.
467-4115
Je ramasse les électro ménagesr en bonne ou mauvaise condition "gratuitement"
795-3299.

PLUSIEURS APPAREILS en bon état, avec garantie tels que cuisinière, sécheuse, congélateur, refroidisseur d'eau. Aussi, service à domicile. Appelez pour rendez-vous, Jean Chabot, Multi-Services, 464-8381.

RÉFRIGÉRATEUR BLANC 15 pi.cu., 1988, très propre, en fonction, 70$. Divan-lit, parfait état, 30$, 584-3335.

RÉFRIGÉRATEUR INGLIS, 17 pi cu., couleur or, bon état, 150$, 464-4977.

2 MOBILIERS DE CUISINE, avec 4 chaises, 1 en bois et 1 dessus vitre, pied métal. Four encastré, plaque chauffante, lave-vaisselle, 584-3991.

4 PNEUS À NEIGE pirelli P155R13, montés sur jantes (Tercel), 280$, 446-7565.

4 PNEUS D'HIVER pour Honda Civic, 13 pouces, P155-80 montés sur roues, 200$, Diane, 795-6694.

4 PNEUS D'HIVER Rangler de Goodyear, 205/7515, 1 saison d'usure 30%, 40$/chacun, 536-2365.

4 PNEUS HAUTE TRACTION, d'hiver, utilisés 5000 km, 205/65R15, très bon état, 140$, 467-8523.

9 COLONNES ANCESTRALES en bois de 108", 467-9502 ou 514-235-1460.

À VENDRE, ARBRE DE NOEL, épinette bleue 6 1/2', 150$ avec décorations. Téléphonez soir, après-midi, à 467-7055.

AQUARIUM
Dimension: hauteur 54", largeur 48",
Style: meuble, blanc. Volume: 86 gallons
Incluant: pompe, Fluval #403, chauffe-eau 200 Watts, éclairage, espace de rangement, décorations.
Valeur initiale: plus de 1000$ pour 400$.
464-7359.

ASPIRATEURS NEUFS et usagés, conventionnels et centraux. Électrolux, laveuses à tapis, service à domicile, Mme Lafontaine, 467-9864.

ASPIRATEURS NEUFS et remis à neuf à partir de 45$, 1 an de garantie. 464-1014

LIQUIDATION BELOEIL
Décorations de Noel
Vente - Achat - Consignation
322 de Rouville, Beloeil
450-467-7444.

LIT D'EAU 54 POUCES, 125$. Sécheuse GE, très propre, 75$. 464-1442.

MALAXEUR, COUTEAU, CAFETIÈRE 8 tasses, électriques, service de vaisselle 12 couverts, machine pour rouler cigarettes, 75$ le tout à discuter, 467-4836.

MATÉRIEL D'ARTISANAT ET fournitures pour compositions florales. Instructions et matériaux inclus. Fabriquez de merveilleux cadeaux. Catalogue de 88 pages gratuit. Envoyez vos coordonnées à: Crysbi Craft, RR#3, High River, AB, T1V 1N3.

MOBILIER DE CHAMBRE espagnol, 5 morceaux, 125$. Congélateur 23 pi cu. 60$, 464-8075.

MOTEUR ASSEMBLÉ SA à air chaud. Table machine à coudre avec tiroirs. Scie électrique avec lame 6", 584-3616.

PLAQUE JENN-AIR 400$, valeur 1,300$. Bicyclette d'exercice neuve, 30$ valeur de 150$. 2 pneus d'hiver Goodyear, P215-60HR15 60$, 464-3534.

PNEUS HIVER / 4 SAISONS, 12 à 15 pouces, et mélangés, jantes, mags de Blazer, 4X4. Pelle à neige 8 pieds avec côtés. 922-0446.

POÊLE À BOIS, style ancien, avec four, 467-2159.

POÊLE À COMBUSTION lente, directement du fabricant à partir de 220$. Tuyau, cheminée, poêle à l'huile disponible. Jour: 450-798-2686, Soir: 450-445-9280.

POÊLE À COMBUSTION LENTE "VERMONT CASTINGS"
20", avec tuyau intérieur 8",
très propre.
1200$.
446-2959.

POÊLE À COMBUSTION LENTE, 467-1729.

POÊLE FRANKLIN À BOIS, avec accessoires, 225$, 450-467-7071.

PORTE DE GARDE-ROBES (X2)
PLIANTE 30"
DOUILLETTE WINNIE L'OURSON
POUR LIT SIMPLE.
PRIX POUR VENDRE!
TÉLÉPHONEZ APRÈS 18H, 467-9116 ERIC.

POUR BRICOLEUR AVERTI
Douche de coin semi-ronde (1997) 175$.
Évier de cuisine, simple, acier inoxydable (1997) 50$.
Balayeuse centrale Electrolux achetée en août 1997 200$.
Lot de tablettes murales avec supports 25$.
Porte d'acier avec cadre, poignée (serrure) 100$.
LE TOUT POUR 475$.
Valeur originale de plus de 1,700$, 467-4006.

QUALITÉ, BAS PRIX Plusieurs électroménagers. Meubles d'appoints, mobiliers de cuisines, chambres, matelas 54". Bienvenue aux Ameublements Chicoine Enr. au 3418, Principale, St-Thomas D'Aquin, 796-5440 ou 720-0820.

RÉCOMPENSE 100$
pour des informations permettant de retrouver une LANTERNE japonaise de jardin en granit rose, volée à Mont-Saint-Hilaire le 9 novembre.
Valeur sentimentale. Confidentialité assurée.
464-4859.

REMISES À JARDIN (cabanons) 10'x12' 949$. 10'x16' 1099$. 12'x16' 1299$. 15'x20' 2199$. Autres grandeurs disponibles. Livraison gratuite, (450)444-0757.

SKI DE FOND 4 paires, femme 8, homme 9. Haltères York 4X10 livres, 2X25 livres. 2 nintendos, 2 manettes, 16 jeux, tapis, 792-3221.

SOUFFLEUSE À NEIGE 8 h.p., Snow Flite, 350$, 467-3898.

TABLE DE BILLARD 4X8, boules Boston, snooker, et accessoires + table de ping-pong, 375$, 795-3743.

TABLE MÉLAMINE BEIGE 18X40, 20$. Table mélamine blanche avec 2 chaises, 36X30, 100$. Carpette lilas 6X9, 100$. Causeuse teintes pastel, 100$, 446-3647.

USAGÉS ET NEUFS: portes, tenêtres, moulures et bois, vitres thermos, ferronnerie, puits de lumière neufs, 467-7775.

RÉPARATION À DOMICILE

• Réfrigérateurs
• Cuisinières
• Laveuses
• Sécheuses
• Lave-vaisselle
• Déshumidificateurs
• Air climatisé
• Broyeurs d'ordures
• Hottes de cuisines
• Distributeurs d'eau
• Four à micro-ondes

Technicien compétent, conciencieux, courtois à votre service

315, Ozias-Leduc, coin Comtois OTTERBURN PARK

446-4245
J. Couture électro
PIÈCES ET SERVICES

CUISINIÈRE 499$
FRIGO 18 pi. cu. 699$
ENS. LAVEUSE-SÉCHEUSE 799$
LAVE-VAISSELLE 399$

Nous avons en magasin les pièces de toutes les marques connues

110 ANIMAUX

2 CHATONS HIMALAYENS SealPoint, vaccinés, 1 mâle, 1 femelle, 150$ chacun, 467-2660.

À DONNER jolie petite chienne, mélangé beagle et Épagneul, 1 1/2. Demander Isabelle ou Daniel, 446-8619.

À VENDRE CHATONS HIMALAYEN. Nouveau, toilettage, 446-0062.

À VENDRE, CHIOTS Rottweiler, queues et ergots coupés, parents sur place, 175$, 450-467-0326.

CHIOTS BOSTON TERRIER caniches mini, gris blanc, tous vaccinés, vermifugés. Poméranien, 3 mois, 50$. Lhassa-Apso femelle, 2 ans, 795-6813.

CHIOTS BOXER VACCINÉS, vermifugés, milieu familial, 450-653-1745.

CHIOTS GOLDEN retriever/bouvier bernois, 3 mâles, 5 femelles, noirs, 2 mois, 584-2829.

CHIOTS LABRADOR pure race, blonds ou noirs, vaccinés, vermifugés, enregistrés, 464-9577.

CHIOTS ROTTWEILER de haut standard (grosse tête), queue coupée, vaccinés, bon tempérament. À voir, 467-9968.

115 ANTIQUITÉ

"$$$ACHÈTE antiquités 1800-1950. Meubles, lampes, fixtures, vaisselle, horloges, gramophones, cadres, tableaux, argenterie, coutellerie, sterling, Moorcroft, rouets, damiers, plume fontaine, coffre de cèdre, juke-box, vitraux. 514-891-0699. Service courtois à domicile.

"A LA CAPUCINE" antiquités achat et vente, 460, chemin des Patriotes, St-Charles-sur-Richelieu, 584-3349.

ANTIQUITÉS, achat et vente, La Brocante du Village (Mme Josée Malo prop.) 855, rg Des Grandes Allonges, St-Pie-de-Bagot, tél: 450-772-2050.

DÉCAPAGE, FINITION, RÉPARATION de meubles. Décapage fait à la main, aucun trempage, finition imperméable, spécialiste en restauration de meubles antiques, 30 ans d'expérience, travail garanti. Entreprise Gaston Jalbert Inc. 464-3373

MOBILIER DE SALLE À MANGER noyer et acajou, 9 morc. Lampe à cou, torchère, vaisselier en verre bombé, mobilier sculpté hindou de 150 ans incrusté d'ivoire, 1-450-658-4963.

120 ARTICLES MÉNAGERS

4 APPAREILS MÉNAGERS, amande, excellent état, 450$, peut vendre séparément, 446-6131.

130 ARTICLES DE SPORTS

À VENDRE en lots ou à la pièce, 2 ensembles (sets) complets de poids et haltères "Yord" de 120 livres chacun comprenant les articles suivants: 14 disques en vinyle (2 X 25 lb, 4 X 10 lb, 4 X 5 lb, 4 X 2 1/2 lb) et 5 barres en acier chromé avec tous les collets dont (1 barre de 6', 1 barre EZ-Curl de 4', 1 barre à triceps de 34", et 2 barres de 15") Le tout en excellent état. Demander Claude, 464-3877.

ÉQUIPEMENT DE GARDIEN DE BUT complet, pour adulte, n'ayant servi que 3 saisons, 650$, 446-6395.

SNOWBOARDS / SKIS, neufs et usagés, achat, vente et location. Spéciaux pour enfants; escompte aux membres du Club. Vêtements neufs, de marques reconnues. Poubelle du ski 771-2966.

150 BOIS DE CHAUFFAGE

100% BOIS FRANC SEC, du nord, érable, hêtre, merisier, fendu en 16", corde de 4'X8'X16", livraison rapide 7 jours, à St-Hilaire, Beloeil, Otterburn Park pour 3 cordes minimum par client. Bureau 450-464-3213, pagette 514-580-8783.

BOIS DE CHAUFFAGE
À VENDRE
TÉL: 464-1736

BOIS DE FOYER RC
95% érable de montagne, sec,
1 cordon 32 pi cu.,
livraison gratuite.
Achèterais coupe à bois.
Tél. sans frais:
514-990-7399.

BOIS FRANC 12" OU 16", livraison pour 2 ou 3 cordes, 5020, rang des Étangs, St-Jean-Baptiste, 467-5070.

BOIS FRANC SEC fendu, hêtre, 65$/corde, livraison rapide, 467-3848.

BOIS FRANC SEC, livré ou non, prix en conséquence et selon la quantité. Aussi bois d'allumage, 467-1779.

155 BUREAU (ARTICLES DE)

ATTENTION LIQUIDATION FAILLITE: Bureaux, chaises, classeurs, bibliothèques, tables d'ordinateurs, armoires, papeterie et plus. Vaste choix, meilleurs prix. Achat, vente, location. 450-677-3553.

160 DIVERS À VENDRE

2 JEUX PLAYSTATION à vendre, Riven et NHL Face Off 97. Le tout pour 60$. 536-9042.

BONNE SCIE ROCKWELL BEAVER 10 po, moteur 1 HP, 110-220, 375$. Scie à ruban Rockwell Delta, 14 po, 475$. Cuisinière blanche 30 po, bon état, 60$. 467-7902.

CAMERA VIDÉO, trépied, sac, 2 piles, 300$, téléphone 467-9812.

CHAISE ROULANTE ÉLECTRIQUE comme neuve, en très bon état, prix à discuter, Mme Dumont, 584-2544.

CHAUDIÈRES D'ÉRABLE en aluminium avec couvercles et chalumeau. Toilette chimique. Accordéon et violon, 584-3752.

CLÔTURE DE BOIS 4 pi X 160 pi, avec 21 poteaux 4X4X8, bon état, prix à discuter, 450-584-3928.

COMPRESSEUR DEVELBIS pour garage, réservoir 60 gallons. Fenêtre thermoses 10 23X62, 10 18X62, 467-7775.

COMPRESSEUR INDUSTRIEL moteur neuf 5 HP, 110-220 volts, 850$. Soudeuse génératrice, 200 ampères, moteur continentale, 4 cylindres, 200 pieds de câble, 950$, 464-5565.

COUCHETTE, TABLE À langer, bureau, blancs, barrière en bois, lampe, jouets, traîneau, 446-7393.

CUISINIÈRE AU BOIS antique de marque Findlay, 1903, 6 ronds avec fourneau, Boiler à eau et réchaud. Une réplique vaut 4,370$ demande pour l'original 875$, 450-771-7313.

FOUR ENCASTRÉ NOIR Inglis, plaque Jenn-Air noire, excellent état, 900$, évier 2 cuves Blanco blanc, 32", neuf, 250$, photocopieur Xerox + trieuse, 1600$, 464-3592.

FRIGO, CUISINIÈRE, façades vitrées noires, laveuse, sécheuse amande, le tout 980$. Congélateur 18 / 20 pi cu., 275$. Lave-vaisselle 225$. Micro-ondes 75$. Télé 20" 165$, 14" 85$. Aspirateur Electrolux 175$. Four à encastrer 125$. Peut livrer 464-9843.

GÉNÉRATRICE 3700 WATTS une prise 240 volts, deux 120 volts parfait état, 450-653-3077.

GÉNÉRATRICE COLEMAN 3000 watts neuve 550$, n'a pas été utilisée. Aspirateur Kenmore 3 fonctions, aspire eau, lave les tapis, aspire poussière, 100$. Déshumidificateur comme neuf, 110$, 446-6535.

JOUETS ET ARTICLES de bébé, lit d'enfant, table à langer, sauteuse, etc. 464-3440.

LAVE-VAISSELLE FRIGIDAIRE ÉLITE, blanc, digital, 75$. Compacteur à déchet General Electric, noir & brun, 75$, 464-9562.

LE BOUQUINISTE
Achète et vend au meilleur prix
Livres, CD, cassettes audio et vidéo, disques.
English books also.
276 Duvernay, Beloeil, 467-2772.
Venez faire un tour et comparez!

LECTEUR CD STÉRÉO, piano électronique Yamaha PSR-120, Sega Genesis avec divers, computer fusion 286 colour monitor IBM, proprinter. Contactez Jeffrey 464-4977.

165 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BOIS DENIS DE JORDY BOIS, PRODUITS FORESTIERS
472, chemin des Patriotes, St-Charles-sur-Richelieu
VENTE SUR BALANCE D'INVENTAIRE (514) 584-2813.
514-584-2813 Paget: 514-201-9370. Spécial: Cèdre sélect 2X10X8, 2X6X8, 4X4X8, 1X8X8. Déclin cèdre 5", Merisier sélect 8/4, 6/4, 4/4. Pin 4/4 #1, 1X12X10X12 . Balance de stock V Joint, pruche, pin et cèdre. Chêne embouté 1 1/2X6 déclassé. Scrupteur, tilleur toutes dimensions.

170 MUSIQUE

BATTERIE 5 MORCEAUX propre, 425$, 446-8567 ou laissez message.

170 MUSIQUE

BATTERIES USAGÉES (achat/vente). Débutant intermédiaire professionnel, 20 batteries en stock, 275$ et +. 450-442-2363. www.percrivesud.com 1-888-366-8632. Banque de musiciens, + 2000 musiciens cherchent musiciens. Entrée gratuite 450-928-3738 www.percrivesud.com 1-888-366-8632.

GUITARE FENDER STRATOCASTER parfait état avec ampli Blues Fender Bullet. Valeur 800$ pour 500$. François Arbour, 446-4648.

SYSTÈME DE SON pour automobile Sub JBL, 150 watts + ampli Sherwood, 180 watts, 792-3221.

175 ORDINATEURS

CONFIGURATION ET ENTRETIEN d'ordinateurs. Vous avez des problèmes et cherchez de l'aide? Dos, Windows 95, 98, Internet, etc. Service à domicile, soir et fin de semaine, 467-8283, 467-1598.

PENTIUM 2, 300 MMX, Windows 98, modem prêt à recevoir internet, acheté neuf de 1 mois, garantie 2 ans, 1600$, 795-6200 après 17h, demandez Pierre-Luc.

180 OUTILS

DÉGAUCHISSEUSE 6 POUCES, table 7"X42", moteur 1/2 h.p. 10 ampères. "Shaper" industriel, moteur 1 1/2 h.p., arbre 1", 446-8693 ou 649-7337.

190 VÊTEMENTS

À VENDRE MANTEAU DE VISON naturel, avec chapeau, très propre, grandeur 12 ans, 300$ prix à discuter, 467-4836.

BEAU MANTEAU DE VISON naturel, 12 ans, très propre, pas d'usure, bon marché, 464-8610.

MANTEAU DE FOURRURE court en renard norvégien, 7 à 9 ans, comme neuf, 550$, 450-787-1184.

MANTEAU DE VISON brun, long, grandeur 12-14, très peu porté, prix 1200$. Soir après 17h 464-3247.

MANTEAU FOURRURE Chat sauvage long, 5 ans, 675$/ferme, 514-772-5942.

MANTEAU VISON NOIR garni renard noir, grandeur 5 ans, comme neuf, 536-0505.

215 CONDOS À VENDRE

BELOEIL, CONDOS NEUFS, 4 1/2 ou 5 1/2, très bien situés, très grands, 1400 pi ca., 2 stationnements, venez voir! Tél.: 464-6741.

CONDO 4 1/2, 3e étage, vue sur le mont Saint-Bruno, foyer, ascenseur, garage intérieur, disponible dès maintenant. Information, 649-0170.

ST-HILAIRE, centre-ville, 3 chambres, comme neuf, possibilité location court terme, meublé, 464-4050 pagette 720-4050.

URGENT - TRANSFERT - OTT. PARK
4 1/2 impeccable, construction supérieure, niveau jardin, foyer et plusieurs extras, occupation rapide.
Prix: 58,000$ négociable. À VOIR ABSOLUMENT!
450-446-8441.

220 ÉDIFICES COMMERCIAUX VENTE

BÂTISSE COMMERCIALE et/ou industrielle, 550 amp., 1,800 pc. + bureau + 4 1/2, 74,500$. À qui la chance. François Landry, Re/Max Extra inc. ctr. imm. agréé. 450-464-1000.

230 MAISONS À VENDRE

À ST-BASILE joli bungalow, tout en brique, plancher de lattes, rénové, très grande cour arrière privée, 90,000$. Faut voir, pas d'agent. 653-0682.

À ST-BASILE-LE-GRAND, maison de ville 92, brique, salon, foyer, 3 chambres, 2 s.d.b., sous-sol semi-fini, propre, tranquille, 441-3701.

À ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU, maison ancienne, vue sur rivière, 2 étages, garage, grand terrain, taxes basses, libre immédiatement, 1-450-774-7368.

À ST-DENIS-SUR-RICHELIEU, maison ancestrale, RÉNOVÉE, idéale pour un couple avec 1 enfant, 57,000$. 1-450-787-2456.

À ST-HILAIRE, RUE FOREST,
cottage Québécois, garage, piscine h.t., 3 chambres, sous-sol fini, grand terrain paysager, Pas d'agent. 386-1282.

AUBAINE! EN BAS du prix de l'évaluation (93,000$). McMasterville, bungalow 76 avec logement, sous-sol loué. Piscine hors terre 24 pieds, toile neuve, près parc. 464-8258 ou 467-8818. Faites une offre!

BELOEIL, 374, MONTÉE PRÉVERT. Un grand split 30X60 avec garage double, recouvert de vinyle et brique, construction 1988, 2,000 p.c. habitable, terrain de 23,000 p.c., entrée asphaltée 3,500 p.c. À vendre par le propriétaire, réduite à 124,900$. Information: 446-1370.

BELOEIL, BUNGALOW, GARAGE, 4 chambres, 2 s.d.b., sans voisin arrière, taxes basses, plusieurs inclus, vente rapide, 93,000$, sans agent, 464-5376.

BUNGALOW 25X42 brique, terrain 115X95, plancher bois combustion lente, thermopompe, aspirateur central, 3 chambres, 107,900$, 467-1338.

CAMPAGNE, RICHELIEU bungalow 4 c. à c., 2 s. de bains, thermopompe, garage détaché 20X30, porte 12X12, terrain 14,500 pi ca dans un rond point, 139,000$, 450-447-9116.

MAISON MODULAIRE à vendre, construite en 1994, 2 chambres. Idéal pour couple sans enfant, 1, de la Berline, St-Basile, prix 69,500$. Tél. 441-3725.

MCMASTERVILLE,
SEMI-DÉTACHÉ AVEC GARAGE
secteur paisible, clôturé, paysager, piscine hors terre, contruction 1990.
467-3962.

OTTERBURN PARK
bungalow, plusieurs rénovations effectuées, terrain 10,500 pi ca. 3 chambres,
85,000$
Jocelyne Boileau, Groupe Sutton Actuel, 651-1079.

OTTERBURN PARK, 3 chambres, salon toit cathédrale, plancher de bois, grand terrain, piscine, cabanon, face parc, près école, taxes basses, dans les bas 80,000$, 446-1732.

ST-BASILE-LE-GRAND, MAISON à revenus: 2 loyers 5 1/2, centre-ville St-Basile, complètement rénovée, terrain 10,000 pi ca., zoné commercial, clôture neuve, demandez Bruno ou Suzanne, 653-4561.

ST-HILAIRE, BUNGALOW, 4 chambres, 2 sdb, grand terrain intime, foyer, garage, près de la montagne, 123,900$, 467-8995.

ST-HILAIRE, COTTAGE très éclairé avec 4 chambres à l'étage. Cette maison a été construite en 1986 sur un terrain de 7251 pi ca. Prix demandé: 145,000$ bien en dessous de l'évaluation. Agents s'abstenir. Tél: 464-0998.

ST-HILAIRE, MAISON située dans un environnement idéal, tout près des services et dans un quartier de choix. 536-0871 agent s'abstenir.

TERRAIN TRÈS PRIVÉ boisé, maison 24'X48', 3 chambres, 2 sdb, foyer, cui&sam, remise, prix 66,500$, taxes & chauff. minimes, Ste-Madeleine, 464-3991.

VISITE LIBRE
95, rue Michel, St-Hilaire
dimanche le 15 nov. de 13h à 16h
Joli cottage 1986, garage, foyer bizz, 4 chambres, piscine creusée, très bien paysagé, face à l'école
Aquarelle, 159,000$, 446-5573

VISITE LIBRE
212, RACICOT
DIMANCHE DE
13H À 16H
OCCUPATION IMMÉDIATE
BELOEIL , BELLE CANADIENNE, 29X26 + GARAGE
3 CHAMBRES, CUISINE NEUVE,
FOYER, ASPIRATEUR CENTRAL ETC ETC
119,000$ PAS D'AGENT,
464-9020.

VISITE LIBRE DIMANCHE DE 14H À 16H
au 270, Jean-Charles Michaud, St-Basile-le-Grand. Vous avez besoin d'espace, voici une spacieuse résidence nichée au pied du Sommet Trinité. Elle offre un garage double, un grand stationnement, une piscine, un foyer ainsi qu'un combustion lente. Vous y trouverez 3 chambres au même niveau en plus d'un sous-sol fini et d'une grande salle à manger et tout cela pour seulement 127,000$. Je vous y attends.
Immo Concept, Réjeanne Ouellet, 446-1885.

250 PROPRIÉTÉS À REVENUS

6-PLEX: (4X2 1/2, 2X4 1/2), excellent état, revenu net 17333$, demande 159,000$. J.M. Remington 922-7777 Remax Signature CTR.

À VENDRE À ST-HILAIRE, triplex, revenus 20,400$, 2 X 5 1/2, 1 X 4 1/2, Réal, 467-4170.

BELOEIL RUE DE LÉVIS triplex très propre et bien entretenu, revenus 18,720$, prix 159,900$. 467-9225.

BELOEIL, 375, BERNARD 2 immeubles de 6 X 4 1/2, 446-9703.

BELOEIL, CENTRE, beau 8 plex X 4 1/2. Tout brique et tout est loué. Info. Rock Benoit de La Capitale des Sommets au 467-1211.

ST-JEAN-BAPTISTE, 5 logements, tous loués, revenus 19,000$ par année, 98,800$, prendrais échange, 584-3775.

280 TERRAINS

À BELOEIL, ST-BASILE, plusieurs terrains résidentiels prêts à construire, près d'un parc, beaux secteurs, 464-6524, 446-6657.

À MCMASTERVILLE, "bienvenue aux entrepreneurs" choix de terrains résidentiels prêts à construire, de 6500 à 9000 pi ca., entourés d'un ruisseau et d'un parc de villégiature (taxes basses). Patrick Lasselle 450-447-1419.

DANS LE VIEUX-ST-HILAIRE, 6700 pi ca., avec arbres matures, prix demandé, 33,500$. 464-6725, Y. P. Dubois courtier, Votre Partenaire.

OTTERBURN PARK 46 Helen, beau terrain, 9400 p.c., arbres matures, pommiers, adossé à un parc, aucun voisin arrière, infras payés, 467-8053.

ST-HILAIRE, RÉSIDENTIEL DE CHOIX
prêt à construire
A proximité du golf de Saint-Hilaire
6500 pi ca. et plus, infras incluses à 100%
LES MOINS CHERS À SAINT-HILAIRE !
464-2424 ou 536-3137.

TERRAIN À VENDRE rue Morier, Ste-Madeleine. Infrastructures payées à 100%. Pour information, 795-3243.

TERRAINS VILLE ET CAMPAGNE, à partir de 23,900$, de 15,000 pi ca. à 37,000 pi ca., Linda Hélie, 464-1000, Remax Extra Inc. C.T.R.

VOUS CHERCHEZ UN TERRAIN BOISÉ
avec services prêt à construire?
Prix à partir de 25,500$ négociable.
Otterburn Park et aussi à St-Hilaire.
Prix raisonnables, faite une offre.
467-8373
SECTEUR AAA.

300 AUTOMOBILES

!!!PEINTURE AUTOMOBILE et débosselage entre 500 et 700 estimations gratuites, service professionnel, 584-3219.

"10,000$" "CASH"
Achat de tous véhicules, toutes conditions pour route. Allons chercher.
Paie meilleur prix chez toi !
514-945-0711.

+ 446-7529
Achetons autos "cash"
bon ou mauvais état.
Remorquage inclus, transfert sur les lieux,
Vente, échange
GARAGE R.G.

++ ACHETONS ACHETONS ACHETONS ++
achetons autos, camions défectueuses ou pas
ACHAT - ÉCHANGE - VENTE
TRANSFERT EN TOUT TEMPS
441-1076.

1+A ACHETONS AUTOS/CAMIONS
EN BON OU MAUVAIS ÉTAT,
PAYONS MEILLEUR PRIX EN VILLE
REMORQUAGE GRATUIT,
JOUR OU SOIR
943-0989.

ACHÈTE ET RAMASSE autos et camions, en n'importe quel état, pour pièces, route ou ferraille. Payons comptant, remorquage gratuit. Michel au 450-672-3544.

ACHETONS & VENDONS pièces et voitures usagées. Payons comptant, service livraison, N.J. Pièces d'auto, 649-2955.

ASTRO 85, 5 passagers, très propre, 1,550$. Tempo 1986, 2 portes, automatique, 550$. Tempo 87, 4 portes, automatique, propre, manuel, 550$, 441-1076.

AU PRIX DU GROS Pneus neufs et usagés, alignement par ordinateur, équilibrage électronique, Sanco 467-8200.

AUTO FINANCEMENT, aucun cas refusé (faillite, mauvais crédit), choix de 25 véhicules, fourgonnette, camionnette, auto, 441-1076.

AVOIR BESOIN D'UNE voiture, aucun crédit refusé! Solution! Location avec privilège d'achat. Condition: permis de conduire + assurance, dépôt minimum. Continental Location. 514-446-2800.

CAVALIER 91 AUTOMATIQUE, 4 portes, propre, mécanique A1, 464-3796.

CAVALIER 96 très propre, 4 pneus d'hiver, 7,800$, 584-2454.

EAGLE SUMMIT 1992, automatique, 4 portes, 108,000 km, 8 pneus neufs, impeccable, 2800$, 918-8911.

EAGLE VISTA DL 1989, automatique, bon état, 2000$ négociable, 653-2608.

FORD RANGER 1988 manuelle V6, 2.9 litres, boîte 7', 1,000 négociable, 514-201-9601.

GEO METRO 1995, 3 portes, 72,000 km, bon état, 5000$ 450-467-1439.

HONDA ACCORD 88 EXI, 2 portes, "cruise", vitres électriques, automatique, 200,000 km, prix 2800$. Soir après 18h, 450-467-8818.

HYUNDAI STELLAR 1987, très propre, mécanique très fiable, 140,000 km, 950$, Ghislain, 450-446-6192.

JETTA 86 DIESEL, automatique, 135,000 km seulement, intérieur très propre, très bon état, 2700$. Demandez Julie 450-536-9042.

JETTA GL NOIRE 200,000 km, manuelle, essence, mags, bon état, 850$, Stéphane, 514-859-5921.

LUMINA 1993, 4 portes, automatique, tout équipée, 1 chauffeur femme, 124,000 km, 446-6771.

MAZDA 626, 86, manuelle, 2 portes, bon état, 650$, 464-2991.

MAZDA MX6 89, manuelle, très propre, bon état. Appelez 446-4500.

MINOUNE POUR L'HIVER, bon état, 325$, 202-7669.

PEUGEOT 504 GL, 1975, mécanique, carrosserie très bon état, 77,000 mi, original, 1500$ ferme, Benoit 446-3068.

PONTIAC GRAND AM 87, 4 portes, bleue, bon état, 1250$, 464-9562.

RENAULT 1986, noir, moteur en bon ordre, 467-8417.

RÉPARATION ET ACHAT DE VOITURE
25$/H (facture à l'appui)
ANTIROUILLE 35$ (ne coule pas)
ACHAT DE VOITURES,
pickups, bateaux, génératrices, motorisés, ou autre. Accidentés ou défectueux, meilleurs prix: 536-0710

SONATA 1991, 139,000 km, très propre, mécanique A1, manuelle, prix 2,800$, 446-1370.

SUNBIRD SE 1989, automatique, 2 portes, très propre, antirouille, toit ouvrant, 1,600$, 467-5110.

TOYOTA CAMRY 87, 4 portes, tout équipée, tout fonctionne, 1700$, 464-2991.

TOYOTA COROLLA 1994, 4 portes, 5 vitesses, air climatisé, hitch, 4 pneus d'été / hiver, 79,000 km, 8,850$. Mazda 626 1989, 4 portes, automatique, vitres électriques, "cruise", A1, 3,850$, Alain, 450-773-0142.

TOYOTA COROLLA 1987, mécanique A1, 800$, 446-2250.

TOYOTA COROLLA 1997, automatique, avec air/c, couleur vert forêt, 11,000$. Toyota Camry 1992, V6, LE, comme neuve, 12,500$, 49,000 km, 2 ans garantie chacune, 773-2366.

TOYOTA TERCEL 1997, automatique, 27,000 km, 9800$ ou Mazda Protegé 1994, automatique, 32,000 km, 7800$, 584-3653.

VOLKS JETTA CARAT 86, or, tout équipée, automatique, pneu hiver, neuf, 450-464-6795.

VOLKS JETTA CARAT 1986, argent, tout équipée, "mags" radio détachable, 4 pneus d'hiver, neufs, 514-998-5234.

VOLKSWAGEN SIRROCO 1985, manuelle, couleur grise, 464-1527.

320 CAMIONS

BLAZER 2X4, 1985, automatique, 150,000 km, bon état, propre, 850$, 584-3219.

CAMION CUBE 16',
Ford F350, STROOKER, 1995,
169,000 km, mécanique A1,
téléphone maison, 446-3410 après 18h,
paget 204-3188 demandez Gilles.

FORD RANGER 1987, V6, 2.9L, boîte, pneus, silencieux et freins neufs etc. 1,000$ négociable, 584-2906.

GMC S15 1984, 191,000 km, 8 roues, cabine de fibre, très propre, 2500$, 584-3775.

MAZDA PICKUP B2200 cab plus, 4 cylindres, 5 vitesses, très propre, 149,000 km, 4,900$ négociable, 467-8924.

PICK-UP CHEVROLET, modèle 1500, 1997, 6 cylindres, 5 vitesses, 27,000 km, 14,500$. Isuzu Rodeo 1991, 4X4, automatique, tout équipé, 9000$. 450-773-2366.

330 MACHINES AGRICOLES

URGENT BESOIN ACHETONS: pépines, bulldozers, "skiders", remorques avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Tél: 819-353-1777.

340 MOTOCYCLETTES

ENTREPOSAGE DE MOTOS pour l'hiver, 100$, 795-8718.

350 MOTONEIGES

2 MOTONEIGES BOMBARDIER TNT 440, 1975 et 1977, très propres, bon état, 550$ chacun, téléphonez au 464-2011.

BOMBARDIER
FORMULA PLUS 1987,
très bon état,
suspension refaite,
450-795-6897
A QUI LA CHANCE ?

BOMBARDIER FORMULA 583 RAVE 1994, selle double avec dossier, marche arrière et démarreur, 5,000 km, 3,500$, 953-5015.

BOMBARDIER TOURING SLE, 1997, démarreur électrique, marche arrière, siège double avec dossier, impeccable, 446-0451.

MOTONEIGE 1970, Bombardier Olympique 335, peu utilisée, 300$, 584-2693 après 16h.

OLYMPIQUE 74, 2 cylindres, propre, 550$. Aussi TNT 1974, 2 cylindres, propre, 650$. Au 450-584-3219.

355 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

ACHÈTE,
3 ROUES, 4 roues, motoneiges,
paye comptant,
450-584-3794.

360 PIÈCES; AUTOS/CAMIONS

JANTES (RIMS) et pneus d'hiver usagés ou neufs, toutes grandeurs et sortes d'autos, 467-9222.

380 REMORQUES

REMORQUE DE CONSTRUCTION 4 roues, 12' X 6 1/2', 750$, 653-4801.

400 BUREAUX

100, BOULEVARD LAURIER
À BELOEIL
Espace à louer
900 pi ca. et plus
467-9475.

535 BOUL. LAURIER
365 BOUL. LAURIER
BELOEIL, ESPACES À LOUER
500 À 3,400 PI CA.,
LIBRES IMMÉDIATEMENT.
467-4456.

BEAU LOCAL DE 600 p.c et plus, libre immédiatement, infos: Patrice, 446-8221 ou 464-7455.

BUREAU À LOUER sur le boulevard Laurier, 2000 pi ca. récemment rénové, possibilité d'acquérir mobilier et système téléphonique. Info: 450-653-3841.

SITUÉS SUR LA 116 à St-Basile, bureau de 720 pi ca. 653-5982.

420 CHAMBRES

À ST-HILAIRE belle chambre très claire, très propre, câble, téléphone, usage de toutes les commodités, libre, 450-446-5697.

BELOEIL PRÈS du nouveau IGA, aréna et polyvalente. Grande chambre, téléphone, câble, télé couleurs, beau secteur, 55$/semaine, 446-2373.

BELOEIL, secteur Maria-Goretti personne sérieuse et autonome dans maison familiale, libre immédiatement, 55$/semaine, 464-7707.

BELOEIL, TRÈS GRANDE chambre ensoleillée, accès commodités, câble, stationnement, près services, aréna, piscine, magasins, 467-8004.

CHAMBRE avec différents services, à Beloeil, derrière Jean Coutu, près du boulevard Laurier, libre immédiatement, 464-0596, 580-2862 (pagette). Demandez Jean.

CHAMBRE A LOUER. Cuisinière, réfrigérateur, entrée privée, stationnement, literie fournie, 55$/semaine, pour homme, 467-6527, 446-6626.

ST-HILAIRE, ENTRÉE PRIVÉE laveuse, sécheuse, câble, réfrigérateur etc. Faut voir, 464-5995.

425 CONDOS À LOUER

BELOEIL, SPACIEUX CONDO
4 1/2, très chaleureux au décor champêtre, salle de bain luxueuse avec douche séparée, foyer au gaz (récupérateur de chaleur), très ensoleillé, entrée privée, rangement int./ext. lave-vaisselle, réfrigérateur, cuisinière inclus
Références exigées. Faut voir, vous serez charmé
450-536-0061.

GRAND 4 1/2 DE LUXE
foyer, lattes de bois, douche séparée
bain podium, grand balcon privé, super insonorisé, entrée privée. FAUT VOIR!
Construction neuve, réservez maintenant, 675$/mois.
464-2424.

ST-HILAIRE, GRAND 4 1/2, avec foyer, bain sur podium, magnifique vue sur la montagne, idéal pour couple à la retraite, libre décembre, tél: 446-7365.

430 FOYER POUR RETRAITÉS

DOMAINE DU
BEL ACCUEIL
RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES
467-3491 - 196 rue Richelieu
CHAMBRES À LOUER, AVEC TOUS LES SERVICES:
3 REPAS, 2 COLLATIONS, ENTRETIEN MENAGER, BUANDERIE, SERVICE DE MÉDICATION ET DE SOINS, AINSI QUE VISITE RÉGULIÈRE DES MÉDECINS.
C'EST À VOIR!
À PARTIR DE 750$/MOIS.
SERVICE DE DÉPANNAGE ET CONVALESCENCE.

MCMASTERVILLE, (ANCIEN PRESBYTÈRE) chambre et pension, ambiance familiale, excellente nourriture, 464-1426.

435 ENTREPÔT / GARAGE

ESPACE CHAUFFÉ sécuritaire, tout béton, pour remisage mobilier ou véhicule, prix avantageux, 464-3762, 467-5897.

440 LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER

2 LOCAUX, 1,417 et 827 pi ca., à proximité du boulevard Laurier à Beloeil, Michel Piché, 467-1211.

À LOUER 1192, boul. L'Heureux, Beloeil, 5,400 pi.ca., idéale pour usine de fabrication ou atelier d'usinage, 536-0724.

BELOEIL, LOCAL 600 pi ca. fraichement rénové, au 953, Bernard-Pilon, 467-2221.

BELOEIL, LOCAL DE 300 p.c. et plus, sur 2 sites, infos Patrice, 446-8221, ou 464-7455.

ENTREPOSAGE
LOCAUX À LOUER AU MOIS OU À L'ANNÉE
DIMENSIONS: 6X8, 8X8, 20X20, 30X30 ET 75X75,
450-469-2813 LE JOUR,
450-469-4287 LE SOIR.
DEMANDEZ YVAN.

ESPACE AMÉNAGÉ DE 5 BUREAUX + SALLE D'ATTENTE et salle de conférence de 1300 pi ca., pratiquement neuf, très belle vue, balayeuse centrale, thermopompe, avec possibilité d'entrepôt de 600 à 1600 pi ca. Situé au 3108 Bernard-Pilon, St-Mathieu-de-Beloeil. Pour information, Christian ou Louise, 446-2182 ou pagette 514-423-1868.

GRAND LOCAL MODERNE, discret, 25X75 climatisé, entrée arrière, vue magnifique, boul. Laurier, grand stationnement, 467-3322.

LOCAL À LOUER, bâtisse industrielle, 2000 pi ca., 3001 Bernard-Pilon, St-Mathieu-de-Beloeil, 450-465-2154.

LOCAL COMMERCIAL à louer, 900 pi ca. bien situé, à St-Hilaire, prix avantageux, 446-7090.

LOCAL COMMERCIAL
à louer
700 pi ca.,
269, boul. Cartier, Beloeil
464-2710.

LOCAL MODERNE, climatisé, 20x40, équipé, luminaires, libre septembre. Visites permises, 467-3322, situé sur boul. Laurier.

OTTERBURN PARK espace commercial, 1700 pi ca., 1000$/mois non chauffé, libre immédiatement, 514-331-3950, 514-340-7712.

OTTERBURN PARK 801 Ozias-Leduc, commercial ou bureau, 1600 p.c., 3000 p.c., prix très compétitif, 584-3279.

PLACE BELOEIL
308, boulevard Laurier
Espace commercial, 2,000 pc,
à proximité de la pharmacie Jean Coutu et Vidéotron,
libre 1er octobre,
464-2112.

POUR TRAVAILLEUR autonome, bureau avec services à louer, à partir de 225$/mois, infos: Patrice, 446-8221, ou 464-7455.

ST-MATHIEU-DE-BELOEIL 1,200 pi. ca. à louer, 450-467-8180 ou 514-863-0741.

VIEUX-BELOEIL, coin St-Jean-Baptiste et Richelieu, de 400 à 2000 pi ca. d'espace commercial disponible, tél.: 446-5149, cell.: 953-8742.

450 LOGEMENTS À LOUER

2 1/2 ET 3 1/2 À LOUER, eau chaude fournie, à proximité de Pharmacie Jean Coutu et l'église Maria Goretti, idéal pour personnes retraitées. Libre immédiatement. Contactez le 446-6231.

BEAU SECTEUR AU PIED DE LA MONTAGNE,
tous les services à proximité, planchers de béton, interphone, service de conciergerie, jardins communautaires, activités sociales,
âge minimum 50 ans, 4 1/2 et 5 1/2 à loyer modique. (2 personnes ou plus). Aussi studio à 326$ et 4 1/2 à 467$. Tél: 464-3696.

450 LOGEMENTS À LOUER

BELOEIL, 4 1/2 haut de duplex, 460$/mois, 4 1/2 bas de duplex + sous-sol, 500$/mois, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 514-331-3950, 514-340-7712.

SAINT-HILAIRE CENTRE, 3 1/2, appartements tranquilles et fonctionnels, libres immédiatement, négociables, 584-3158, 464-3862, 996-5727.

ST-JEAN-BAPTISTE, 2985 Principale, 4 1/2 demi sous-sol, libre. 3010 Bédard, grand 5 1/2, 2 s.d.b., libre 1er décembre. 464-0536.

451 1 1/2

OTTERBURN PARK, secteur boisé, semi-meublé, entrée extérieure, chauffé, éclairé, libre, 300$/mois, 446-3821, 981-9549 paget.

452 2 1/2

2 1/2 MCMASTERVILLE personne sérieuse, non-fumeurs, chauffé, éclairé, meublé, face au parc, libre immédiatement, 325$/mois, Mme Pineault, 446-9244.

2 1/2 SEMI-MEUBLÉ, chauffé, éclairé. Saint-Hilaire, rue Ste-Thérèse, 350$/mois, 254-2304.

2 1/2, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, meublé, laveuse, sécheuse, libre immédiatement, bien situé, aspirateur central, stationnement, à Beloeil, 467-7921.

328, BLAIN St-Hilaire, 345$/mois inclus: cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. Contactez Michel 514-949-2377.

À BELOEIL, PRÈS DU McDonald, 2 1/2, chauffé, éclairé, cuisinière et réfrigérateur inclus, demi-sous-sol, 385$/mois, libre immédiatement, 446-0451.

BELOEIL 2 1/2 chauffé, meublé, éclairé, demi sous-sol, entrée privée, pas d'animaux, 350$/mois, 464-6680 soir ou message.

BELOEIL CENTRE-VILLE, 2-1/2, semi-meublés, chauffés, éclairés. Stationnement, pas d'animaux, références exigées. 467-6890 entre 11h et 18h du lundi au vendredi.

BELOEIL, 2 1/2, tout meublé, chauffé, éclairé, très propre, maison privée, stationnement et entrée privée, libre immédiatement, pour personne non fumeuse et sans animaux, 360$/mois. 536-9030 après 18h.

DEMI-SOUS-SOL sur Choquette, 335$/mois, tout est compris. Laisser message, 536-0464.

ST-HILAIRE 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 340$/mois, 467-8400.

ST-JEAN-BAPTISTE, 2 1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, meubles disponibles, stationnement, libre 1er novembre, 653-3860.

STE-MADELEINE, 2 1/2 à louer, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, chambre fermée, buanderie, frais peint, 275$/mois, avec bail, 795-6843.

453 3 1/2

3 1/2 À LOUER
à Beloeil
Rénové, vue sur le parc, patio,
350$/mois
464-7236.

3 1/2 FACE AU MANOIR rez-de-chaussée, patio privé, 467-1545.

3 1/2 PRÈS DU McDonalds, semi-meublé, chauffé, éclairé, 375$, 446-2893.

4 1/2 LIBRE immédiatement, 31 rue Archambault, St-Antoine, 787-4061.

BACHELOR, SEMI-MEUBLÉ chauffé, éclairé, frais repeint, non-fumeur, idéal pour 1 personne, libre 15 novembre, 390$/mois, 536-0239.

BEAU 3 1/2 demi-sous-sol, grandes fenêtres, sdb rénovée, espaces de rangement, 4 électroménagers, stationnement et déneigement inclus, 340$/mois, 464-9628, 795-3319.

BELOEIL, 3 1/2 semi-meublé, pas chauffé, 375$/mois, 446-6357.

BELOEIL, 3 1/2 semi-meublé, eau chaude fournie. Endroit tranquille. Pour information, 464-4736.

LOGEMENT 3 1/2 À LOUER, dans Vieux-Beloeil, 467-8180, 863-0741.

MCMASTERVILLE, 3 1/2 meublé, chauffé, sous-sol, pour personne seule, références exigées, 816 Sirois, 420$/mois, 467-8243.

OTTERBURN, GRAND 3 1/2 chauffé, éclairé, stationnement privé, secteur tranquille, libre décembre, 390$/mois, 536-1502.

ST-DENIS, CHEMIN des Patriotes Sud, 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, verrière sur le Richelieu, 360$/mois, 497-4863.

ST-HILAIRE 3 1/2, sous-sol, semi-meublé, libre immédiatement, 340$/mois, après 18h, Marc, 467-8959.

ST-HILAIRE 3 1/2 libre, sous-sol, emplacement, propre, installation pour laveuse, sécheuse, 5 minutes de tout, 446-5857.

ST-HILAIRE, app. 3 1/2, semi-meublé, chauffé, près des services, libre, pour 1 personne, 400$/mois, 464-4912.

454 4 1/2

4 1/2 PRÈS ÉCOLE PRIMAIRE et parc, 425$/mois, demi-sous-sol, 74, des Pins, Beloeil, 464-2272.

4 1/2, PRÈS 116, plancher bois franc, 2e étage, prix 435$, situé au 345 de Rouville, Beloeil, 464-2272.

À BELOEIL, GRAND 4 1/2
rue des Gouverneurs,
insonorisé, rangement int./ext.
aires ouvertes, style condo, endroit calme,
libre 1er novembre, 520$/mois,
464-0715 soir et fin de semaine,
Johanne 875-1957 jour.

À MCMASTERVILLE, rue de l'Église, 4 1/2, spacieux et moderne, non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol 485$/mois, à l'étage 525$/mois, 467-4958, 464-2219, 446-4285.

À ST-HILAIRE , 4 1/2 dans un haut de duplex, libre immédiatement, 446-4645. 514-201-8082, paget.

BEAU GRAND 4 1/2 ENSOLEILLÉ
SITUÉ À OTTERBURN PARK.
Style condo, plancher de béton frais peint,
très très propre, 530$/mois.
Le jour laisser message, 464-1469,
le soir 464-9400.

BELOEIL, 4 1/2, rue Brunelle, chauffage et eau chaude compris, près de tous les services, 510$/mois, jour 536-2155 poste 268, soir 467-1923.

BELOEIL, 4 1/2,
rue Brébeuf, 1er étage,
LOYER ET CHAUFFAGE GRATUITS POUR NOVEMBRE
verticaux inclus, concierge, intercom,
libre immédiatement, 470$/mois,
450-464-8786.

BELOEIL, BERNARD-PILON, 4 1/2 près de l'école Petit Bonheur, libre, 405$/mois, 536-0601.

BELOEIL, PRÈS DU centre commercial, eau chaude incluse, plancher bois franc, 1er étage, 495$/mois, libre immédiatement, 1 mois gratuit, 464-3242.

BELOEIL, ST-HILAIRE, GRANDS 4 1/2,
TRÈS MODERNES, PLANCHERS BÉTON,
SUPER INSONORISATION, 2 BALCONS,
BAIN PODIUM, COMPTOIR LUNCH,
ENTRÉES LAVE-VAISSELLE, LAVEUSE, SÉCHEUSE,
À PARTIR DE 530$/MOIS, 464-2424.

GRAND 4 1/2 À BELOEIL NEUF,
à louer immédiatement.
Info: Patrice 446-8221.

GRAND 4 1/2 À LOUER, endroit tranquille, au 2e étage, chauffé, éclairé, filtre électronique, eau pure, cabanon avec clé, stationnement, déneigement tôt, très grand balcon, piscine creusée, si désiré air climatisé. Disponible 1er décembre. 550$/mois. 446-3809.

IMMENSE 4 1/2
SEMI SOUS-SOL INONDÉ DE LUMIÈRE
plancher de lattes, entrée lav./séch.
sortie arrière donnant sur terrain
gazonné, 430$/mois
OTTERBURN PARK, 536-0235.

MAGNIFIQUE 4 1/2 aires ouvertes, avec bain podium, super insonorisation, plancher de béton à chaque étage, stationnement et rangement intérieur / extérieur. Pour renseignements appelez Yves au 450-446-3261.

MCMASTERVILLE, 360, 1ère avenue 2 grands 4 1/2, demi-sous-sol, 420$/mois non chauffé, non éclairé, 446-8916.

MCMASTERVILLE, SUPER bel appartement, construction neuve, style condo, près de tous les services, 495$/mois, 467-2938.

ST-DENIS-SUR-RICHELIEU grand 4 1/2, rénové, foyer, boiserie, piscine, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, 400$/mois, libre, 787-3740.

ST-HILAIRE, 4 1/2, eau chaude fournie, 440$/mois, 467-8400.

455 5 1/2 ET PLUS

1 MOIS GRATUIT, Beloeil, beau grand 5 1/2, frais peint, tapis neufs, près de tous les services, libre le 1er décembre, 510$/mois, 446-1032.

5 1/2
Disponible immédiatement,
Mont-Saint-Hilaire, face au Manoir Campbell,
secteur calme, près des services,
possibilité d'un 2e stationnement,
536-0661, 467-8213, paget 981-2930.

5 1/2 - LE BRÔME
331, Bromont, Beloeil,
près du Mail Montenach,
avec terrasse, possibilité 2 stationnements.
653-6581.

5 1/2 À LOUER AU 700, De Lévis, Beloeil. Piscine, lave-vaisselle inclus, 500$/mois, 2e étage, 446-3929.

À BELOEIL, GRAND 6 1/2 sur 2 étages, 2 chambres à coucher, planchers bois et céramique, décoré, rideaux inclus, paysagé, grand patio et cabanon, secteur tranquille, 750$/mois, option d'achat disponible, 464-6524, 446-6657.

AU COEUR DE MONT-SAINT-HILAIRE
grands 5 1/2, type condo, à aires ouvertes,
luxueux, sécuritaires, tapis, intercom, stores
entièrement repeints, libres immédiatement,
446-6071, 464-6294.

BELOEIL 5 1/2 rue Des Pins, rénové, spacieux, pas chauffé, avec thermostat programmable pour économie 500$/mois, 446-6357.

BELOEIL, GRAND 5 1/2 aires ouvertes, espace de rangement, frais peint, libre 1er décembre, 600$/mois, 467-8398.

GRAND 5 1/2, près de tous les services, Vieux-Beloeil, 931, Laurier, 500$/mois, chauffé, tél. 464-8447.

GRAND 5 1/2, au 670, de Lévis, à Beloeil, libre 1er décembre, 500$/mois, 795-3319 ou 464-9628.

ST-HILAIRE, GRAND 5 1/2
DANS TRIPLEX
près aréna et écoles.
Libre fin janvier 1999, 645$/mois incluant:
cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse.
514-237-5736.

TRIPLEX 2E ÉTAGE, au 522 Octave-Crémazie, St-Hilaire, grand, clair. Communiquez au 464-9419.

460 MAISONS À LOUER

BELOEIL, BUNGALOW 7 1/2, 4 chambres, 201, rue des Merles, quartier des Villas, 695$/mois, 536-5357.

MCMASTERVILLE haut de maison, grand 4 1/2, bain podium, cabanon, secteur paisible, libre 15 novembre, 625$/mois, 536-2137.

MCMASTERVILLE, près Yvon-l'Heureux, sur 2 niveaux, 3 chambres, salle à manger, salon avec foyer, cuisine, piscine creusée, chauffé, éclairé, 850$/mois, idéal personne retraitée, aucun entretien, 467-0405.

MONT-SAINT-HILAIRE: près magasins, site idéal. Bungalow Plante & Charbonneau, rénové, 5 chambres, 2 s.d.b., 855$/mois. Vendre. Propriétaire: 446-1097.

ST-ANTOINE, 5 pièces, 2 chambres, salon 25X34, foyer, face au Richelieu, 525$, idéal pour thérapeute, 819-243-4079.

ST-MARC maison rénovée, 3 1/2, idéale pour personne seule, meublée ou non, 584-3123.

465 MAISONS À PARTAGER

CHERCHE COLOCATAIRE pour partager maison de campagne, 30 minutes de Montréal, 300$/mois, références, 450-584-2705.

PARTAGERAIS MON BUNGALOW (garçon ou fille moins de 30 ans) et appareils domestiques. Salon, chambre et salle de bain privée, semi-meublé. Non fumeur, à St-Basile près de la 116, 350$/mois. 461-3670 ou 446-5886.

RECHERCHE COLOCATAIRE, grande maison à partager avec piscine, chambre et salon privé, non fumeur, 350$, 467-7157.

520 EMPLOYÉS DEMANDÉS

$$ATTENTION CHOCOLAT$$$. Vends superbes tablettes de chocolat et fais-toi beaucoup d'argent pour t'acheter un ordinateur ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. Service de collecte de fonds disponible. Montréal et environs: 514-277-0083. Partout au Québec 1-800-561-2395. Gérants d'équipes recherchés.

ACHETEZ VOTRE PROPRE TAXI, par paiement hebdomadaire à un coût raisonnable. 446-1467 ou 236-0707.

AGENCE DE PUBLICITÉ recherche infographe avec expérience (3 ans min.), temps plein, aptitude à la création, bilingue, bac ou dec en arts graphiques, expérience pertinente en réussite publicitaire. Se présenter J F C Communication, 991, Richelieu, bureau 302, Vieux-Beloeil, 467-3636 ou fax 467-0565.

ASSISTANT(E) À LA RÉPARTITION
St-Mathieu-de-Beloeil
Remplacement de 8 mois,
Expérience du transport,
bilingue, Excel.
Demandez Louise 450-536-3001
Entre 10h et 12h.

AVONS BESOIN DE téléphonistes pour notre bureau de Beloeil, travail de jour ou de soir, ambiance de travail très agréable et produit facile à vendre. Salaire de base garanti + boni de production. Entraînement fourni et payé à nos bureaux. Pour rendez-vous, 450-464-5014.

COIFFEUSE DEMANDÉE avec expérience, de préférence avec clientèle. Ouvert à toute proposition. Veuillez téléphoner au 464-4632.

COIFFEUSE UNISEXE DEMANDÉE avec expérience, 464-7024.

COMMIS BOULANGERIE, temps partiel 20 heures / semaine, avec expérience. Contactez Robert 649-2053.

COMMIS D'ASSURANCE GÉNÉRALE
BILINGUE,
EXPÉRIENCE PRIVILÉGIÉE.
467-7153.

COMMIS DE COMPTOIR
avec expérience.
COMMIS AU SERVICE,
temps partiel.
Envoyez votre C.V. au 173, boulevard Laurier,
local #6, Saint-Basile-le-Grand, Qc J3N 1C9.

CUISINIER (ÈRE)
SERVEUR (EUSE)
d'expérience demandé(s)
Laisser C.V. au
CAFÉ LA TANNIÈRE
au 427, Ozias-Leduc, Otterburn Park.

CUISINIER(ÈRE) pour temps partiel, jour et soir, 464-8053 après 18h.

DEMANDE COIFFEUR / COIFFEUSE
AVEC CLIENTÈLE,
SALAIRE AVANTAGEUX
536-0734
DEMANDEZ MONIQUE.

GAZ-O-BAR, pompiste nuit, temps plein (40h), bilingue, expérience (atout), travaillant, honnête. Remplir C.V. 675, Grande-Allée, St-Hilaire.

GÉRANT DE VIANDE
Avec expérience.
Faire parvenir C.V. au:
525, Principale, St-Amable.

PETITE ÉCOLE DE LANGUES recherche moniteur à temps partiel pour enseigner l'anglais, langue seconde. Envoyer C.V au 41, St-Charles, bureau 200, Beloeil, J3G 4L2.

SECRÉTAIRE DE NOTAIRE DEMANDÉE. Bureau de notaire situé à Chambly, recherche secrétaire ayant au moins TROIS (3) années d'expérience en rédaction de contrats notariés, suivi des dossiers immobiliers et tenue générale de bureau. EXPÉDIER C.V. A/S DE: J. Lessard, 1223, boul. Périgny, Chambly, Qc, J3L 1W0.

SERVEUSE DEMANDÉE 20-25 ans, belle apparence, disponible jour en semaine. Apportez C.V. avec photo au Club de billard L'Impact, 370, boul. Laurier, local 106, St-Hilaire.

VENTE DE PRODUITS de soins de la peau. Commission 35%, 446-8268.

525 MÉDECINE DOUCE

BIO-MASSAGE ENR. massage suédois et shiatsu 30$, le lundi, mardi et mercredi, 446-0645.

CLINIQUE ALPHA masso-kiné-orthothérapie, psycho-hypnose, pour douleurs musculaires, raideurs articulaires, tensions, stress, phobies, état dépressif. Soirs et samedis, sur rendez-vous, 795-8703, A. Pelletier, 467-0208.

HYPNOTHÉRAPIE - RÉGRESSION - Psycho-kinésiologie. Asthme, allergies, ecxéma, embonpoint, stress, peur, douleur, peine, hyperactivité, estime de soi, deuil, séparation, divorce, abus, etc. Remboursement d'assurance. Ateliers de Psycho-Kinésiologie débuteront les 16 et 22 novembre. Huguette M. Boisvert, hypnothérapeute, 467-5773.

MAIGRIR
SANS BAISSE D'ÉNERGIE,
AU CONTRAIRE
AVEC REGAIN D'ÉNERGIE,
446-4666.

MASSAGE SUÉDOIS. Offrez-vous un massage de détente ou un thérapeutique pour vos douleurs / raideurs musculaires. Line Couture 536-1922, reçus d'assurance.

MASSOTHÉRAPEUTE PROFESSIONNELLE avec reçu pour vos assurances, 467-0746.

PERDEZ DU POIDS grâce aux meilleurs produits sur le marché. Méthode naturelle et garantie, préparation par un médecin. Appelez au 514-990-8003.

530 OCCASION D'AFFAIRES

$ BESOIN D'ARGENT $. Financement disponible 5000$ minimum. Condition avoir REER, CRI, FRV, Fond OCQ. Prêt 6%. Rendez-vous immédiat. SFN 514-942-7156, sans frais 1-877-796-5575.

À DOMICILE, PARTIR en affaires avec aussi peu qu'un investissement de 200$, revenu illimité avec formation simple, de 5 à 9 heures/semaine, domaine de la santé "naturelle", 536-3010.

COMMERCE À TEMPS PARTIEL dans votre localité, investissement 9,900$ sur équipements. Finançable par crédit-bail, revenus environ 80$/heure, possibilité à plein temps, sans frais, 1-888-324-9770.

535 À LA RECHERCHE

RECHERCHE PERSONNES qui aimeraient perdre du poids, 536-0748.

RECHERCHONS
Pour vous débarrasser de vos vieilles
lampes ou pièces détachées, sur pied, murale
de tables, ou plafonnier. Nous ramassons de tout.
UN SEUL NUMÉRO, MONIQUE, 446-2759.

540 ON DEMANDE

GARDIENNE DEMANDÉE
à St-Hilaire, secteur La Pommeraie
pour garder bébé de 12 mois,
3 jours/semaine,
non fumeuse, références demandées,
doit se voyager seule.
446-2209.

545 GARDIEN(NE) DEMANDÉ(E)

BESOIN URGENT cherche jeune grand-maman non fumeuse qui adore les enfants pour garder p'tit homme de 8 mois, 1 à 2 jours/semaine. 536-0645.

PETITE SOEUR (10 MOIS) et grand frère (2 1/2 ans) cherchons jeune grand-maman pour nous garder à la maison 3 jours/semaine, 446-5572.

VIEUX-BELOEIL gardienne à domicile pour Maxence, 2 1/2 ans, temps plein, Anne ou Pierre, 536-1632.

560 SERVICES OFFERTS

"CHAISES TRESSÉES OU CANNÉES"
Réparation des sièges faits
de: corde, babiche, foin de
mer, cuir aussi, sièges faits
de cannage (rotin ou paille)
L'ARTISAN CHAISIER
BROSSARD
1-450-659-2998.

+ DÉMÉNAGEMENT LA CAPITALE
Local et longue distance. Entreposage.
Assurances complètes. Permis C.T.Q.
Boîtes garde-robes gratuites.
ESTIMATION GRATUITE
448-6063, 10% âge d'or.

+ DÉMÉNAGEMENT S.A.D. ENR. Assurance complète et permis C.T.Q. Estimation gratuite. Prix très compétitifs. Paget: 720-5511 ou 741-7053. Tél.: 464-3768 après 18h.

+ MENUISERIE GÉNÉRALE et réparation de toit, 15$ de l'heure, avec carte de compétence, 446-1606.

AA PRÉRETRAITÉ, travaux de rénovation, réparation, peinture, pose de céramique, etc. Travail soigné à bas prix. Michel, 464-8848.

AARION DÉMÉNAGEMENT: prix compétitifs, assurances complètes, MasterCard et Visa acceptées, membre: Bureau d'éthique commerciale, 679-7869.

ARTISAN ÉBÉNISTE
DANIEL BIGRAS
Meubles sur mesure.
Objets décoratifs.
Réparations, menuiserie.
Saint-Hilaire, 464-0409.

BONJOUR! VOUS CHERCHEZ quelqu'un d'honnête, minutieux, pour faire votre entretien ménager. Andrée 446-3012.

CLAUDE RÉNOVATIONS: gypse, tirage de joints, peinture intérieure, céramique. Estimation gratuite, 536-0382, 446-2202.

CORDONNERIE COMNEUF
COUTURIÈRE, NETTOYEUR, CLÉS,
2 PANTALONS NETTOYÉS, 5$ tx inc.
MAIL MONTENACH 464-3164.

CORSETIÈRE SUR MESURE, plus confortable et plus durable. Vêtements de base sur mesure. Couturière d'expérience. Confection et réparation avec rapidité, Jeanne Petit, 467-3225.

COUTURIÈRE diplômée domiciliée à Otterburn Park, offre ses services pour confection et altérations de tout genre, Myriam 467-2107.

DAME DE CONFIANCE discrète (une Abeile) ferait votre entretien ménager, appelez Chantal au 464-3086.

DAME FERAIT entretien de votre résidence. Références sur demande, Francine, 467-5512.

DÉCHETS DE RÉNOVATIONS
Nous louons des conteneurs pour
ramasser vos déchets.
Bois, gyspe, bardeaux à couverture,
ciment, terre, briques etc.
A & A Environnement inc.
990-9800.

DÉNEIGEMENT M. JODOIN
(Tondage M.J. enr.)
446-2599
Résidentiel et commercial
Secteur St-Hilaire, Otterburn.
Tracteur avec souffleuse, assurances complètes.

DÉNEIGEMENT RÉSIDENTIEL et commercial à Beloeil, avec 2 tracteurs. S'adresser à Georges Burelle 464-2910.

DES MURS AUX PLAFONDS ENR.
lavage, peinture, tapisserie
ESTIMATION
464-3796.

ÉMONDAGE ET ABATTAGE d'arbres, coupe de bois pour foyer, ramassage de branches, estimation gratuite, assurances responsabilités. La Boîte à bois de la Rive-Sud, 461-2144.

ENTREPRENEUR PEINTRE Laurent Bernier, tireur de joints, pose de tapisserie, réparation de gypse, 467-1928, cell.: 238-1275.

ENTRETIEN MÉNAGER. Personne minutieuse avec expérience. Contactez Pierrette, 536-0382.

ENTRETIEN SPÉCIALISÉ
EN TIRAGE DE JOINTS ET RÉPARATION DE GYPROCK.
Rive-Sud complète.
Travail garanti. 25 d'expérience
Références, estimation gratuite.
Richard ou Jean-Pierre
441-6307, 230-9974 pagette numérique.

FERAIS ENTRETIEN ménager, résidentiel et commercial, St-Hilaire et Otterburn Park, 446-3809, France.

HOMME À TOUT FAIRE pour rénovation, peinture, plomberie, menuiserie, etc. 536-3458 et cell. 514-894-2372 après 20h.

JEAN SAVARIA C.G.A.
Services de comptabilité informatisée
- Tenue de livres - TPS / TVQ
- Impôts corporatifs - États financiers
- Paies - Impôts personnels
+ retard TPS / TVQ
Tél.: 514-353-2160 Fax: 514-353-8364.

L'ENTRETIEN MÉNAGER VOUS HANTE Pour une maison étincelante. Faites appel à une femme charmante, Sylvie, 464-9283.

LES ENTREPRISES Jean-Marc Larose enr. Peinture d'intérieur /d'extérieur - Réparation de joints - Travail soigné, références, 536-0748.

LES FLEURS D'ADAM, massothérapie, détente complète, spécial 2 X 2 mains, 450-442-1700 Longueuil.

LES PEINTRES DE L'ARC-EN-CIEL
- Peinture
- Teinture
- Réparation de joints
- Décapage
- Pose de boiseries
Michel Corriveau Tél: 450-446-7834.

M PEINTURE. Peinture d'intérieur & d'extérieur, estimation gratuite, travail garanti, M.D. Côté, 441-4270.

MAÇONNERIE. LES RAMONEURS sont passés, maintenant il faut réparer, appelez-moi, Guy, région de Beloeil. Cell: 514-918-9419, pagette: 514-528-4265.

MASSAGE DE RELAXATION
RELAXATION / DÉTENTE,
SUÉDOIS, CALIFORNIENS,
SHIATSU, TRAITEMENT CELLULITE
AUCUNE CONNOTATION SEXUELLE
536-2628

MC-PRO, gypse, tirage de joints, peinture intérieure et extérieure, estimation gratuite, 10 ans d'expérience, 234-5696, 998-5644.

NEED HELP? Call me for housework, errands, laundry, sewing. Help for elderly with experience, 467-9192.

NOUVEAU! FINIS SUR ARMOIRES MÉLAMINE,
faux fini de bois,
couleurs à votre choix.
DEMANDEZ UNE ESTIMATION.
Pose de papier peint. Restauration meubles.
Jean-Paul Filion,
450-536-1801, paget 450-361-3090.

PETITS ET GRANDS travaux, rénovation complète. Cuisine, sdb, portes et fenêtres, peinture, joints, menuiserie, homme de confiance, 20 ans d'expérience, 446-0489.

PRÉ-RETRAITÉ FERAIT livraison et commissions avec Econoline ou petit cube, classes 3-4-5, aussi habile bricoleur pour petits travaux. Fiable et disponible. Info: Paul 467-0123.

PROBLÈMES DE CRÉDIT? Besoin d'un prêt ou d'une hypothèque, 446-2250.

RÉNOVATIONS SANSOUCY Rénovations, peinture résidentielle, ébénisterie, gypse, joints. Estimation gratuite, 450-922-2771, Patrick Sansoucy.

RÉPARATION DE PLÂTRE, tireur de joints, plâtre décoratif. Roland Delorme 464-2561.

RÉPARATION MACHINE À COUDRE
Machine domestique et industrielle Pièces,
Accessoires. Aussi machines usagées à vendre.
Transport disponible
464-1511 Jour ou soir.

ROBE DE MARIÉE, sur mesure, à partir de 400$. Modèle exclusif. Mme Pineault, 446-9244.

SABLAGE DE PLANCHER
POSE, SABLAGE, FINITION
ESTIMATION GRATUITE
ENTREPRISES DUCLOS
653-7407.

SABLAGE P.A sablage de planchers, pose, teinture, vernis au choix, estimation gratuite. Travail garanti, 464-8252, 983-6615.

SABLAGE, LES PLANCHERS Cristalain Inc. Finition cristal, estimation gratuite, tél./fax: 653-1928, pagette: 480-3121.

SERVICE D'ARBRES BERNIER
Entretien paysager, plantation de haies de cèdres,
taille, abattage, essouchement,
pose de tourbe, plantation d'arbres,
taille de pommiers en février et mars,
assurances complètes, évaluation de sinistre,
460-3773, cell: 862-7049.

SPÉCIAL
épilation à la cire, soins du dos et
également disponibles soins du visage.
Avec service de déplacement à votre domicile.
Pour les dames,
Sylvie, esthéticienne, 446-0713

TOITURES
Neuves et réparations de tout genre
Estimation gratuite Travaux garantis
Construction Daniel Courtemanche.
446-6907, 953-6986

TRAITEMENT DE TEXTE LINA Expérience, rédaction / correction C.V., Correspondance, travaux tous genres, laser, fax, 464-1499.

VOUS PENSEZ À VOS PARTY des Fêtes? Vous avez envie de vous amuser? Duo Power, musique pour tous les goûts et tous les âges. Contactez-nous: Céline et Doum, 450-447-4231.

600 ARGENT À PRÊTER

"ARGENT À PRÊTER!" Comptant Mobile, nous nous déplaçons, prêtons sur objets de valeur. Tél. 446-2880, 231-2268.

610 COURS

À L'ÉCOLE DE MUSIQUE TESSIER Cours privé: piano, clavier, classique, jazz, populaire. Enfants, adultes, entrevue gratuite, 446-8884.

ANGLAIS
Individuel et petits groupes. Adultes et ados
Grammaire et conversation
Tous niveaux
Aussi: Business English
Thérèse Caron, 464-7018
Déductible d'impôt.

ANGLAIS LANGUE SECONDE. Cours privés adaptés aux objectifs et besoins de chacun, travail ou études. Méthode fiable, horaire flexible. Cheryl, 536-0416.

COURS DE FLÛTE traversière, à bec, violon, piano. Nouveau: initiation à la musique, en groupe pour les 4 à 5 ans. Diplômée universitaire, 9 ans d'expérience, possibilité de cours à domicile, pour tous âges. Certificats cadeaux disponibles. Josée, 467-0658.

COURS DE POSE d'ongles, atelier privé, bâtissez votre carrière et devenez manucure professionnelle. Informations 514-676-6676.

COURS DE RÉCUPÉRATION pour élèves du primaire ou aide aux devoirs (selon le besoin), 464-0878.

610 COURS

COURS PREMIERS SOINS. Que faire en cas de crise cardiaque, noyade, étouffement, etc. Apprenez la réanimation cardio-respiratoire (R.C.R.) certifiée par la Fondation des maladies du coeur. Prochain cours: lundi 23 novembre 18h à 22h. Coût 30$. Aussi cours privé. Inscriptions: 464-9528.

ÉCOLE PRIMAIRE PRIVÉE 8 élèves par enseignant. Pour de meilleurs résultats scolaires, Académie des Petits Phénix, 450-449-6429.

LEÇONS PRIVÉES DE PIANO,
(ORGUE, CLAVIER).
ADULTES, ENFANTS.
H. MORIN, PROFESSEURE.
467-6118.

630 DIVERS

PROBLÈMES DE DETTES. Paiements mensuels trop élevés? Saisie de salaire? Créanciers menaçants? Notre solution: 1 paiement/mois. Service d'aide aux entreprises et consommateurs. 1-514-342-0444, 1-418-651-7639, 1-819-429-5550.

REMERCIEMENTS AU Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. C.D.

650 GARDERIE

À BELOEIL, GARDERAIS enfants de 2 ans et + chez moi à temps plein, expérience, références, salle de jeux, bricolage, repas chauds, collations, cour clôturée, 446-8225.

À PRIX ABORDABLE, avec reçus, temps plein 4 à 5 jours, éducatrice en technique de garde, 2 places disponibles, 2 ans et plus, 446-6972.

À SAINT-HILAIRE enfants de 2 ans et plus, grande salle de jeux, cour aménagée, éducatrice diplômée, 12 ans d'expérience, 446-4571.

À SAINT-HILAIRE, GARDERIE familiale, bilingue, non-fumeuse, très grande cour, + près du parc, beaucoup de plein air et d'activités, jeux, bricolage, repas équilibrés, Nicole, 464-1797.

BELOEIL, GARDERAIS enfants, bons soins, bons repas, références, 464-2463.

BELOEIL, GARDERAIS CHEZ MOI 2 enfants, à temps plein, plusieurs années d'expérience. Bricolage, gouache, pâte à modeler, terrain jeux clôturé, surveillance, bon encadrement familial, 536-0959.

CHERCHE PETITE AMIE pour Marguerite 2 ans, temps plein, près de la 20, en milieu familiale, 446-5448.

GARDERAIS ENFANT chez moi, du lundi au vendredi, boul. Choquette, Beloeil, 446-0884.

GARDERAIS ENFANTS de 1 1/2 à 5 ans. 2 places disponibles. Bienvenue aux écoliers. Secteur Otterburn Park, demi-journée, journée et semaine. Activités éducatives. Pour plus d'information, contactez Lynn au 446-2630.

GARDERIE ÉDUCATIVE en milieu familial située à Beloeil, éducatrice diplômée (BAC en enseignement scolaire) avec expérience, donne reçu, appelez Anne, 536-1734.

GARDERIE LA GIROUETTE ENR.
garderie privée en milieu familial
offrant un service de garde
avec une ambiance chaleureuse, repas équilibrés,
jeux structurés et éducatrices diplômées.
Quelques places à 5$ disponibles.
Au total 7 places disponibles. 536-8577.

LES ATELIERS MARILOU
déjà 13 ans d'amour et de soins éducatifs
préscolaires avec une spécialisation en éveil
musical pour les enfants de 2 1/2 à 5 1/2 ans
temps plein ou partiel.
Joane St-Onge 467-1033 (Beloeil).

ST-BASILE, GARDERIE en milieu familial, très près de la 116, 7 ans d'expérience en milieu de garde, reçus d'impôt, Jocelyne, 441-1341.

ST-HILAIRE: GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL
enfants de 18 mois à 5 ans, activités,
jeux et bricolage, grand terrain de jeux,
repas équilibrés, bien encadrés.
DEMANDEZ SABINE, 467-8185.

690 PERDU OU TROUVÉ

PERDU LUNETTES bronze et brun à St-Hilaire, rue Bernard, le 6 novembre, 450-467-9150.

TROUVÉ CHIEN golden labrador blond, mâle à St-Basile-le-Grand le 9 novembre, environ 8 ans, 441-7100.

800 SERVICE DE RECONTRE

ADULTES 35 ANS ET PLUS,
SOUPER RENCONTRE DANSANT SCOOP,
les samedis dès 18h30, 20$.
3500 boul. Matte, Brossard.
Info: Claudine ou Michel 651-0119 ou 444-1173
GRATUIT: LES VENDREDIS DÈS 20H, SOIRÉES
RENCONTRE DANSANT AVEC COURS DE DANSE.
Venez rencontrer dans une ambiance agréable!

HOMME DANS LA SOIXANTAINE, cherche femme de 50 à 60 ans, de 100 à 115 livres, 5'-5,4", apparence jeune, simple et enjouée, 467-7091.

LES SERVICES de rencontre professionnels Marie-France De L'Étoile. À l'écoute de vos besoins pour une recherche sérieuse. 8 ans de succès. Information: 676-6676.

900 ASTROLOGIE

ANITA CONSEILLERE en tarot professionnel, médium, graphologiste internationale, relationniste en aide pour les gens en difficulté, numérologie à 9-22 nombres. 446-7171. Diplômée.

JE FAIS LA LECTURE de ta vie par les cartes, Francine 584-2544.

RENSEIGNEMENTS PROFESSIONNELS en médiumnité. Voyage astral, hypnose, retourner réellement dans votre vie antérieure, méditation transcendantale, bien-être, visualisation avec l'être de lumière, pierre et cristaux, Reiki, relation d'aide, massothérapie professionnelle, aide aux consommateurs (arrêter de fumer ou boire), liberté d'être libre et heureux et d'être bien intérieurement. 1-800-735-2067, local au 546-2067.

TAROT, NUMÉROLOGIE, RADIESTHÉSIE (pendule). Prévisions mensuelles et annuelles. Orientation financière, personnelle, carrière, affinités de couple, etc. 16 années d'expérience. Huguette M. Boisvert, 467-5773.

ARTICLES PRÊTS À PHOTOGRAPHIER OFFERTS **GRATUITEMENT** AUX RÉDACTEURS EN CHEF

Dix conseils en conduite hivernale

- L'éditon Nouvelles

(EN)—On ne vous apprendra rien en vous disant que l'hiver québécois n'est pas toujours rigolo! Peu de gens aiment conduire dans des conditions souvent dangereuses, et pourtant nous apprenons tous à faire avec. Dans cet ordre d'idées, Jud Buchanan, un expert de Pneus Yokohama, vous propose une liste de dix conseils basés sur l'expérience et le bon sens pour vous aider à tirer le maximum de l'hiver *en toute sécurité*.

1. Augmentez la pression de vos pneus afin de compenser pour l'action du froid. Une chute de température de 2 °C réduit la pression des pneus de 2 psi. Le sous-gonflement est dur pour le pneu et en réduit l'adhérence.
2. Vérifiez toujours la pression de vos pneus *à l'extérieur*. Ne le faites pas dans un garage, par exemple, car la pression ne sera pas la même que si vous étiez à l'extérieur.
3. Entreposez vos pneus d'été de façon appropriée. S'ils restent sur leur jante, baissez leur pression d'environ 50 % et entreposez-les à plat. Gardez-les dans des sacs, à l'abri de la graisse et autres produits chimiques.
4. Lors de la première chute de neige, ré-apprivoisez la conduite hivernale en faisant un essai dans un terrain de stationnement désert. Quelques minutes d'essai dans un environnement sécuritaire vous permettront peut-être d'éviter le conducteur imprudent qui perdra soudainement la maîtrise de son véhicule devant vous.
5. Lorsque vous conduisez dans la neige ou sur la glace, planifiez vos manoeuvres et n'en effectuez qu'une seule à la fois. Freiner, accélérer et virer sur une surface glissante exige beaucoup de vous et de votre véhicule : conduisez en douceur et effectuez les manoeuvres les plus simples possible.
6. Si vous êtes embourbé et qu'une seule de vos roues tourne, ne la faites pas tourner trop vite. Quand une seule de vos roues tourne, votre compteur n'indiquera que la moitié de la vitesse réelle. S'il affiche 30 km/h, votre pneu tourne en réalité à 60 km/h, ce qui est suffisant pour le faire surchauffer en quelques minutes seulement et l'endommager.
7. Ayez toujours une trousse d'urgence dans votre véhicule. Elle devrait inclure une raclette, deux chandelles de 6 pouces, une couverture, une lampe de poche ou une fusée éclairante, des réflecteurs de lumière, des gants chauds, des bottes, des aides-traction ou de la litière de chat (pour la traction), du liquide lave-glace de secours, des câbles d'appoint, un sac de sel déglaçant (pour le poids et pour déglacer) ainsi qu'une pelle.
8. Pour maintenir un bon équilibre de votre véhicule en tout temps, posez quatre pneus d'hiver à la fois. Lorsqu'un pneu s'use, l'adhérence et la tenue de route s'en trouvent réduites, en particulier dans la neige, dans la gadoue et sur la glace. Jud recommande de remplacer vos pneus d'hiver lorsque la profondeur de la semelle atteint 4 mm (5/32 po.).
9. Assurez-vous du maximum d'adhérence en utilisant des pneus d'hiver modernes. Ne recherchez pas les grosses semelles ultra « agressives » : cette technologie est dépassée. Demandez à votre détaillant des pneus récents qui offrent une meilleure adhérence tout en réduisant le bruit de roulement.
10. Conduisez prudemment et relaxe. C'est vrai pendant toute l'année mais surtout en hiver. La maîtrise constante de votre véhicule vous permettra d'arriver sain et sauf à destination.

Propriétaires de camionnette ou de sportive utilitaire, êtes-vous prêts pour l'hiver?

- L'édition Nouvelles

(EN) — La conduite en hiver au Canada n'est pas de tout repos. Il faut donc se préparer en conséquence. C'est justement à cause de leur capacité à s'adapter à toutes les conditions de conduite urbaine ou rurale que les camionnettes et les sportives utilitaires sont de plus en plus populaires. Jud Buchanan, un expert de Pneus Yokohama, nous rappelle cependant que même les propriétaires de tels véhicules, y compris ceux qui possèdent quatre roues motrices, doivent être prêts à faire face à des situations difficiles à maîtriser.

Nul besoin de répéter que la prudence au volant est une nécessité de tous les instants. Mais vous pouvez faire davantage pour passer un hiver sans soucis. Voici une liste, préparée par Jud, de choses à vérifier avant et pendant l'hiver.

Premièrement : les pneus. Bien les examiner, y compris le pneu de secours. Si vous demeurez dans une région où il neige beaucoup, il est essentiel d'avoir des pneus à neige. Vous serez heureux de savoir qu'il existe maintenant des pneus à neige spécialement conçus pour les camionnettes et sportives utilitaires. Ces pneus offrent une excellente adhérence dans la neige tout en ayant un roulement doux et peu bruyant sur pavé sec. C'est, entre autres, le cas du Guardex 340 de Yokohama.

Deuxièmement, il vous faut inspecter votre véhicule à fond. Il faut vérifier la batterie, les phares ainsi que l'huile du moteur, de la transmission et des freins. Assurer-vous que votre liquide de refroidissement est en quantité suffisante et capable de faire face aux basses températures. Assurer-vous que vous avez une bonne quantité de lave-glace et qu'il y a un contenant de secours dans votre véhicule. N'oubliez pas non plus de vérifier votre système de chauffage et de dégivrage de même que l'efficacité de vos essuie-glace et l'étanchéité de vos portières et fenêtres.

Lorsque vous vous serez assuré que votre véhicule est fin prêt pour la saison froide, il vous faudra penser à vous constituer une « trousse de secours hinernale » qui devrait trouver place en permanence dans votre véhicule.

Cette trousse devrait contenir :

- Des aides à la traction - du sable ou de la litière de chat
- Des vêtements supplémentaires, une couverture et des gants chauds
- Une pelle
- Une trousse de premiers soins
- Une lampe de poche
- Des câbles d'appoint
- Des chandelles
- Un téléphone cellulaire, si la région où vous allez est desservie
- Des fusées éclairantes et un réflecteur pourraient aussi être utiles.

Jud vous recommande également d'utiliser les techniques de pilotage des professionnels dans la neige. Roulez à vitesse modérée et constante, mais pas trop lentement. Dans la neige épaisse, il est très important de ne pas s'arrêter. Si vous restez embourbé, ne faites pas tourner vos roues car cela transforme la neige en glace et vous fait enfoncer encore plus. Utilisez plutôt votre pelle et de la litière de chat.

Maintenant que vous êtes bien préparé, il est temps de songer au... conducteur. Vous devez être conscient en tout temps qu'une camionnette ou une sportive utilitaire est plus sensible au vent qu'une voiture et que cela présente un danger potentiel. Vous devriez également vous rappeler que le conduite hivernale peut être très fatigante. La fatigue mentale ou physique réduit le temps de réaction des meilleurs conducteurs.

La conduite d'un véhicule doté de quatre roues motrices, parce que plus rassurante, peut justement engendrer un sentiment de sécurité exagéré. Si vous vous rendez dans un endroit isolé, voyagez donc à deux véhicules ou informez quelqu'un de votre heure probable d'arrivée. Enfin, dans les cas où les conditions climatiques s'annoncent particulièrement éprouvantes, abstenez-vous tout simplement de rouler jusqu'à ce que le temps s'améliore.

En hiver, camionnettes et sportives utilitaires ont maintenant la cote!

- L'édition Nouvelles

(EN)—Le moins que l'on puisse dire, c'est qu'il y en a de plus en plus sur la route! Au cours des dernières années, de fait, les consommateurs se sont tournés massivement vers une utilisation quotidienne des camionnettes, fourgonnettes et véhicules sport utilitaires. Ces acheteurs peuvent ainsi compter sur la traction des quatre roues motrices et la visibilité que procure le fait d'être assis plus haut que dans une voiture. D'après le magazine Maclean's, 48% des véhicules vendus au Canada en 1998 seront des camionnettes... pour un total de près de 700 000 véhicules!

Jud Buchanan, un expert de Pneus Yokohama, constate comme tout le monde le boom du marché des pneus de remplacement pour ces types de véhicules, particulièrement celui des pneus d'hiver. « On voit de plus en plus de familles qui font de ces véhicules leur mode de locomotion principal », dit-il. « Elles veulent plus de sécurité et d'adhérence en hiver, donc elles achètent des pneus d'hiver ». Monsieur Buchanan constate également que ces véhicules sont parfois plus susceptibles d'être équipés de pneus d'hiver parce qu'ils incitent davantage leurs propriétaires à sortir et à se balader en hiver. Logiquement, les skieurs et les motoneigistes sont également très friands de sportives utilitaires, note-t-il.

L'an dernier, rapporte le DesRosiers Automotive Yearbook, plus de 20 000 Ford Explorer et autant de Chevrolet Blazer/GMC Jimmy ont été vendus... et le Grand Cherokee n'était pas loin derrière! De plus, GM, Ford et Chrysler ont vendu près de 200 000 fourgonnettes, dont une bonne partie pour usage personnel plutôt que commercial.

Cette évolution dans les habitudes d'achats doit également se traduire par une évolution des habitudes de conduite, rappelle cependant Jud Buchanan. « Le fait d'avoir un véhicule plus robuste ne doit pas nous inciter à être moins prudents au volant », dit-il. « Quel que soit le véhicule que vous conduisez, il doit être équipé pour faire face à notre rude hiver, et tous les conducteurs doivent faire preuve de jugement et de prudence pour avoir la pleine maîtrise de leur véhicule tout au long de la saison froide ».

Le Guardex 340 : un pneu d'hiver supérieur pour camionnettes et sportives utilitaires

- L'édition Nouvelles

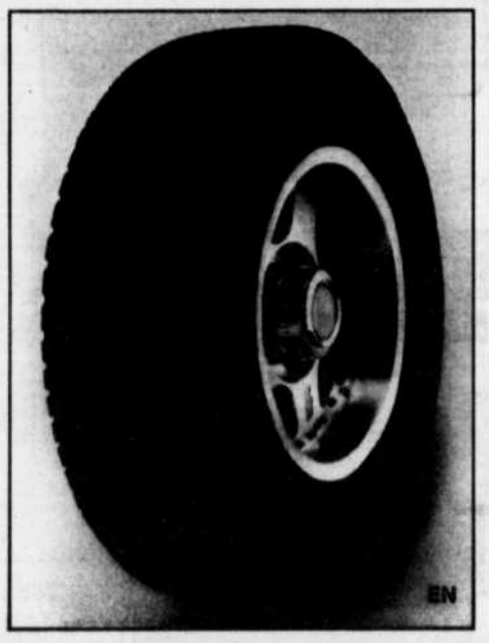
(EN)—Pneus Yokohama (Canada) met maintenant à la disposition des proprjétaires de camionnettes et de véhicules sport utilitaires un pneu issu de sa fameuse gamme de radiaux d'hiver Guardex. Pneu d'hiver supérieur, le Guardex 340 procure une adhérence, une maniabilité et une stabilité incomparables sur la glace et dans la neige. De fait, c'est un pneu qui a la traction du crampon... sans les crampons!

Le Guardex 340 a bénéficié de la même technologie avant-gardiste que le Guardex 600, le réputé radial d'hiver qui, depuis déjà deux hivers, a séduit et convaincu les consommateurs québécois par sa maîtrise de la route, son peu de bruit de roulement et son confort.

Le composé hybride supérieur (FHB) breveté du Guardex 340 en augmente l'adhérence et la durabilité. Sa semelle unidirectionnelle à blocs multiples parsemée de sept rainures droites et demi-droites lui confère des avantages certains. entre autres une adhérence multi-directionnelle supérieure. Sa stabilité directionnelle est accentuée par la large rainure centrale. Deux rainures ondulées qui mordent efficacement dans la neige lui valent plus de stabilité directionnelle et plus d'adhérence latérale. Quatre rainures demi-droites secondaires aident à la traction latérale dans la neige. Enfin, le dessin de la semelle favorise un meilleur écoulement de l'eau et de la gadoue.

Des blocs de semelle particulièrement mordants améliorent l'adhérence et la manoeuvrabilité en éjectant littéralement la neige de la semelle. Un profil arrondi prolonge la surface de contact, créant d'une part plus d'extrémités pour mordre dans la neige et la glace et conférant d'autre part au pneu plus de stabilité sur les surfaces accidentées.

On peut se procurer le Guardex 340, le pneu qui a la traction du crampon sans les crampons, chez les détaillants Yokohama, partout au Canada, dans toutes les dimensions convenant aux camionnettes et sportives utilitaires. Les propriétaires de ces types de véhicules peuvent désormais profiter en hiver du même confort et de la même adhérence que les conducteurs de voitures de tourisme.



les spécialistes

Administrateur agréé

Servigestion Inc.
Luc Ducharme,
Adm.A., C.M.C.
959 Germaine Langlais, Beloeil 446-0149
- Plan d'affaires, préparation de budgets et pro forma
- Tenue de livres informatisée et états financiers
- Service de paies et D.A.S.
- Gestion T.P.S. et T.V.Q.
- Rapports d'impôts personnels et de compagnie

414720carte-n

Animaux

le MitPoil
TONTE
TOILETTAGE
PENSION
Plus de 10 ans d'expérience! PRIX COMPÉTITIFS
941, Ozias Leduc, Otterburn Parc
(514) 464-2396
47015-carten

Avocats

Me ANDRÉ WILLIAMS
AVOCAT
CRIMINALISTE
ADHÉRANT À L'AIDE JURIDIQUE
773-8421 JOUR
584-3414 SOIR
420180carte-n

BASTIEN, MORAND, BLANCHETTE
AVOCATS
467-5849
Urgence et Droit Criminel (24 h) 949-5849
PREMIÈRE CONSULTATION TÉLÉPHONIQUE GRATUITE
AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE
413088carte-n

Me Pierre Blain
Me Anne Thibaudeau
Me Sonia Bilodeau
DROIT DU TRAVAIL
DROIT MUNICIPAL
DROIT MATRIMONIAL
DROIT CIVIL ET LITIGE
DROIT DES AFFAIRES
DROIT DE LA FAILLITE
PROTECTION DE LA JEUNESSE
DROIT MÉDICAL
DROIT DE L'IMMIGRATION
DROIT PÉNAL ET CRIMINEL
URGENCE 24 H. 851-5937
DROIT AU BUT
BLAIN, THIBAUDEAU
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
AVOCATS
535, Wilfrid-Laurier
Bureau 306
Beloeil (Québec) J3G 5E9
Téléphone : (514) 467-4999
Sans frais: 1-888-467-4999
Télécopieur : (514) 467-4199

Chiropraticiens

Chiropraticien

Dr Robert David
B.SC. D.C.
Chiropraticien
14, rue Robert
Saint-Basile-le-Grand
(450) 441-4888
612363-carten

Chiropraticiens

CLINIQUE CHIROPRATIQUE

MONT-SAINT-HILAIRE
Dr Jean-Claude Marcoux D.C.
642, Des Patriotes Nord
467-1666
420181carte-n

Comptables

ESTELLE LEMIEUX
COMPTABLE AGRÉÉE
Membre de l'ordre des C.A. du Québec
41, rue St-Charles, suite 101
Beloeil (Québec) J3G 4L2
(514) 464-9970
413027carte-n

Conseils financiers

Groupe Investors
LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE*
François Perras
Conseiller Financier
Représentant en épargne collective
5811 Boul. Taschereau, Bureau 400
Brossard (Québec) J4Z 1A5
Téléphone : (450) 443-6496
1-800-443-9078
Résidence : (450) 446-1145
Télécopieur : (450) 443-8132
*Courtier en épargne collective, société du groupe d'entreprises de la Corporation Financière Power
Évaluation gratuite de votre portefeuille
422074-corben

Construction

Rénovation Jacques Salvas enr.
RÉNOVATION • CONSTRUCTION
- Vente, installation de portes et fenêtres
- Revêtement extérieur aluminium, vinyle
- balcon fibre de verre • finition sous-sol

ESTIMATION GRATUITE
Jacques Salvas
propriétaire
446-8630
Membre de L'APCHQ
47066 carte-n

ADIEU LES FISSURES
- Injection de coulis (époxy-uréthane-ciment)
- Membranes d'imperméabilisation
- Réfection de plancher de garage
- Drain français
- Application des produits
- Résidentiel
- Commercial
- Industriel

20 ANS D'EXPÉRIENCE
RAPIDE ET EFFICACE
TRAVAUX GARANTIS
ESTIMATION GRATUITE
Correpro
LES PROS DES FISSURES DE BÉTON
465-3531
1568g12re

Déneigement

LOUIS-ANDRÉ CADIEUX ENR.
DÉNEIGEMENT
467-4874
Pagette: (514) 988-8895
Beloeil • Mc Masterville
Résidentiel • Commercial
3 unités avec souffleur
ASSURANCES COMPLÈTES
422106-carten

Déneigement

Paysagements CLIN-D'OEIL inc.
Déneigement résidentiel et commercial
14 UNITÉS AFIN DE BIEN VOUS SERVIR
Pour plus d'information:
467-2013
422515-07-11D8

Denturologistes

Tél.: 464-4670
Richard Perreault, d.d.
Denturologiste
1033 Faessler, Beloeil J3G 5W2
(Près du Provigo boul. L'Heureux)
420178carte-n

TÉL.: 467-7771
Jean-Guy Vermette, d.d.
DENTUROLOGISTE
620, RUE DUPRÉ (coin Lechasseur)
BELOEIL J3G 3Z3
420179carte-n

Claude Pinard, d.d.
DENTUROLOGISTE
608, RUE WOLFE, MONT-SAINT-HILAIRE
SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
TÉL.: 467-0489
422045carte-n

Émondage

Émondage
Georges Burelle
ARBRES:
Taillage, abattage
Nacelle 48'
Déchiqueteuse à branches
Estimation gratuite
Assurances complètes
464-2910
415881-carten

ÉMONDAGE
C.L.M. Inc.
· Élagage · Émondage
· Abattage (arbres dangereux)
· Haubanage · Taille de haies
20 ans d'expérience
«Urgence» 24 heures
Charles Moreau 584-2163
#1 au championnat d'arboriculture & d'élagage du Québec 97
Paget 981-7534
Laurent Moreau 584-2452
419901-11-05DV

Émondage

L'AS VERT
Service professionnel d'entretien des arbres
- Taille
- Haubanage
- Émondage
- Service conseil sur l'état de vos arbres
- Abattage
- Assurances

Estimation gratuite
531-4354
1-800-282-0352
422005-carten

Fourrures

Pépin Fourrures
Un vrai Spécialiste
Plus qu'un détaillant, Un designer
20 ans d'expérience dans le remodelage de fourrures et le neuf
Agneau renversé, vison réversible, rat musqué réversible, de tout et plus encore à des prix incomparables
+ de 200 modèles en stock
Sur rendez-vous seulement
584-3371
Nous osons aussi toutes les sortes de fourrures pour leur donner un style très moderne
«Incomparable»
Rejean Pepin
422047carten

Médecine douce

France Gendron
Naturopathe, infirmière
Phytothérapie, Arômathérapie, Médecine nouvelle
Membre de l'A.N.M. et de l'O.I.I.P.Q.
REÇUS POUR ASSURANCES
Beloeil, tél.:(514) 990-4445
422628-carten

Paysagistes

Les Aménagements Colorés
PLANIFICATION D'AMÉNAGEMENT PAYSAGE
- Transport de terre, pierre, sable
- Pose de pavé imbriqué
- Muret de toutes sortes
- Plantation

464-2910
420177carte-n

Peintres

422507carten
Les peintres de l'Arc-en-ciel
- Peinture
- Teinture
- Réparation de joints
- Décapage
- Pose de boiseries

Michel Corriveau
Tél.: (450) 446-7834

Psychothérapeutes

Je t'offre une écoute attentive dans le respect de ta différence

- Pour te connaître davantage
- Pour identifier la cause de tes échecs relationnels
- Pour apprendre à vivre tes émotions en relation
- pour reprendre le pouvoir sur ta vie

Membre de la Corporation Internationale des Thérapeutes en Relation d'Aide du Canada
Nicole Rougeau, TRA
Thérapeute en Relation d'aide MC
Mont-Saint-Hilaire
464-0998
415853-carten

Soins des pieds

CLINIQUE SOINS DE PIEDS
BELOEIL
JACQUES LESSARD
INFIRMIER
Soins professionnels
SOINS: Cors - Callosités - Durillons - Verrues plantaires - Ongle incarné, épais, coupe d'ongles - Massage.
Service à domicile s'il y a lieu
Sur rendez-vous: 464-2114
1109, des Pinsons, Villa Beloeil
413049carte-n

NOS SPÉCIALISTES DES VRAIS PRO!

les spécialistes

Vente et service

ÉLECTROMÉNAGER TOUCHE-À-TOUT

Réparation de toutes marques

- Cuisinière • Four à convection
- Four à micro-ondes
- Réfrigérateur • Congélateur
- Sécheuse • Laveuse à linge
- Lave-vaisselle • Déshumidificateur
- Climatiseur

LUNDI-SAMEDI
20 MINUTES GRATUITES
Technicien diplômé 446-9305

Vente et service

PRIX TRÈS COMPÉTITIF

Claude Tessier Service
ACHAT • VENTE • RÉPARATION
Réparation: laveuses - sécheuses
lave-vaisselle - poêles - réfrigérateurs
464-2958

Vente et service

LE NUMÉRO 1 dans la région
Comparez nos prix

Les Électros SYLVAIN Inc.
Achat - vente d'électroménagers usagés
Réparation - Pièces de toutes marque
Réparation de micro-ondes

Lundi au vendredi 9h à 18h
Samedi 9h à 15h
Service à domicile 19$

ESTIMATION GRATUITE: temps en sus
Choix de 100 appareils et plus.
650, boul. Laurier, Sainte-Madeleine
467-4115 ou 795-3299

Donnez :
ÉPILEPSIE CANADA
ou à l'association de l'épilepsie de votre région
(514) 845-7855 • 1 800 860-5499

les petites annonces plus

Sexoliques anonymes 489-5105
Dépendants affectifs anonymes 464-0011
Alcooliques Anonymes 774-1511
Al-Anon / Alateen 866-9803
Narcotiques Anonymes 525-0333
Problème de cocaïne? 849-9999
Outremangeurs anonymes 768-3939
Émotifs anonymes 464-7227
Problème de dépendance 679-0978
E.A.D.A. 729-7185
419536-20-6DH

Centre d'entraide pour toxicomanes

20, rue Saint-Joseph,
Sainte-Madeleine, QC
J0H 1S0 (514) 795-3777

Le centre d'entraide pour toxicomanes «Le Prélude» accueille les hommes désireux de mettre un terme à leur problème de consommation d'alcool ou de toutes autres substances. Thérapie interne et externe où nous vous aiderons à retrouver le goût et la joie de vivre. 49180-6-12

Le Prélude

ÉLECTROLYSE
Travail fait par infirmière
15 ans d'expérience
20$/heure
PAULINE GARDNER
464-3421 414693-carten

CONCOURS

5 $ POUR UNE PAIRE DE BILLETS DES CANADIENS DE MONTRÉAL?

Courez la chance de gagner une paire de billets pour un match des Canadiens de Montréal au Centre Molson tout en aidant financiè rement la Maison Victor-Gadbois.

Pour participer, il suffit de remplir le bulletin de participation et de l'envoyer avec un montant de 5 $ à la Maison Victor-Gadbois. Le tirage aura lieu 48 heures avant chacune des rencon tres, à midi, aux locaux de la Maison Victor-Gadbois à Saint-Mathieu-de-Beloeil.

Les prochains tirages auront lieu les 17 et 19 novembre pour les matches du 19 et 21 novembre alors que les Canadiens affronteront recpectivement les Flames de Calgary et l'Avalanche du Colorado.

Denise Giguère de Montréal a pour sa part gagné la paire de billets pour assister au match du 14 novembre conre les Oilers d'Edmonton.

Pour plus de renseignements, contacter Guylaine Saulter ou Suzanne Martel au 467-1710.

BONNE CHANCE!

À DÉCOUPER

NOM: _____

ADRESSE COMPLÈTE: _____

_____

CODE POSTAL: _____

NO TÉLÉPHONE: _____

MONTANT DU DON: _____

Retourner à La Maison Victor-Gadbois au 1000, rue Chabot, St-Mathieu-de-Beloeil (J3G 4S5)
Chèque fait à l'ordre de La Maison Victor-Gadbois

Cette publicité est rendue possible grâce à la collaboration de L'Oeil

24-10

LES DONS D'ORGANES

Une décision à faire connaître à votre famille.

Veuillez signer une carte de don d'organes dès aujourd'hui et discutez de votre décision avec votre famille.

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

offres d'emplois

(Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes)

Highline CHAMPIGNONS
Le Couronnement d'un Bon Repas

Recherche des employés pour combler plusieurs postes disponibles dans les départements suivants:

La cueillette de champignons, la culture et l'emballage.

Une bonne dextérité manuelle serait un atout.
Le personnel doit posséder son propre moyen de transport.
Rémunération: selon convention collective, (avec boni au rendement pour la cueillette).
Si vous êtes disponible pour travailler durant la semaine, les fins de semaine et les jours fériés, veuillez remplir une demande d'emploi au:

2300, Grande Ligne
Carignan
nos bureaux sont
ouverts de 8h30 à 16h00.

916378-12-9dl

RIVE-SUD

Avec expérience (poste de jour et de soir)
- **Opérateur presse-plieuse**
- **Opérateur (punch press)**
- **Peintre au fusil (électrostatique)**
- **Soudeur au mig**
- **Journalier**

Se présenter:
ÉQUIPEMENT BONI INC.
1299, Marie-Victorin, St-Bruno
(450) 653-1299
Demander: Monsieur Grondin

614979-14-11DB

Relais Soleil
BRONZAGE SOINS CORPORELS

est à la recherche de
MASSOTHÉRAPEUTES TRAVAILLEURS AUTONOMES
voulant former une équipe en se partageant l'horaire:
EXPÉRIENCE DE 2 ANS REQUISE
MEMBRE DE LA FÉDÉRATION
Demandez Jeany **446-6160** entre 10h et 20h

423057-14-11BB

OFFRE D'EMPLOI

REPRÉSENTANT AUX VENTES DE CAMIONS LOURDS

- *avec expérience dans la vente de camions lourds*
- *bilingue et possédant un véhicule*

envoyer votre CV à Sylvie Lussier par télécopieur au (450) 649-8819

Camions Excellence Peterbilt
1041, Nobel, Ste-Julie J3E 1Z4

810625-14-11DB

OPÉRATION EMPLOI Inc.

POUR LES 35 ANS ET PLUS

à la recherche active d'un emploi

93, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire, Qc J3H 3N3
446-3269

Ministère de l'Emploi et de la Solidarité
Emploi-Québec

419899-divers

Les maladies inflammatoires de l'intestin.

Seule la douleur est prévisible.

Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin

Crohn's and Colitis Foundation of Canada

Avec votre aide, nous trouverons un traitement curatif.

1 800 387-1479

ATTENTION - ATTENTIION
AVISEUR TECHNIQUE

SI POUR VOUS L'AUTOMOBILE EST UNE *PASSION*
le travail d'équipe et le service à la clientèle sont une priorité, le dynamisme et "l'entre Gens" font partie de votre quotidien

HYUNDAI Cayavant
a un beau défi pour vous.

Si ça vous intéresse Communiquez avec
André Robitaille
au (514) 856-7878

423225-14-11BB

OPTION (INDUSTRIEL)
TEMPORAIRE/PERMANENT
Montréal et banlieue
7,00$ à 14,50$/heure

Option Industriel entreprise oeuvrant dans le domaine du placement est à la recherche de personnel qualifié pour les postes suivants:

- *Opérateur chariot-élévateur*
- *Commis à l'expédition/réception*
- *Commis à la préparation de commande*
- *Personnel de production*

Si vous possédez des compétences dans ces domaines, contactez-nous!
Nous avons du travail pour vous.

Stéphanie Delage, poste 266
Nancy Michel, poste 258
Tél.: (514) 842-7413 Fax.: (514) 842-8797
Email: info@teleressources.com
SVP mentionner le # de référence: 981114A

712168-14-11J

Pas de soucis, il y a...
PHARMAPRIX
COMMIS ET COSMÉTICIENNE DEMANDÉS

Travail temps partiel
Disponible 7 jours
Jour ou soir

Efforts physiques à fournir occasionnellement
Entrevue sur rendez-vous seulement.
Aucun appel accepté

Faire parvenir
votre C.V. avec photo
Inscrire concours #10 sur l'enveloppe
L'Oeil Régional
393, boul. Laurier, Beloeil
J3G 4H6

423566-14-11db

PROGRAMME À TEMPS PLEIN

FORMATION GRATUITE OFFERTE AUX FEMMES ET AUX HOMMES

Éducation en services de garde

Ce programme intensif préparera l'étudiant à intervenir auprès d'enfants de la naissance à 12 ans, dans les différents services de garde reconnus au Québec, soit les garderies, les haltes-garderies, les services de garde en milieu familial reconnus par une agence, les jardins d'enfants et les services de garde en milieu scolaire.

Objectifs:
- Stimuler le développement global de l'enfant et assurer sa sécurité physique et affective;
- Planifier, de façon concertée avec l'équipe d'éducateurs et les parents, une action pédagogique;
- Participer à l'organisation et à la gestion d'un service de garde.

Ce que le programme vous offre:
- Une attestation d'études collégiales;
- Un stage d'intégration de 7 semaines;
- Des professeurs compétents;
- Un encadrement adapté.

Clientèles visées:
- Prestataires de l'assurance-emploi;
- Prestataires de la sécurité du revenu;
- Personnes sans emploi et sans soutien financier.

Exigences:
- Secondaire V ou équivalent;
- Bonne santé et bonne résistance physique;
- Patience et tolérance;
- Expérience du milieu souhaitable;
- Responsable et mature.

Début: 4 janvier 1999
Lieu: Cégep de St-Hyacinthe
Inscription: dès maintenant

Appelez tôt:
(450) 464-5950
1-888-464-5950
Les places sont limitées.

Coordination de la formation par:
DOC Formation
Consultants en intégration professionnelle

Cette initiative est financée par:
Gouvernement du Québec
Ministère de l'emploi et de la Solidarité
Emploi-Québec

Doc Formation
370, boulevard Laurier, bureau 205, Mont-Saint-Hilaire (Qc) J3H 5V3
Téléphone: (450) 464-5950 / 1-888-464-5950 (extérieur)

422652-14-11v

OFFRE D'EMPLOI

INTERWEB INC.
IMPRIMERIE PRESSE

30 POSTES DISPONIBLES

Suite à l'achat de plusieurs pièces d'équipement, **Imprimerie Interweb inc.**, un des chefs de file de l'imprimerie sur presses rotatives, choisie parmi les 50 sociétés privées les mieux gérées au Canada et comptant environ 300 employés, recherche des

EMPILEURS

Poste visé à long terme: responsable d'une équipe et de la production.

Responsabilités; participer à l'entretien préventif et aux réparations; effectuer le contrôle de qualité; empiler le produit fini; participer aux préparatifs de la presse.

Pré-requis: formation collégiale ou professionnelle en imprimerie, électronique, mécanique, électricité; vous êtes prêt à apprendre un métier chez un employeur qui investira dans votre formation.

AIDES GÉNÉRAUX TEMPS PLEIN
(Secondaire V complété)
pour travailler sur une chaîne de production.

De plus, vous recherchez une entreprise dans laquelle vous pourrez évoluer, vous impliquer et prendre des responsabilités.

Vous n'êtes pas daltonien. Aucune expérience requise.

Emploi à temps plein, régulier; horaire de 12 heures, 3 fois/sem. (jour ou nuit). Gamme complète d'avantages

Faire parvenir votre C.V. à
IMPRIMERIE INTERWEB INC.
Ressources humaines
1603, boul. Montarville
Boucherville Qué, J4B 5Y2
Tél.: (450) 449-9302
Fax: (450) 641-3650
entre 8h et 16h

Seules les candidatures sélectionnées recevront un accusé de réception. Interweb offre des chances d'emploi égales à tous.

715250-19-9J

SUZY SHIER

Êtes-vous **DYNAMIQUE?** Aimez-vous un **CHALLENGE?** Si oui, vous êtes la personne que nous voulons!!!

SUZY SHIER, un détaillant dans la mode junior (plus de 250 magasins), est à la recherche d'assistante-gérante et conseillères en mode (temps plein et temps partiel) pour notre nouveau magasin situé à Beloeil:

Les qualifications que nous recherchons sont les suivantes:

ASSISTANTE-GÉRANTE

- Un an d'expérience en gestion d'une boutique
- Excellente productivité dans les ventes
- Personne motivée capable de motiver les autres
- Un bon esprit d'équipe

CONSEILLÈRE EN MODE

- Un an d'expérience dans le domaine du détail (préférablement dans la mode)
- Engagement exceptionnel envers le service à la clientèle

Ne tardez pas, envoyez votre curriculum vitae à l'attention de:

MME CHANTAL RABY
SUZY SHIER LTÉE
Place Versailles
7275, Sherbrooke Est, local 92
Montréal (Québec)
H1N 1E3

422660-14-11v

avis public

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie **9006-9352 QUÉBEC INC.**, ayant son siège social au 254, Prince Edward, Otterburn Park, J3H 1V8, demandera à l'Inspecteur Général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Le 30 octobre 1998

Isabelle Codo

422662-14novV

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie **CORPORATION DU BICENTENAIRE DE ST-JEAN-BAPTISTE**, ayant son siège social à St-Jean-Baptiste, demandera à l'Inspecteur Général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Le 14 novembre 1998

Laurent Morier

422518-14novV

La famille de Denis Leveillé remercie les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie lors de son décès survenu le 5 juillet à l'âge de 78 ans, soit par des offrandes, messes, cartes, visite ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme l'expression sincère de notre profonde gratitude.

Ton épouse Françoise

422517-14-1188

Chambre des notaires du Québec — **AVIS DE DÉMISSION**

Avis est donné par les présentes que, lors de sa réunion tenue le 26 octobre 1998, le Comité administratif de l'Ordre a pris acte de la démission de monsieur **Jean-François Laniel,** autrefois notaire à Beloeil, avec prise d'effet au 26 octobre 1998, et que son greffe a été confié à Me Pierre-Paul Chagnon, notaire à Beloeil, à titre de gardien provisoire.

VILLE DE Beloeil
Services juridiques - Greffe

STATIONNEMENT DE NUIT

AVIS PUBLIC est donné que selon l'article 6.1.1 du Règlement numéro 1235-92 concernant la circulation et la sécurité publique, il est interdit de stationner tout véhicule routier sur les chemins publics, du 15 novembre au 31 mars inclusivement de chaque année, entre trois heures et sept heures du matin (3h et 7h).

Donné à Beloeil,
ce 14 novembre 1998.

777, rue Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (514) 467-2835

422663-14novV

VILLE DE Beloeil
Services juridiques - Greffe

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1397-00-98

Aux personnes intéressées par un projet de règlement intitulé **Règlement 1397-00-98 concernant les ententes relatives à des travaux municipaux,**

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 9 novembre 1998, le conseil a adopté le projet de règlement 1397-00-98.
2. Ce projet de règlement a pour objet de prescrire les règles et les conditions applicables lorsqu'une personne demande l'exécution de travaux municipaux en vue de la réalisation de nouvelles constructions.
3. Une assemblée publique de consultation aura lieu le 23 novembre 1998 à 19h30 dans la salle du conseil située à la Mairie de Beloeil au 777, rue Laurier. Au cours de cette assemblée, le maire expliquera le projet de règlement et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
4. Le projet ne contient pas de disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire.
5. Le projet de règlement peut être consulté à la Mairie de Beloeil, durant les heures de bureau.

Donné à Beloeil, ce 14 novembre 1998

La greffière,
SYLVIE PIÉRARD, avocate

422664-14novG

777, rue Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (514) 467-2835

VILLE DE Beloeil
Service des finances
Divisions des achats

APPEL D'OFFRES

- **DÉNEIGEMENT DES RUES PARCOURS #4 PROJET 1522-98-19**
- **DÉBLAIEMENT DE LA NEIGE DES TROTTOIRS - SECTEURS 1 ET 2 PROJET 1522-98-20**

La Ville de Beloeil recevra des soumissions pour le déneigement des rues - parcours #4, et le déblaiement de la neige des trottoirs - secteurs 1 et 2, pour les saisons 1998-1999 et 1999-2000, soit une période de deux (2) saisons.

Les soumissionnaires pourront se procurer les documents du présent appel d'offres, durant les heures de bureau, à l'Édifice Arthur-Dupré, à l'attention du trésorier-contrôleur adjoint, monsieur Denis Desautels, au 1010, rue Dupré, Beloeil, Québec, J3G 4A8, à partir du mercredi 18 novembre 1998.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par la Ville de Beloeil.

Les soumissions devront parvenir sous enveloppe cachetée, au bureau de la greffière, madame Sylvie Piérard, à la Mairie de Beloeil, 777, rue Laurier, Beloeil, Québec J3G 4S9, avant le vendredi 27 novembre 1998 à 11h00.

Lesdites soumissions seront ouvertes publiquement vers 11h00, ce même jour en la salle du conseil de la Mairie de Beloeil, à l'adresse ci-haut mentionnée.

La Ville de Beloeil ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, sans encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

Beloeil, le 11 novembre 1998

Denis Desautels, o.m.a.
Trésorier-contrôleur adjoint

422661-14novG

777, rue Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (514) 467-2835

CLSC-CHSLD de la VALLÉE-DU-RICHELIEU

Ensemble pour mieux vous servir!

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE ANNUELLE D'INFORMATION

Le conseil d'administration du CLSC-CHSLD de la Vallée-du-Richelieu, établissement issu de la fusion du CLSC La Vallée des Patriotes et du CHSLD Monts et Rivières, invite par la présente les citoyens et les citoyennes à assister à son assemblée annuelle d'information.

Cette assemblée sera suivie d'une assemblée régulière du conseil d'administration

le lundi 16 novembre 1998 à 19 h 30
au Centre Montarville
265, boul. Seigneurial Ouest
Saint-Bruno-de-Montarville au Grand Salon

Le rapport annuel d'activités 1997-1998 de l'établissement sera remis aux participants lors de cette assemblée.

Jean-Yves LeBlanc
Directeur général
1998 11 02

422630-7-11-98-FB

offres d'emplois

(Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes)

UN IMPORTANT RESTAURANT DE LA RÉGION EST À LA RECHERCHE D'UNE BARMAIDE ET SERVEUSE AVEC EXPÉRIENCE À TEMPS PARTIEL

EXIGENCES:

- Belle personnalité
- Esprit d'équipe
- Facilité avec le public
- Salaire selon expérience

Veuillez vous présenter au 9, boul. Laurier McMasterville avec votre C.V.

423758-14-1188

COMPTABLE BILINGUE / SOIR

RIVE-SUD
27,500$

Chaîne hôtelière de renommée nécessite un(e) comptable bilingue de 15h30 à 24h possédant expérience pertinente en comptabilité informatisée (incluant états financiers mensuels). L'autonomie, la polyvalence et la flexibilité (relève à la réception) ainsi que de fortes aptitudes en informatiques sont essentiels. Soupers payés!!!

LISETTE BOUCHER
Tél.: (450) 651-1313
FAX: (450) 651-9769

Nous tenons à vous remercier, mais seul(s) les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

422649-14novG

quantum

avis public

MERCI MON DIEU!
POUR FAVEURS OBTENUES!

Dites 9 Je Vous Salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible, publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront, même si vous ne le croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé:

G.P.

422655-14-11G

ENCAN - ENCAN

SPÉCIAL COMMERCIAL
SAMEDI 21 NOVEMBRE 1998
à midi et demi (12h30)
POUR ANDRÉ BOURGAULT

L'encan se tiendra à l'intérieur de l'entrepôt chauffé et confortable de MASKA FIBRE ENR. situé au 6230, Frontenac, St-Hyacinthe à un mille du pont de Douville, direction St-Damase.

SERONT VENDUS: 25x20 litres de peinture de différentes marques, 50x4 litres de peinture de différentes marques, 1x45 gallons d'huile minérale, 1 grosse batterie à tracteur, tuyaux de différentes grosseurs, 5 auvents de roulotte: 18', 20', 22', 100 montants RACKING 16'x42', 200 barres RACKING, 8', 10 «banders» à chaîne, 9,500 lb, quelques portes de garage, 2 réservoirs en plastique, capacité de 1 000 litres, quelques tapis et prélarts, 50 feuilles aluminium, 4'x8', 17 «gages», 1 baril de colle, 1 réservoir rond pour camion, aluminium, 100 gallons, 1 lot de «bearings» de différentes grosseurs. Beaucoup d'autres articles, trop longs à énumérer.

Pour information:
ANDRÉ BOURGAULT
(450) 774-6188
ROLLAND LAVIGNE,
encanteur licencié
(450) 774-2427

423234-14novV

OFFRE D'EMPLOI

CAMIONS LUSSICAM TRANS-CANADA INC.

SOUDEUR (châssis de camion)

TÂCHES:
- allonger et raccourcir les châssis des camions lourds
- changer les suspensions

EXIGENCES:
- avoir 3 ans d'expérience en soudure
- avoir ses cartes du Bureau canadien de soudage serait un atout

Téléphoner au (450) 649-1265 demander Sylvie Lussier
Camion Lussicam Inc., 1341, Principale Ste-Julie, J3E 1Y1

010632-14-1168

athena

l'art•en•évolution

recherche personnel dynamique pour nouvelle boutique au MAIL MONTENACH

- gérante
temps plein • temps partiel
expérience en encadrement et laminage ou en décoration
s.v.p. faxer c.v. 450 448-8666

423056-14-1188

COMMIS COMPTABLE BILINGUE

23 000 $ - 24 000 $
St-Hilaire

- Min. 2 ans d'expérience similaire
- Cycle comptable informatisé (excluant E/F)
- Fortes connaissances informatiques
- Dynamisme, débrouillardise et esprit d'équipe
- Accès à une voiture essentiel

·LISETTE BOUCHER
Tél.: (450) 651-1313
FAX: (450) 651-9769

Nous tenons à vous remercier, mais seul(s) les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

422649-14novG

quantum

NOUVEAU

Restaurant Le Robertin

La direction requiert les services de personnes d'expérience pour qui l'accueil, le service à la clientèle et le travail d'équipe sont importants.

- CUISINIERS (ères)
- SERVEUSES (ses)
- PRÉPOSÉS (ées) À LA PLONGE
- HÔTES (esses)

se présenter ou faire parvenir votre C.V. avant le 27 novembre prochain, à l'adresse suivante:

LE ROBERTIN RESTAURANT
a/s FRANÇOIS ROBERT
129, boul. Wilfrid-Laurier
McMasterville, QUÉBEC
J3G 1P9

**Seul les candidats retenus seront contactés*

423518-14-1188

LAGACÉ & frère inc
Fabricant de bennes basculantes
Dump body builder

Nous sommes à la recherche d'une secrétaire/réceptionniste

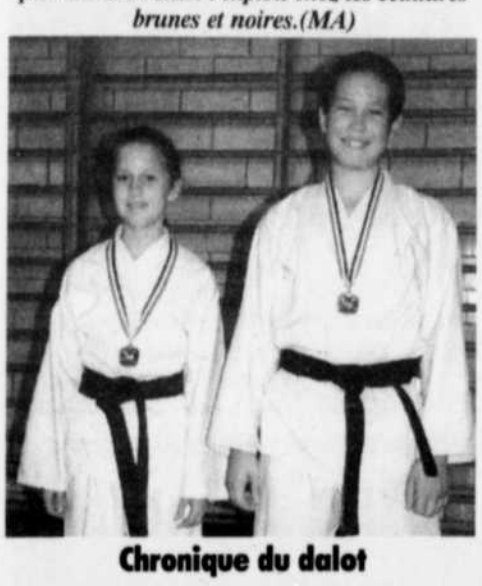
La personne recherchée doit:
- détenir un DEC en techn. de bureau ; être parfaitement bilingue (oral et écrit);
- posséder 2 ans d'expérience minimum;
- connaître Window 95, Lotus 123 et WordPerfect;
- avoir des connaissances avec les papiers de douane serait un aout;
- manifester un sens aigu du service à la clientèle;
- faire preuve de dynamisme, de polyvalence et avoir de l'initiative;
- être capable de travailler efficacement dans un milieu occupé.

Poste offert à temps plein.
Veuillez nous faire parvenir votre CV ou vous présenter au 1285, boul. de l'Industrie, Beloeil, QC J3G 4S5. (Tél.: 446-5000).

419868-25-788

Un frère, une soeur, deux médailles...

Les karatékas Amélie et Jonathan Hamel ont respectivement décroché l'or et le bronze en combat lors d'une compétition de karaté sanctionnée par Karaté Québec qui s'est dernièrement déroulée à Montréal. Jonathan Hamel a par ailleurs réussi l'exploit chez les ceintures brunes et noires.(MA)



Chronique du dalot

Quilles L'Entracte a pris la tête du classement au cours de la dernière semaine d'activités de la ligue de quilles des Chevaliers de Colomb de Beloeil. Voici le classement après 10 semaines:

Quilles L'Entracte	29
Garage Denis Malo	28
Assurances Chapdelaine	28
Nettoyeur Chatel	27
Brasserie Duvernay	27
Vitro Plus	27
Auto Rap	21
Reno Bizz	13

Des méritas ont été remis à Roland Vinet pour avoir obtenu un triple de 600, tout comme à Denis Laroque (604), François Voisine (609), Gilles Robert (618), Daniel Rodrigue (625) et Daniel Vary (628).

Roland Millette s'empare de la première moyenne avec 18 parties pour 188,9 points. Daniel Vary suit avec 188,6 en 30 parties et Normand Robichaud avec 186,3.

Club de ski de fond

Pour les amateurs de ski de fond qui aimeraient s'entraîner pour le plaisir ou la compétition, le Club de ski de fond Skielite, section Rive-Sud, est une équipe dynamique et expérimentée. Programme adapté selon les objectifs et l'âge. Renseignements: Pierre Brabant (niveau II), au 653-3247.

Tournoi de soccer sur neige

CLaudine Douville, journaliste sportive à RDS, sera l'ambassadrice de cet événement sportif unique au Québec: le tournoi de soccer sur neige. Le tournoi se déroulera les 6 et 7 février , au parc des Pionniers de Verchères. Ce tournoi est sanctionné par la Fédération québécoise de soccer football et s'adresse aux clubs seniors hommes et femmes. La date limite pour les inscriptions est le 18 décembre. Le nombre de places est limité. Renseignements: Serge Ponsin au 583-5790.

Kin-ball: un sport pour tous les âges!

Demain, dimanche 15 novembre, l'Association régionale de kin-ball tiendra le tournoi «parents-enfants», une compétition regroupant des joueurs de kin-ball de tout âge, venant de partout sur la Rive-Sud. Cette année, c'est le collège Saint-Paul de Varennes qui reçoit plus de 60 équipes entre 9 h et 17 h. Le collège est situé 235, rue Sainte-Anne à Varennes.

Cours de danse exercice

Le Service des loisirs de McMasterville offre à compter du mardi 24 novembre une nouvelle série de danse exercice. Cette activité est offerte aux adultes, hommes et femmes, les mardis et jeudis de 19 h 30 à 20 h 30, au pavillon des loisirs, 255, boulevard Constable à McMasterville. La séance dure huit semaines; un cours ou deux cours par semaine, au choix. Inscription au Service des loisirs de Mc Masterville: 467-8195.

ULTRAMAR STATION de SERVICE
NORMAND & NORMAND Ltée
La confiance à son meilleur

GARAGISTES DE PÈRE EN FILS
423047-14-11BB

15,95$ +tx sauf diesel changement d'huile et filtre Valable jusqu'au 01-12-98

ÉCONOMISEZ sans vous priver de qualité avec le GOODYEAR 145/80R12 ultra grip"n" À PARTIR DE 39,95$ + tx Balancement en sus

Pneus d'hiver posés et balancés 9,95$ +tx du pneu

• Mise au point • Pose de pneus • Changement d'huile • Lubrification

AUTOPRO MÉCANIQUE AUTOPRO GARANTIE NATIONALE

2 dépanneuses pour mieux vous servir! Dépanneuse standard et plate-forme

ESSENCE DIESEL PROPANE REMORQUAGE
MÉCANIQUE GÉNÉRALE PROBLÈMES ÉLECTRIQUES

970, BERNARD-PILON, McMASTERVILLE • 467-0350

Offre spéciale

Procurez-vous un Laissez-passer saisonnier de soirée pour 209$ + TAXES

et obtenez-en un deuxième pour seulement 109$ + TAXES

Valide 7 soirs semaine de 15 heures à la fermeture 25% de réduction en tout temps sur vos billets de jour

Ajoutez 90$ à cette offre et skiez également de jour sur semaine

Laissez-passer soir et semaine 299$ et obtenez le deuxième à 199$ Non valide du 21 décembre 98 au 1er janvier 99 et du 1er au 5 mars 99

Hâtez-vous, ces promotions se terminent le 30 novembre 1998!

Ski Bromont

Nouveau! Saison 98-99

ZONE LIBRE: Sauts, manèges, «table-top», «half-pipe», tout pour un «fun blanc» en planche, en skis ou en mini-skis sur près de 800 m !

CAPACITÉ SUPÉRIEURE D'ENNEIGEMENT: Canons supplémentaires, augmentation du débit et couverture accrue (90% de la surface skiable)!

TÉLÉSIÈGE DOUBLE SUR LE MONT SOLEIL ET NOUVELLE PISTE!

INFORMATION: (450) 534-2200 • **SANS FRAIS:** 1 888 866-4270
À seulement 45 minutes de Montréal • Sortie 78 de l'autoroute 10
www.skibromont.com

CENTRE DU PNEU CARMEL INC.

Votre Mécano technicien de confiance

OUVERT Samedi 8h à 12h Lundi au vendredi 8h à 18h

PNEUS DAYTON WINTERTRAX (Pneus d'hiver)

• 155 80 R13	→	47,75$
• 175 70 R13	→	51,35$
• 175 65 R14	→	60,00$
• 185 70 R14	→	57,95$
• 205 70 R15	→	63,35$
• 205 65 R15	→	68,15$
• 225 60 R16	→	88,55$

INSTALLÉ
Plusieurs autres grandeurs disponibles
INFORMEZ-VOUS
Équilibrage en sus

ALIGNEMENT PAR ORDINATEUR SUR LES 4 ROUES 39,95$ INCLUANT LA VERIFICATION DE LA CONDUITE

POSE ET ÉQUILIBRAGE 9,95$ PAR ROUE INCLUANT L'INSPECTION DES FREINS

VASTE CHOIX DE PNEUS TOYO WOOSUNG PRÉSIDENT DAYTONA VREDESTEIN

Obtenez l'Assistance Routière GRATUITE*
Avec un changement d'huile!
*Frais de services admissibles remboursés. Formulée pour la conduite en ville.**

TOUS LES DÉTAILS AU GARAGE

SPÉCIAL INSPECTION LUBRIFICATION, HUILE ET FILTRE

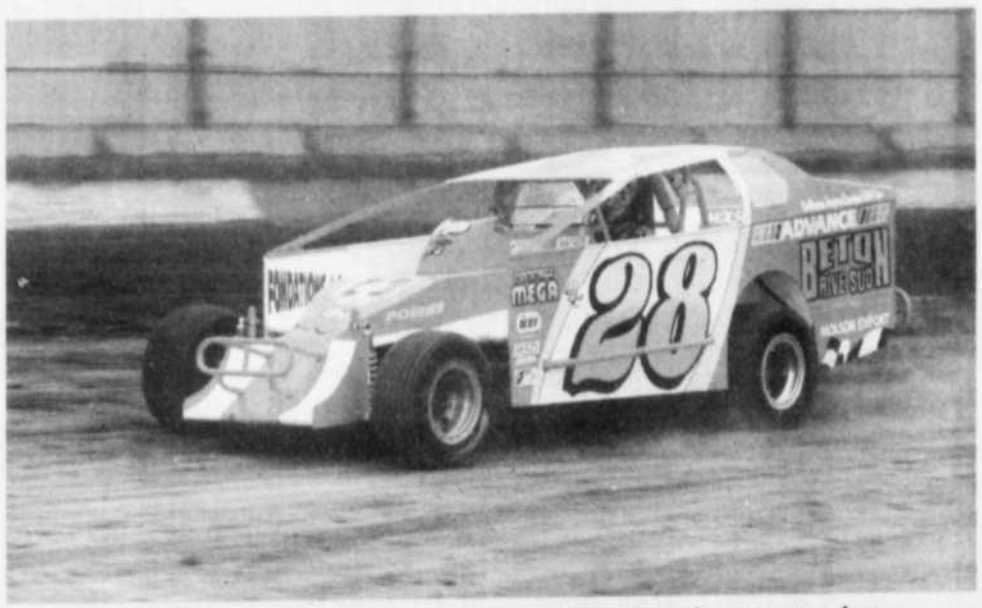
PENNZOIL SPÉCIAL 24,95$

SERVICE POUR TRACTION AVANT
NOUS INSTALLONS DES PIECES DE MARQUES RECONNUES

557, Sir Wilfrid-Laurier, McMasterville
464-4141
423569-14-11db

sports

TROPHÉES BELOEIL
•Trophées •Plaques •Gravures
249, boul. Laurier, Beloeil
Tél.: 464-4612



Steve Poirier a récolté deux prix au terme de sa saison de stock car sur terre battue.

Steve Poirier champion de stock car

martin archambault

■ SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL – *Le coureur automobile en stock car sur terre battue, Steve Poirier, a été sacré champion de l'Autodrome de Drummondville dans la classe Modifiée, la plus puissante.*

Au cours d'une soirée consacrée au couronnement des champions, la fin de semaine dernière, Steve Poirier a également reçu la Coupe Jacques-Lambert, remise au coureur de l'année toutes catégories toujours à Drummondville. «Ce dernier honneur est accordé au pilote qui s'est le plus illustré au cours de la saison», a souligné Steve Poirier.

Le pilote de Saint-Mathieu-de-Beloeil est celui qui a cumulé le plus de victoires après une vingtaine d'épreuves. Il en a remportées six.

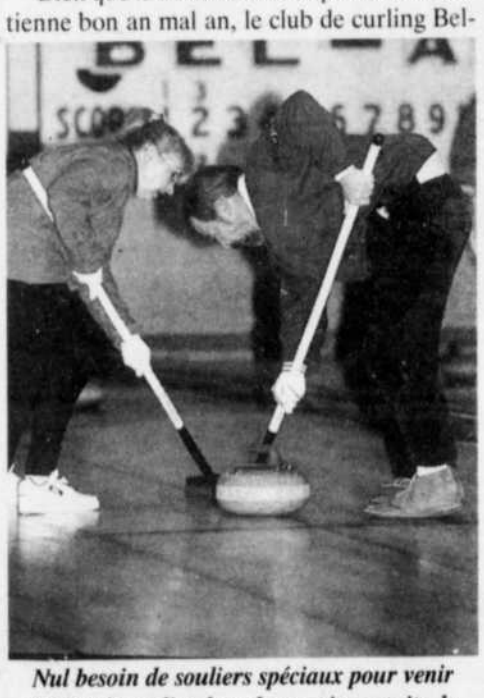
Poirier a par ailleurs terminé deuxième à l'Autodrome Granby. Il a été devancé par l'Américain Dave Camara. «Des bris mécaniques m'ont relégué au deuxième rang. Camara est un coureur professionnel. Il bénéficie de plus de moyens comme de compter sur plus d'une voiture. Ce que je ne peux pas me permettre», a indiqué Steve Poirier à qui une saison lui coûte approximativement 70 000 $. Steve Poirier en était à sa troisième saison en classe Modifiée. Il court en stock car depuis une dizaine d'années. Les années précédentes, il a couru en classe Sportsman, la catégorie qui précède celle des voitures modifiées.

On recrute au club de curling de Mont-Saint-Hilaire

martin archambault

■ MONT-SAINT-HILAIRE – *Décidément, le club de curling Bel-Aire de Mont-Saint-Hilaire a la tête dure comme la pierre... Encore cette année, il lance une offensive pour augmenter le nombre d'amateurs en offrant des essais gratuits les dimanches matin.*

Bien que le nombre d'inscriptions se maintienne bon an mal an, le club de curling Bel-Aire fait des pieds et des mains pour initier de nouveaux amateurs.



Nul besoin de souliers spéciaux pour venir essayer le curling lors des essais gratuits du club de curling Bel-Aire de Mont-Saint-Hilaire.

Cette saison, tous les jours du Seigneur, des instructeurs accueillent, entre 9 h 30 et midi pour une initiation gratuite, les apprentis joueurs qui doivent avoir au moins 9 ans. «Les instructeurs sont compétents. Ils enseignent une technique qui tient compte de la forme physique et de l'âge des participants», a assuré Lise Hébert du club de curling Bel-Aire.

Selon Mme Hébert, cette récente discipline olympique n'est pas facile à jouer au départ, mais le maniement du balai et le lancement de la pierre ne sont pas des techniques inaccessibles pour autant. «À force de jouer, les amateurs ne mettent pas beaucoup de temps à développer des aptitudes», a souligné celle qui voit plusieurs avantages à pratiquer le curling. «Ça ne coûte pas cher, la saison est longue et c'est une belle activité sportive et sociale», a raconté Lise Hébert en bonne vendeuse.

PAS JUSTE CHEZ LES ANGLOS

D'origine anglaise, le curling, un sport dans lequel excelle le Canada, se joue plus qu'on pense au Québec. On dénombre près de 90 clubs de curling et près de 10 000 membres au Québec. «Le club de curling Bel-Aire compte pour sa part de bonnes équipes junior (9-19 ans) qui s'entraînent tous les dimanches», a fait valoir Mme Hébert. Le club de curling est situé au 111, rue Martel à Mont-Saint-Hilaire. On peut obtenir davantage de renseignements en composant le 467-7344.

Steve Lamoureux termine quinzième au Mondial de karting

martin archambault

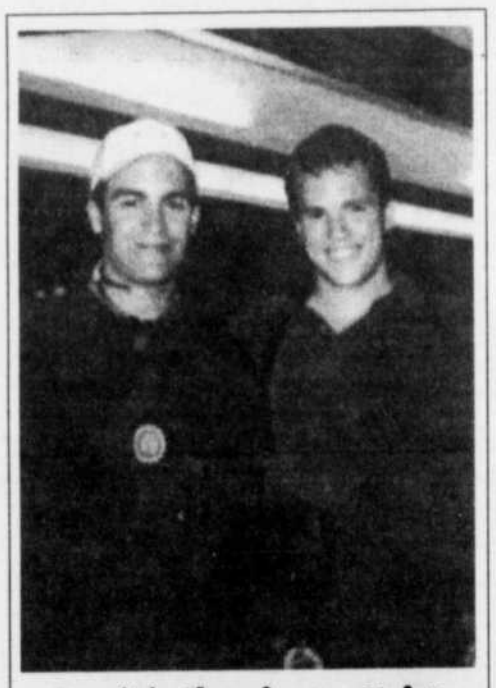
·BELOEIL – *Incommodé par une blessure, le pilote de karting Steve Lamoureux n'a pu faire mieux qu'une quinzième position au Championnat du monde de karting qui s'est déroulé à Charlotte en Caroline du Nord aux États-Unis les 31 octobre et 1er novembre.*

Inscrit en Formule C, Steve Lamoureux a dû se battre contre des coureurs canadiens, européens et américains. Il a dû surmonter trois rondes de qualifications avant d'accéder à la finale.

Steve Lamoureux s'est rendu en Caroline du Nord pour participer au Championnat mondial de karting.

Le kartiste de Beloeil, qui s'est envolé pour le Mexique après l'épreuve internationale, n'a pu être joint par *L'Oeil Régional*. Sacha Gagnon du Circuit de karting Mont-Saint-Hilaire a toutefois été en mesure de donner les grandes lignes de la compétition. «Ça n'a pas tellement bien été pour Steve parce qu'il s'était blessé au cou avant le championnat. Durant les épreuves, il bataillait pour se hisser dans le peloton de tête, mais il n'a jamais pu faire mieux qu'une huitième position. Sa douleur persistante, l'empêchait de tenir bon», a expliqué Sacha Gagnon.

Quinzième au total, Lamoureux est arrivé troisième parmi les Canadiens. Seuls Benoit Galland et Jean-Paul Guindon l'ont devancé en finissant respectivement neuvième et douzième.



Dominic Chevrier a atteint l'Écosse

Dominic Chevrier a franchi la première étape de son itinéraire de quelque 25 000 km en rejoignant l'Écosse. L'aventurier d'Otterburn Park est parti de Mirabel le 30 septembre. Il est débarqué à Londres, en Angleterre, six heures plus tard. C'est de là qu'il a enfourché son vélo. Il se dirige maintenant vers l'Irlande. Il a l'intention de se diriger par la suite en France, Belgique, Hollande, Allemagne, Finlande et le Népal, si on le laisse passer. De là, il compte revenir au Canada sur la côte pacifique en avion. Il montera à nouveau sur sa bicyclette pour venir retrouver sa famille deux ans plus tard.**(MA)**

Par la bande...

Les éclaireurs du Richelieu AA

7 novembre c. Yamaska-Missisquoi à Waterloo

Atome 4 Yamaska-Missisquoi 3
Pee-wee 4 Yamaska-Missisquoi 4
Bantam 6 Yamaska-Missisquoi 3
Midget 1 Yamaska-Missisquoi 5

8 novembre c. Yamaska-Missisquoi à Saint-Bruno

Atome 6 Yamaska-Missisquoi 1
Pee-wee 5 Yamaska-Missisquoi 0
Bantam 6 Yamaska-Missisquoi 3
Midget 3 Yamaska-Missisquoi 3

Les Montagnards du Richelieu BB

7 novembre c. Brossard à Brossard

Atome 2 Brossard 2
Pee-wee 1 Brossard 3
Bantam 6 Brossard 0
Midget 0 Brossard 4

8 novembre c. Brossard à Mont-Saint-Hilaire

Atome 3 Brossard 1
Pee-wee 4 Brossard 4
Bantam 4 Brossard 2
Midget 3 Brossard 3

Les Montagnards du Richelieu CC

Les parties du 7 novembre ont été reportées

8 novembre c. les Pirates du Saint-Laurent à Beloeil

Midget 6 Saint-Laurent 4

Les Gaulois de Saint-Hyacinthe midget AAA

8 novembre c. Lac-Saint-Louis à Saint-Hyacinthe

Gaulois 4 Lac-Saint-Louis 2

Les Dragons de Saint-Hyacinthe junior AAA

6 novembre

Dragons 0 Joliette 13

Le SUPER MARCHÉ DE LA PIÈCE USAGÉE
PIÈCES D'AUTO ST-MATHIEU INC
LIVRAISON GRATUITE
464-5102
OU COMPOSEZ SANS FRAIS
1-800-363-6470
3104, BERNARD-PILON
ST-MATHIEU DE BELOEIL
• VENTE DE PIÈCES DE TOUT GENRE, USAGÉES ET NEUVES
• INSTALLATION DE MOTEURS ET TRANSMISSIONS USAGÉS GARANTIS
• ACHAT D'AUTOS USAGÉES ET ACCIDENTÉES
O-21-06

Y a rien que du BEAU

ça vaut le déplacement!

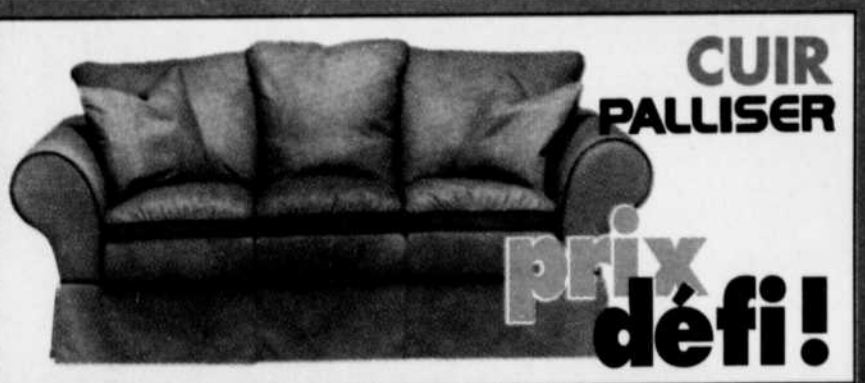
PALLISER

oh!oh!oh...

ON LIVRE AVANT NOËL

ET C'EST GRATUIT.

- ✔ Cuir
- ✔ Qualité
- ✔ Variété de couleur
- ✔ Pour tout les budgets
- ✔ Beaucoup de choix en inventaire



GERMAIN LARIVIÈRE

LIVRAISON GRATUITE

AUTOROUTE 20, SORTIE 138

Sainte-Rosalie (450) 799-5522

Montréal (514) 866-8691

Sans frais 1-800-363-1336

LE GRAND DÉVOILEMENT Chevrolet 1999

CAVALIER COUPÉ[A]

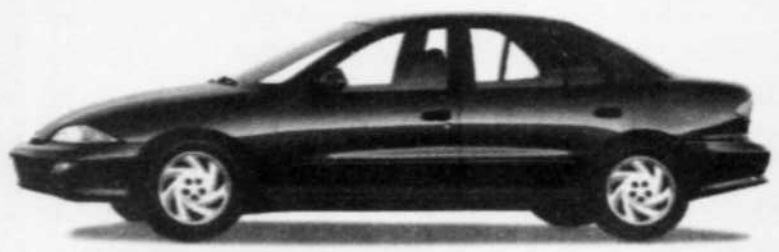
Une alliée fiable depuis les huit dernières années à travers le pays

188$/mois*
ou 14 899$ à l'achat**

2,9% de financement***

- Moteur 2,2 litres de 115 chevaux
- Boîte manuelle à 5 vitesses
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Dispositif antivol PASSLock
- Sacs gonflables de nouvelle génération cotés conducteur et passager
- Aileron arrière

CAVALIER BERLINE[B]



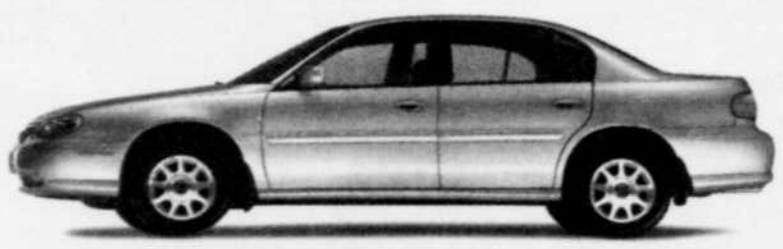
La Cavalier est une voiture faite pour durer, encore et encore

188$/mois*
ou 14 899$ à l'achat**

2,9 de financement***

- Moteur 2,2 litres de 115 chevaux
- Boîte manuelle à 5 vitesses
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Dispositif antivol PASSLock
- Sacs gonflables de nouvelle génération cotés conducteur et passager
- Banquette arrière repliable

MALIBU[C]



Une Chevrolet primée à plusieurs reprises qui vous en offre beaucoup plus que ce que vous êtes en droit d'attendre

228$/mois*
location 36 mois
ou 19 499$ à l'achat**

- Moteur 2,4 litres de 150 chevaux
- Boîte de vitesse automatique à 4 rapports
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Climatiseur
- Radiocassette AM/FM stéréo
- Volant inclinable

VENTURE LA MAXI MINI VAN[D]

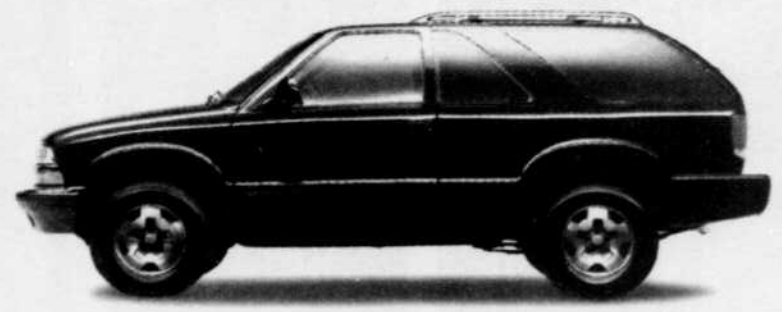
La Venture offre davantage de flexibilité à votre famille pour plus d'activités et plus de plaisir

298$/mois*
location 36 mois
ou 25 399$ à l'achat**

2,9% de financement***

- Moteur V6 3,4 litres de 185 chevaux
- Boîte de vitesse automatique à 4 rapports
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Sacs gonflables côtés conducteur et passager types latéraux et frontaux (nouvelle génération)
- 2 portes coulissantes latérales
- Lève-glace électrique et télédéverrouillage des portes

BLAZER 2 portes[E]



Fort de ces caractéristiques, le Blazer est prévu pour faire face aux imprévus

298$/mois*
location 36 mois
ou 29 999$ à l'achat**

2,9 de financement***

- Moteur Vortec V6 4300 de 190 chevaux
- Boîte de vitesse automatique à 4 rapports
- Climatiseur
- Portes glaces et miroirs à commande électrique
- Pont arrière autoblocant
- Suspension et pneus tout-terrain

BLAZER 4 portes[F]

Sa fiabilité et son efficacité n'ont d'égales que sa puissance

358$/mois*
location 36 mois
ou 34 399$ à l'achat**

2,9 de financement***

- Moteur Vortec V6 4300 DE 190 chevaux
- Boîte de vitesse automatique à 4 rapports
- Climatiseur
- Portes glaces et miroirs à commande électrique
- Porte-bagages sur le toit
- Volant inclinable et régulateur de vitesse

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ, TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS À LA LOCATION

Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1999 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. *Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (ou échange équivalent) de A: 2174$, B: 2188$ C: 2747$ D: 3193$ E: 3115$ F: 3327$. Première mensualité exigée à la livraison immatriculation, assurance et taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité sur approbation de GMAC. Frais de 12¢ du kilomètre après 60 000 km. **A l'achat, préparation incluse, transport et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. ***Taux de financement à l'achat de 2,9% disponible jusqu'à 36 mois ou 4,9% de 37 à 60 mois sur ces modèles. Exemple de financement de 15 000$ à 2,9% incluant transport, préparation et taxes: 36 versements de 435,56$, coûts en intérêts de 680,17$, coût total 15 680,17$. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Dupré ou visitez le www.gmcanada.com™

DUPRÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.
18, boul. Laurier, McMasterville • **467-2804**

GARANTIE TOTAL · GM · Assistance ROUTIÈRE · PROGRAMME GM POUR LES DIPLÔMÉS 1000$

DUPRE-14-1188